

- FR** TOURNEVIS SANS FIL 3.7 V SODIUM-ION
- ES** DESTORNILLADOR INALÁMBRICO SODIO-ION DE 3.7 V
- PT** APARAFUSADORA SEM FIOS DE SÓDIO DE 3.7 V
- IT** AVVITATORE ELETTRICO CON BATTERIA AGLI IONI DI SODIO 3.7 V
- EL** ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ ΜΠΙΑΡΙΑΣ ΝΑΤΡΙΟΥ 3.7 V
- PL** BEZPRZEWODOWY WKRETAK AKUMULATOROWY 3.7 V Z AKUMULATOREM SODOWO-JONOWYM.
- UA** АКУМУЛЯТОРНА ВИКРУТКА 3.7 V НА ІОННО-НАТРІЄВОМУ АКУМУЛЯТРИ.
- RO** SURUBELNIȚĂ ELECTRICĂ FĂRĂ FIR CU BATERIE SODIU-ION DE 3.7 V
- EN** 3.7V SODIUM-ION CORDLESS SCREWDRIVER

EAN CODE : 3276007946291



- FR** Mentions Légales & Consignes de Sécurité
- ES** Instrucciones legales y de seguridad
- PT** Instruções legais e de segurança
- IT** Note legali e istruzioni di sicurezza
- EL** Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας
- PL** Instrukcje prawne i bezpieczeństwa
- UA** Інструкції з правових питань та техніки безпеки
- RO** Instrucțiuni legale și de siguranță
- EN** Legal & Safety Instructions

Lisez cette notice d'utilisation attentivement et respectez toutes ses instructions. Utilisez cette notice d'utilisation pour vous familiariser avec le produit, son utilisation correcte et les consignes de sécurité. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr pour les utilisations ultérieures.

## SYMBOLES



Lire attentivement la notice d'utilisation



Ce symbole de danger avertit l'utilisateur d'un risque de blessures corporelles ou d'endommagement de l'appareil ou d'autres biens.



Portez des lunettes de sécurité



Portez une protection auditive



Portez un masque antipoussières



Portez des gants protecteurs



Cet outil est conforme aux directives européennes applicables et une évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.



Symbole DEEE relatif au recyclage.



Marquage de conformité indiquant que le produit est conforme aux réglementations techniques ukrainiennes applicables



Pour utilisation en intérieur exclusivement



Borne négative



Borne positive

# TABLE DES MATIÈRES

1. USAGE CONFORME DE LA VISSEUSE SANS FIL DEXTER
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES
3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA VISSEUSE SANS FIL
4. MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE ET LE CHARGEUR
5. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT
6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
7. RECHARGE
8. FONCTIONNEMENT
9. ENTRETIEN
10. GUIDE DE DÉPANNAGE
11. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
12. GARANTIE
13. VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES

## 1. USAGE CONFORME DE LA VISSEUSE SANS FIL DEXTER

Merci d'avoir acheté ce produit. Lisez le présent mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Cet appareil est conçu pour visser et dévisser des vis.

Cet outil électrique ne doit être utilisé pour aucun usage autre que ceux décrits dans ce manuel.

Une fois le déballage terminé, vérifiez que le produit est complet et qu'il dispose de tous ses accessoires (le cas échéant).

Si le produit est endommagé ou présente un défaut, ne l'utilisez pas et retournez-le à votre revendeur.

Si vous donnez le produit à une tierce personne, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Veuillez noter que notre équipement n'a pas été conçu pour une utilisation dans des applications commerciales, marchandes ou industrielles. Notre garantie sera annulée si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou marchandes ou à des finalités équivalentes.

## 2. AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL ELECTRIQUE

**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1) Sécurité de la zone de travail

- Conserv**er la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2) Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

### 4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas des mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

### 5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact.** *En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui été endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*
- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** *Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.*

## 6) Entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** *Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.*

## 3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA VISSSEUSE SANS FIL

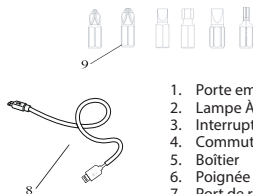
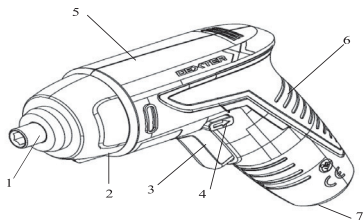
**Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension, au cours d'une opération où la fixation peut être en contact avec un câblage caché.** Les fixations en contact avec un fil "sous tension" peuvent "mettre sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.

- Dans la mesure du possible, utilisez toujours un étai ou un serre-joint pour fixer la pièce travaillée.
- Éteignez toujours l'outil avant de le poser.
- Veillez à ce que l'éclairage soit adapté.
- Ne soumettez pas l'outil à une pression telle que son moteur ralentisse. Laissez l'embout réaliser le travail sans appuyer. Vous obtiendrez de meilleurs résultats et vous préserverez votre outil.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de risque de trébucher sur un objet dans l'aire de travail.
- Utilisez exclusivement des embouts en bon état.
- Avant de démarer, vérifiez qu'il y a un espace suffisant pour l'embout sous la pièce à travailler.
- Ne touchez pas l'embout après utilisation. Il sera brûlant.
- Veillez à ne jamais placer vos mains sous la pièce travaillée.
- N'enlevez jamais avec vos mains les copeaux, résidus et poussières présents près de l'embout.
- Ne laissez jamais traîner de chiffon, de ficelle, ni aucun objet similaire dans l'aire de travail.
- Veillez à ce que la pièce à travailler soit correctement soutenue.
- Si vous êtes interrompu pendant l'utilisation de l'outil, terminez l'opération en cours, puis éteignez l'outil avant de regarder ailleurs.
- Vérifiez régulièrement que tous les écrous, boulons et autres fixations sont correctement serrés.
- Pendant l'utilisation de l'outil, utilisez des équipements de sécurité, dont des lunettes de sécurité ou une protection faciale complète. Portez une protection auditive et des vêtements protecteurs, y compris des gants de protection. Portez un masque antipoussières si l'utilisation de l'outil génère des poussières.

## 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA BATTERIE ET LA RECHARGE

- Veillez à ce que le câble du chargeur soit disposé de manière à ne pas risquer d'être endommagé, ni soumis à un stress, et que personne ne risque de marcher ou de trébucher dessus.
- Ne rangez pas et n'utilisez pas l'outil dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser 45 °C (par exemple l'été dans un abri ou une structure métallique).
- L'outil n'est pas complètement chargé avant la première utilisation. Lisez les consignes de sécurité avant de procéder au chargement.
- Afin d'optimiser la performance et la durée de vie de l'outil, chargez-le à une température ambiante comprise entre 18 °C et 24 °C. Ne chargez pas l'outil à une température ambiante inférieure à 10° ou supérieure à 45°. Cette consigne importante permet d'éviter d'endommager l'outil.
- N'incinerez pas l'outil même s'il est gravement endommagé ou complètement usé. La batterie peut exploser si elle est mise dans un feu.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir l'outil pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier en plastique de l'outil est cassé ou fissuré, arrêtez immédiatement de l'utiliser et ne le rechargez pas.
- Pendant la recharge, l'outil doit être placé dans un endroit bien aéré.
- Déposez la batterie usagée ou endommagée dans un centre de collecte municipal spécifique pour qu'elle soit mise au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement.
- La batterie est pourvue de cellules au sodium.

## 5. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT



1. Porte embout
2. Lampe À LED
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Commutateur du sens de rotation
5. Boîtier
6. Poignée soft grip
7. Port de recharge
8. Cable chargeur USB A USB C
9. 6 embouts de vissage

## 6. DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	3.7VSD2-S0.6
TENSION NOMINALE	3.7V c.c.
RÉGIME À VIDE	180/min
TAILLE DE FORÊT	¼"
BATTERIE	Batterie intégrée
CAPACITÉ DE LA BATTERIE	Na-Ion 920mAh
COUPLE MAX.	4 Nm
<b>Déclaration des valeurs d'émissions sonores conformément à la norme EN 62841</b>	
NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE L <sub>pa</sub>	57 dB(A)
NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE L <sub>wa</sub>	65 dB(A)
INCERTITUDE L <sub>pa</sub> , L <sub>wa</sub>	3 dB(A)
<b>Déclaration des valeurs d'émission de vibrations conforme à la norme EN 62841</b>	
INCERTITUDE K	1,5 m/s <sup>2</sup>
Chargeur (non inclus)	Entrée : 100-240 V CA 50/60 Hz Sortie : 5 V CC 2 000 mA



Porter une protection auditive pendant l'utilisation de l'outil électrique.

## Attention !

L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

### Remarque :

- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils;
- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
- Protégez-vous contre les risques engendrés par les vibrations.

### AVERTISSEMENT – Bruit et Vibrations

Les niveaux de **bruit et de vibrations** générés par cet outil peuvent varier en fonction des conditions réelles d'utilisation, notamment selon le type de matériau travaillé et la manière dont l'outil est utilisé.

Les valeurs indiquées dans cette notice sont des estimations et ne reflètent pas nécessairement l'exposition réelle de l'utilisateur. L'exposition peut être influencée par :

- Le temps réel de fonctionnement de l'outil
- Les périodes à vide ou d'arrêt
- La fréquence d'utilisation

### Mesures de prévention recommandées :

- Utilisez uniquement des embouts en bon état et bien adaptés à la tâche
- Entretenez régulièrement votre outil et remplacez les pièces usées
- Faites des pauses régulières pour limiter l'exposition aux vibrations
- Gardez les mains au chaud lors de travaux prolongés
- Portez des protections auditives si l'environnement de travail est bruyant

Un usage inadéquat de cet outil peut contribuer au développement du **syndrome main-bras** lié aux vibrations. Adoptez des **mesures de sécurité appropriées** pour préserver votre santé.

Suggestions :

- 1) Portez des gants pendant le travail.
- 2) Limitez la durée d'utilisation et réduisez la durée de déclenchement de l'interrupteur

## 7. RECHARGE

### L'outil doit être chargé avant la première utilisation.

- Reliez le câble du chargeur au port de charge (7) situé sous la poignée (6) et branchez le chargeur sur une prise adéquate; le voyant rouge du chargeur devrait s'allumer.
- Quand la recharge est terminée, le voyant de la base de recharge s'allume en vert. La machine est maintenant complètement rechargée.
- Pendant la recharge, la poignée de l'appareil chauffe. Ceci est normal.
- Débranchez le câble USB après la recharge.

**REMARQUE :**

Si l'outil est chaud, laissez-le refroidir à température ambiante avant de le recharger. Si vous n'utilisez pas l'outil pendant de longues périodes, chargez-le tous les 3 à 6 mois.

Le temps de charge de la batterie est basé sur l'utilisation d'un chargeur 2A. Si un chargeur plus puissant est utilisé, le temps de charge ne sera pas réduit et restera équivalent à celui obtenu avec un chargeur 2A.

## 8. FONCTIONNEMENT

### Changer l'embout

- Insérer des embouts : insérez l'embout de vissage directement dans le porte embout hexagonal (1) qui le retiendra automatiquement par effet d'aimant.
- Retirer les embouts : tirez fermement sur l'embout de vissage

**Remarque :**

N'utilisez pas d'embout double pour tournevis dont la longueur dépasse 25 mm.

### Lampe À LED

Le tournevis est pourvu d'une lampe à LED intégrée qui éclaire la zone de travail et améliore la visibilité lors du travail dans des endroits insuffisamment éclairés. La lampe à LED s'allume automatiquement lorsque vous enfoncez l'interrupteur marche/arrêt.

### Interrupteur marche/arrêt

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour mettre l'outil en marche.
- Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

### Commutateur du sens de rotation

Le commutateur du sens de rotation permet d'inverser le sens de rotation de l'outil. Modifiez le sens de rotation uniquement quand l'outil est éteint !



Poussez le commutateur du sens de rotation à fond vers la droite (pour visser des vis).



Poussez le commutateur du sens de rotation à fond vers la gauche (pour dévisser partiellement ou complètement des vis).

**ATTENTION : Veillez à ce que la pièce à travailler soit correctement soutenue et fixée. N'essayez pas de tenir ou immobiliser la pièce à travailler avec vos mains, vous risqueriez de vous blesser.**

## 9. ENTRETIEN

### Zone d'application

Cette visseuse sans fil est conçue pour être utilisée et rechargée dans des régions de climat tempéré, dont la température est typiquement située entre 0°C et +45°C, dans des conditions d'humidité relative n'excédant pas 80 %, et sans exposition directe aux précipitations et à un air excessivement chargé en poussières.

### Exigences relatives aux conditions ambiantes

Un outil électrique ne doit pas être utilisé dans une atmosphère explosible, c'est-à-dire en présence de gaz, poussières ou liquides inflammables. Les étincelles émises risqueraient de mettre le feu aux poussières ou vapeurs.

### Conditions de rangement

Durée de vie : 5 ans à condition que les produits soient stockés non chargé, en intérieur, dans l'emballage, dans des conditions d'aération naturelles, à une température ambiante de -20°C à 40°C et dans des conditions d'humidité relative n'excédant pas 80 %.

## 10. DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solutions vraisemblables
La machine tourne lentement puis s'arrête.	La batterie est presque épuisée.	Rechargez la machine avant de continuer.
Impossible de tourner ou serrer les vis.	Taille de vis inadéquate.	Veillez utiliser les vis telles qu'indiquées dans le mode d'emploi.
Bruit anormal provenant du boîtier d'engrenage.	Le boîtier d'engrenage est endommagé.	Remplacez le boîtier d'engrenage.

## 11. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### Attention ! Débranchez avant d'effectuer un travail sur l'outil.

Pour le nettoyer, utilisez toujours un chiffon sec ou légèrement humide mais jamais mouillé. De nombreux produits nettoyants contiennent des substances chimiques pouvant endommager les pièces en plastique de l'outil. Par conséquent, n'utilisez jamais de nettoyant puissant ou inflammable, par exemple de l'essence, du diluant pour peinture, de la térébenthine, ni aucun produit nettoyant similaire. Veillez à toujours maintenir les ouïes de ventilation exemptes de dépôts de poussières afin d'éviter toute surchauffe de l'outil.



**ATTENTION !** Ce produit porte un symbole concernant la mise au rebut des déchets électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais qu'il doit être déposé dans un système de collecte conforme à la directive européenne DEEE. Contactez le distributeur ou votre municipalité pour obtenir des conseils concernant le recyclage. L'appareil sera recyclé ou démantelé afin de réduire son impact sur l'environnement. Les équipements électriques et électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et pour la santé humaine car ils contiennent des substances dangereuses.

**ATTENTION !** Ne jetez pas les piles/batteries avec les ordures ménagères !

#### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne relative aux batteries, les batteries usagées ou défectueuses doivent être collectées séparément et mises au rebut d'une manière écologique. Veillez à ce qu'elles puissent être recyclées dans un centre de collecte prévu à cet effet. Contactez votre municipalité ou le distributeur pour obtenir des conseils concernant le recyclage. L'appareil sera recyclé ou démantelé afin de réduire son impact sur l'environnement. Les piles/batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.

La batterie (Na-Ion) est intégrée à l'appareil. Pour la retirer, il est nécessaire de procéder à l'ouverture de l'appareil. Cette opération ne peut être réalisée que par le fabricant, son représentant ou une personne de compétence similaire. Une fois l'appareil ouvert, la batterie peut être facilement déconnectée pour être retraitée dans sa filière spécifique.

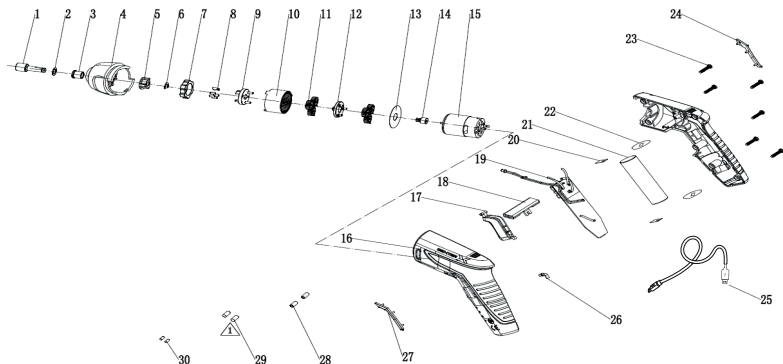
#### Conditions de transport

Le produit peut être transporté dans n'importe quel type de transport fermé, dans l'emballage ou non, à partir du moment où le produit est préservé des dommages mécaniques, des précipitations, de l'exposition à des substances chimiquement actives, et à partir du moment où les mesures de précaution adéquates relatives au transport des marchandises fragiles ont été prises.

## 12. GARANTIE

1. Les produits Dexter sont conçus selon les normes de qualité des produits de bricolage les plus exigeants. Dexter garantit cette machine pendant 60 mois à compter de sa date d'achat. Cette garantie s'applique à tout défaut de fabrication ou de matériel. Aucune autre réclamation n'est recevable, quelle qu'en soit la nature, qu'elle soit directe ou indirecte, qu'elle porte sur des personnes et/ou sur du matériel.
2. Dans l'éventualité d'un problème ou d'un défaut, vous devez toujours en premier lieu consulter votre distributeur Dexter. Dans la plupart des cas, le distributeur Dexter pourra régler le problème ou réparer la panne.
3. Les réparations et les remplacements de pièces ne prolongent pas la période de garantie initiale.
4. Les problèmes qui découlent de l'usure ou d'un usage non approprié ne sont pas couverts par la garantie. Cela comprend entre autres les interrupteurs, les coupe-circuit de protection et les moteurs, dans le cas d'une usure.
5. **Votre réclamation relative à la garantie peut être traitée uniquement si :**
  - Vous pouvez fournir une preuve d'achat dûment datée sous la forme d'un reçu.
  - Aucune réparation et/ou aucun changement de pièces n'ont été effectués par un tiers.
  - L'outil n'a pas été soumis à un usage impropre (surcharge de l'outil ou utilisation d'accessoires non approuvés).
  - Aucun dégât n'a été causé par des influences extérieures ou des corps étrangers, tels que du sable ou des pierres.
  - Aucun dommage n'a été causé par le non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation.
6. Les dispositions de la garantie s'appliquent en conjonction avec nos conditions de vente et de livraison.
7. Les outils défectueux doivent être retournés à DEXTER via votre distributeur DEXTER et seront réceptionnés par DEXTER uniquement s'ils sont correctement emballés. Si le consommateur renvoie directement à Dexter des produits défectueux, Dexter ne pourra traiter ces produits que si le consommateur paie les frais d'expédition.
8. Les produits livrés mal emballés ne seront pas acceptés par Dexter.

## 13. VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES



N°	description	N°	description
1	Arbre de sortie	16	Boîtier
2	Petit joint	17	Bouton d'interrupteur
3	Manchon	18	Poussoir
4	Boîtier d'engrenage	19	Ensemble panneau de protection pour batterie sodium
5	Pièce centrale autobloquante	20	Disque en acier
6	Circip	21	Batterie Sodium
7	Bague autobloquante	22	Étiquette de la batterie sodium
8	Goupille autobloquante	23	Vis
9	Cadre central autobloquant	24	Décoration droite de la poignée
10	Bague d'engrenages intérieure	25	Cable USB A USB C
11	Engrenage planétaire secondaire	26	Guide de lumière
12	Porte-satellites	27	Décoration gauche de la poignée
13	Grand joint	28	Tube magnétique
14	Engrenages moteur	29	Tube thermorétractable
15	Moteur	30	Tube thermorétractable

Lea atentamente el manual de instrucciones y tenga en cuenta las indicaciones. Utilice este manual de instrucciones para familiarizarse con el producto, el uso correcto y las instrucciones de seguridad. Guarde estas instrucciones de uso en un lugar seguro para usos futuros.

## SÍMBOLOS



Lea atentamente el manual de instrucciones



Este aviso de peligro advierte sobre daños al aparato o a otros bienes o sobre lesiones corporales.



Emplee gafas de seguridad



Utilice protección auditiva.



Emplee una mascarilla antipolvo



Utilice guantes de protección



El producto cumple con las directivas europeas aplicables y se ha utilizado un método de evaluación de la conformidad con dichas directivas.



Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos o descartados deberán desecharse en los lugares de reciclaje adecuados



Markado de conformidad que indica que el producto cumple las normativas técnicas ucranianas aplicables



Únicamente para uso en interiores



Borna negativa



Borna positiva

1. USO PREVISTO DEL DESTORNILLADOR INALÁMBRICO DEXTER
2. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS
3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE EL DESTORNILLADOR INALÁMBRICO
4. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LA BATERÍA Y EL CARGADOR
5. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
6. DATOS TÉCNICOS
7. CARGA
8. FUNCIONAMIENTO
9. MANTENIMIENTO
10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
11. PROTEJA EL MEDIOAMBIENTE
12. GARANTÍA
13. DESPIECE Y LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

## 1. USO PREVISTO DEL DESTORNILLADOR INALÁMBRICO DEXTER

Gracias por adquirir este producto. Lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.

Esta máquina está diseñada para atornillar y aflojar tornillos.

Esta herramienta eléctrica no deberá utilizarse para otros fines distintos del ámbito descrito.

Después de retirar el embalaje, asegúrese de que el producto esté completo con sus accesorios (si los hubiera).

Si el producto estuviera dañado o tuviera algún defecto, no lo utilice y devuélvalo a su distribuidor.

Si le diera esta herramienta a otra persona, entréguele también el presente manual de instrucciones. Tenga en cuenta que nuestros equipos no han sido diseñados para un uso comercial, profesional ni industrial. Nuestra garantía se anulará si la máquina se utiliza en empresas comerciales, profesionales o industriales, o con fines equivalentes.

## 2. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas con esta herramienta eléctrica.

*El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación podría dar lugar a descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

*El término «herramienta eléctrica» en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (con cable) o a la que funciona con batería (inalámblica).*

### 1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desordenadas u oscuras son propensas a accidentes.*
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los gases.*
- c) **Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes al manejar una herramienta eléctrica.** *Las distracciones podrían hacerle perder el control.*

### 2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe en modo alguno. No utilice ningún adaptador para enchufes con las herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *Modificar los enchufes y las tomas de corriente aumenta el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o puestas a masa, como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y frigoríficos.** *El riesgo de descarga eléctrica aumentará si su cuerpo está conectado a tierra o puesto a masa.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o humedad.** *La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No manipule de forma brusca el cable. No utilice nunca el cable para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desconectarla.** *Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, emplee un alargador adecuado para su uso en exteriores.** *El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descarga eléctrica.*

- f) Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo fuera inevitable, utilice una toma de corriente protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).  
*El uso de un RCD reducirá el riesgo de descarga eléctrica.*
- 3) Seguridad personal**
- a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si sintiera cansancio o si estuviera bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se utilizan herramientas eléctricas podría tener como resultado graves lesiones.
- b) Use un equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular. Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones.
- c) Impida que el dispositivo se encienda de forma accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar a la toma de corriente o a la batería, recoger o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar herramientas eléctricas que tengan el interruptor en modo activado podría causar accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o de otro tipo que siga unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica podría tener como resultado lesiones.
- e) Evite inclinarse demasiado. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase de forma adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las partes móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo suelto podrían engancharse en las partes móviles.
- g) Si se proporcionaran dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y eliminación del polvo, asegúrese de que estén correctamente conectados y de que se utilicen de manera apropiada. El uso de una instalación para la eliminación del polvo puede reducir los peligros relacionados con este.
- h) No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse e ignorar los principios de seguridad. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- 4) Uso y mantenimiento de herramientas eléctricas**
- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta llevará a cabo la tarea mejor de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apagara. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y deberá repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería de la herramienta eléctrica, si fuera posible, antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ponerse en marcha accidentalmente.
- d) Almacene las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- e) Encárguese del mantenimiento de las herramientas eléctricas y de los accesorios. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o encasquilladas, si alguna pieza está rota o si hay cualquier otra cuestión que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si estuviera dañada, repare la herramienta eléctrica antes de su uso. Muchas accidentes son causados por un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con los bordes afilados tienen menos probabilidades de encasquillarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las puntas y demás componentes de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que vaya a realizar. Utilizar la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas impiden la manipulación y el control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) Uso y mantenimiento de las herramientas de batería**
- a) Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea adecuado para una clase de batería podría ocasionar un riesgo de incendio si se utiliza con otra.
- b) Utilice herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente designadas para ello. El uso de cualquier otra batería podría ocasionar un riesgo de lesiones e incendio.
- c) Cuando la batería no se use, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión de un terminal a otro. El cortocircuito de los bornes de la batería podría provocar quemaduras o un incendio.
- d) En condiciones adversas, la batería podría expulsar líquido; evite el contacto con este. Si el contacto se produjera accidentalmente, lave con agua abundante. Si el líquido entrara en contacto con los ojos, busque además atención médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) No utilice una batería o herramienta dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas podrían presentar un comportamiento impredecible que dé lugar a incendios, explosiones o riesgos de lesiones.
- f) No exponga una batería o herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 130 °C podría causar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** *La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

#### 6) Reparación

a) **Su herramienta eléctrica solo deberá ser reparada por una persona cualificada y que use únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

b) **No repare nunca baterías dañadas.** *La reparación de las baterías solo deberá ser efectuada por el fabricante o por los proveedores de servicio técnico autorizados.*

### 3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE EL DESTORNILLADOR INALÁMBRICO

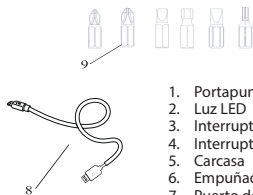
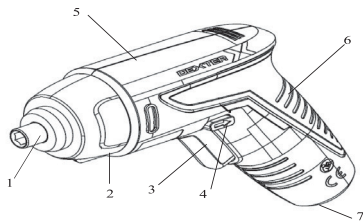
**Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas cuando realice una operación en la que el elemento de fijación pudiera entrar en contacto con el cableado oculto.** Si los elementos de fijación entran en contacto con un cable «bajo tensión», las partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica podrían quedar «bajo tensión» y dar una descarga eléctrica al operario.

- Si fuera posible, utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar el trabajo.
- Apague siempre la herramienta antes de dejarla.
- Asegúrese de que la iluminación sea adecuada.
- No ejerza presión sobre la herramienta, de forma que ralentice el motor. Deje que la punta atornille sin presión. Obtendrá mejores resultados y cuidará mejor su herramienta.
- Mantenga la zona libre de peligros de tropiezos.
- Utilice únicamente puntas accesorias en buen estado.
- Antes de empezar, compruebe que haya espacio suficiente para la punta debajo de la pieza de trabajo.
- No toque la punta después de la operación. Esta estará muy caliente.
- Mantenga las manos alejadas de la parte inferior de la pieza de trabajo.
- No utilice nunca las manos para retirar el polvo, las virutas o los residuos cercanos a la punta.
- No deberán dejarse nunca trapos, paños, cuerdas, cordeles y similares alrededor de la zona de trabajo.
- Apoye la pieza de trabajo correctamente.
- Si le interrumpieran mientras utiliza la herramienta, termine el proceso y apáguela antes de levantar la vista.
- Compruebe periódicamente que todas las tuercas, tornillos y demás fijaciones estén bien apretados.
- Cuando utilice la herramienta, emplee un equipo de seguridad que incluya unas gafas o una pantalla de protección, así como protección auditiva y ropa de protección, incluyendo guantes de seguridad. Emplee una mascarilla antipolvo si el trabajo generara mucho polvo.

### 4. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LA BATERÍA Y LA CARGA

- Asegúrese de que el cable del cargador esté colocado de forma que no se pueda pisar o tropezar con él, y que no esté sometido a cualquier otro tipo de daño o tensión.
- No almacene ni utilice la herramienta en lugares donde la temperatura pudiera alcanzar o superar los 45 °C (por ejemplo, en el interior de cobertizos o construcciones metálicas en verano).
- La herramienta no está completamente cargada al sacarla de la caja. En primer lugar, lea las instrucciones de seguridad y, a continuación, respete las notas y los procedimientos de carga.
- Para prolongar la vida útil y obtener un rendimiento óptimo, cargue la herramienta a una temperatura ambiente de entre 18 y 24 °C. No cargue la herramienta a una temperatura ambiente inferior a 10 °C ni superior a 45 °C. Esto es importante y evitará daños en la herramienta.
- No incinere la herramienta aunque estuviera gravemente dañada o completamente desgastada. La batería podría explotar si se arroja al fuego.
- No intente abrir nunca la herramienta por ningún motivo. Si la carcasa de plástico de la herramienta se rompe o agrieta, deje de utilizarla inmediatamente y no la recargue.
- Lleve la batería usada o dañada a un centro municipal de recogida especial para su eliminación respetuosa con el medio ambiente.
- La batería está equipada con celdas de sodio.

## 5. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO



1. Portapuntas
2. Luz LED
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Interruptor de avance/retroceso
5. Carcasa
6. Empuñadura blanda
7. Puerto de carga
8. Cable de carga USB A USB C
9. 6 unidades de puntas para tornillos

## 6. DATOS TÉCNICOS

MODELO	3.7VSD2-S0.6
TENSIÓN NOMINAL	3.7V c.c.
VELOCIDAD SIN CARGA	180 rpm
TAMAÑO DE LAS PUNTAS	¼"
BATERÍA	Batería integrada
CAPACIDAD DE LA BATERÍA	Na-Ion 920mAh
PAR MÁXIMO	4 Nm
<b>Declaración de los valores de emisión de ruido en conformidad con la norma EN 62841</b>	
PRESIÓN ACÚSTICA LpA	57 dB(A)
POTENCIA ACÚSTICA LwA	65 dB(A)
INCERTIDUMBRE KpA, KwA	3 dB(A)
<b>Declaración de emisión de vibraciones en conformidad con la norma EN 62841</b>	
INCERTIDUMBRE K	1,5 m/s <sup>2</sup>
Cargador (no incluido)	Entrada: 100-240 V CA 50/60 Hz Salida: 5 V CC 2000 mA



Utilice protección auditiva mientras maneja la herramienta eléctrica.

## ¡Advertencia!

Las emisiones de vibraciones y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica podrían diferir de los valores totales declarados en función de las formas en las que se utilice la herramienta.

Deberán identificarse medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío, además del tiempo de activación).

Nota:

- El valor total declarado de vibraciones y el valor declarado de emisión de ruido se han medido en conformidad con un método de comprobación estándar y pueden utilizarse para comparar distintas herramientas.
- El valor total declarado de vibraciones y el valor declarado de emisión de ruido también pueden utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición.
- Protéjase contra los riesgos de las vibraciones.

## ADVERTENCIA – Ruido y Vibración

Los niveles de ruido y vibración generados por esta herramienta pueden variar según las condiciones reales de funcionamiento, incluyendo el tipo de material que se esté trabajando y el uso de la herramienta.

Los valores indicados en este manual son estimaciones y no reflejan necesariamente la exposición real del usuario. La exposición puede verse influenciada por:

- El tiempo real de funcionamiento de la herramienta
- Los periodos sin carga o de inactividad
- La frecuencia de uso

### Medidas preventivas recomendadas:

- Utilice únicamente brocas en buen estado y adecuadas para la tarea
- Realice el mantenimiento de la herramienta regularmente y sustituya las piezas desgastadas
- Tome descansos regulares para limitar la exposición a las vibraciones
- Mantenga las manos calientes durante trabajos prolongados
- Utilice protección auditiva si el entorno de trabajo es ruidoso

El uso inadecuado de esta herramienta puede contribuir al desarrollo del síndrome de vibración mano-brazo. Adopte las medidas de seguridad adecuadas para proteger su salud.  
Sugerencias

- 1) Utilice guantes durante el uso
- 2) Limite el tiempo de funcionamiento y acorte el tiempo de activación

## 7. CARGA

**La herramienta deberá cargarse antes de la primera puesta en marcha.**

- Conecte el cable del cargador al puerto de carga (7) situado bajo la empuñadura (6) y enchufe el cargador a una toma de corriente adecuada. El LED rojo del cargador debería iluminarse.
- Cuando la carga haya finalizado, el indicador luminoso de la base de carga se iluminará en verde. La máquina estará completamente cargada.
- Durante la carga, la empuñadura del aparato se calienta. Esto es normal.
- Desenchufa el cable USB después de la recarga.

**NOTA:**

Si la herramienta estuviera caliente, deje que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. Si la herramienta no se utilizara durante periodos de tiempo prolongados, cárguela cada 3 a 6 meses.

FR  
ES  
PT  
IT  
EL  
PL  
UA  
RO  
EN

El tiempo de carga de la batería se basa en el uso de un cargador de 2A. Si se utiliza un cargador más potente, el tiempo de carga no se reducirá y será el mismo que con un cargador de 2A.

## 8. FUNCIONAMIENTO

### Cambio de la punta

- Inserción de puntas: introduzca la punta de atornillado directamente en el portapuntas hexagonal (1), que la sujetará automáticamente mediante efecto de imán.
- Extracción de puntas: tire firmemente de la punta de atornillado

### Nota:

No utilice puntas de destornillador de doble cara con una longitud superior a 25 mm.

### Luz LED

El destornillador incorpora una luz LED para iluminar el área de trabajo y mejorar la visión cuando se trabaja en zonas con luz insuficiente. La luz LED se encenderá automáticamente al pulsar el interruptor de encendido/apagado.

### Interruptor de encendido/apagado

- Para encender la herramienta, presione el interruptor de encendido/apagado
- Para apagar la herramienta, libere el interruptor de encendido/apagado

### Interruptor de avance/retroceso

El interruptor de avance/retroceso se utiliza para invertir el sentido de rotación de la herramienta. Cambie el sentido de rotación únicamente cuando la máquina no se encuentre en funcionamiento!



Empuje el interruptor de avance/retroceso desde la derecha hasta el tope (para atornillar los tornillos)



Empuje el interruptor de avance/retroceso desde la izquierda hasta el tope (para aflojar o desenroscar los tornillos)

**PRECAUCIÓN: Apoye y sujete correctamente la pieza de trabajo. No utilice la mano para agarrar o sujetar la pieza de trabajo; esto podría causar lesiones.**

## 9. MANTENIMIENTO

### Área de aplicación

El destornillador inalámbrico está diseñado para su uso y carga en regiones con una temperatura característica de 0 °C a 45 °C y una humedad relativa no superior al 80 %; deberá evitarse la exposición directa a precipitaciones atmosféricas y la utilización en lugares con un contenido excesivo de polvo en el aire.

### Requisitos de las condiciones ambientales

No utilice herramientas eléctricas en zonas explosivas donde haya líquidos, gases o polvos inflamables. La herramienta produce chispas, que podrían provocar la ignición del polvo o de los vapores.

#### Condiciones de almacenamiento

Vida útil - 5 años siempre que los productos se almacenen sin cargar en interiores con ventilación natural en su embalaje a una temperatura ambiente de -20 °C a 40 °C y una humedad relativa no superior al 80 %.

## 10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas probables	Posibles soluciones
La máquina se para después de girar lentamente.	La carga de la batería es baja.	Es necesario cargar la máquina antes de ponerla en funcionamiento.
No se puede girar ni apretar el tornillo.	El tamaño del tornillo es inadecuado.	Siga las instrucciones para utilizar el tornillo correcto.
Sonido anómalo de la caja de engranajes.	La caja de engranajes está dañada.	Sustituya la caja de engranajes.

## 11. PROTEJA EL MEDIOAMBIENTE

### ¡Atención! Desenchufe antes de trabajar con la herramienta.

Para limpiarla, utilice siempre un paño seco o húmedo, pero no mojado. Muchos productos de limpieza contienen sustancias químicas que pueden dañar las piezas de plástico de la máquina. Por lo tanto, no utilice productos de limpieza fuertes o inflamables como pueden ser gasolina, disolvente de pintura, aguarrás o productos de limpieza similares. Mantenga siempre los orificios de ventilación libres de depósitos de polvo para evitar el sobrecalentamiento.

¡PRECAUCIÓN! Este producto ha sido marcado con un símbolo relativo a la eliminación de residuos eléctricos y electrónicos. Esto significa que este producto no deberá desecharse con la basura doméstica sino que deberá depositarse en un sistema de recogida que cumpla la Directiva Europea sobre RAEE. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener consejos sobre el reciclaje. El producto se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medioambiente. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden ser peligrosos para el medioambiente y la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.

¡PRECAUCIÓN! No deseche las baterías con los residuos domésticos corrientes.

#### PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE



Los residuos de productos eléctricos no deberán eliminarse junto con los residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva Europea sobre Baterías, las baterías o pilas defectuosas o usadas deberán desecharse de forma selectiva y eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente. Recicle cuando existan instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o al minorista para obtener consejos sobre reciclaje. El producto se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medioambiente. Las baterías o pilas pueden ser peligrosas para el medioambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.

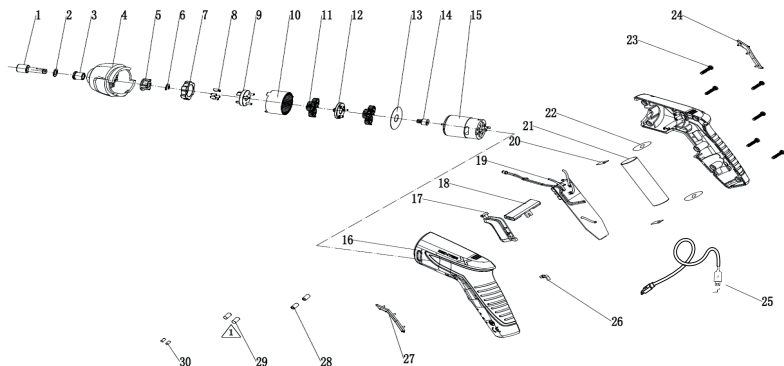
La batería (Na-Ion) está integrada en el dispositivo. Para extraerla, es necesario abrir el dispositivo. Esta operación solo puede ser realizada por el fabricante, su representante o una persona con experiencia similar. Una vez abierto el dispositivo, la batería se puede desconectar fácilmente para su reprocesamiento en su sector específico.

El transporte de los productos puede ser cualquier tipo de transporte cerrado dentro del embalaje del fabricante o sin él, que preserve el producto frente a daños mecánicos, precipitaciones o exposición a sustancias químicamente activas, y cumpla las medidas de precaución para el transporte de mercancías frágiles.

## 12. GARANTÍA

1. Los productos Dexter están diseñados con los más altos estándares de calidad para el bricolaje. Dexter ofrece una garantía de 60 meses para esta máquina a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplica a todos los defectos de materiales y fabricación que pudieran surgir. No serán posibles otras reclamaciones, de cualquier naturaleza, directas o indirectas, relativas a personas o materiales.
2. En caso de un problema o defecto, deberá consultar siempre en primer lugar a su distribuidor de Dexter. En la mayoría de los casos, el distribuidor de Dexter podrá resolver el problema o corregir el defecto.
3. Las reparaciones o la sustitución de piezas no prolongarán el período de garantía original.
4. La garantía no cubre los defectos derivados del uso o el desgaste inapropiados. Entre otras cosas, esto se refiere a interruptores, conmutadores de circuitos de protección y motores, en caso de desgaste.
5. **Su reclamación sobre la garantía solo podrá tramitarse si:**
  - La fecha de compra puede acreditarse mediante un recibo.
  - No se hubieran llevado a cabo reparaciones ni cambios de piezas por parte de terceros.
  - No se hubiera sometido la herramienta a un uso inadecuado (sobrecarga de la máquina o uso de accesorios no homologados).
  - No existieran daños causados por factores externos u objetos extraños, como arena o piedras.
  - No existieran daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y de uso.
6. Las estipulaciones de la garantía se aplicarán en combinación con nuestras condiciones de venta y entrega.
7. Las herramientas defectuosas que se devuelvan a Dexter a través de su distribuidor serán admitidas por Dexter siempre que el producto esté correctamente embalado. Si los productos defectuosos fueran enviados directamente a Dexter por el consumidor, Dexter únicamente podrá procesar estos productos si el consumidor paga los gastos de envío.
8. Los productos que se entreguen mal embalados no serán aceptados por Dexter.

## 13. DESPIECE Y LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO



N.º	descripción	N.º	descripción
1	Árbol de salida	16	Carcasa
2	Junta pequeña	17	Botón interruptor
3	Buje	18	Varilla de empuje
4	Carcasa de caja de engranajes	19	Conjunto de cuadro de protección de la batería de sodio
5	Núcleo autoblocante	20	Disco de acero
6	Circlip	21	Batería de sodio
7	Anillo autoblocante	22	Etiqueta de batería de sodio
8	Pasador autoblocante	23	Tornillo
9	Cuadro central autoblocante	24	Decoración derecha de la empuñadura
10	Corona interior	25	Cable USB A USB C
11	Engranaje planetario secundario	26	Guía de luz
12	Portaplanetario	27	Decoración izquierda de la empuñadura
13	Junta grande	28	Tubo magnético
14	Engranaje del motor	29	Tubo termorretráctil
15	Motor	30	Tubo termorretráctil

Leia atentamente as instruções de funcionamento e respeite as indicações dadas. Utilize estas instruções de funcionamento para se familiarizar com o produto, a sua utilização correta e as instruções de segurança. Guarde estas instruções de funcionamento num local seguro para futuras utilizações.

## SÍMBOLOS



Leia cuidadosamente o manual de instruções



Este aviso de perigo alerta para a possibilidade de danificar o aparelho ou outros bens, ou de provocar lesões físicas.



Utilize óculos de proteção



Utilize proteção de ouvidos



Utilize uma máscara de proteção contra o pó



Utilize luvas de proteção



O produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi elaborado um método de avaliação da conformidade com estas diretivas.



Os aparelhos elétricos ou eletrónicos avariados e/ou fora de uso devem ser recolhidos nos locais de reciclagem adequados



Marcação da conformidade do produto com os regulamentos técnicos aplicáveis da Ucrânia.



Apenas para utilização interior



Terminal negativo



Terminal positivo

1. UTILIZAÇÃO PREVISTA DO BERBEQUIM SEM FIOS DEXTER
2. AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS
3. AVISOS DE SEGURANÇA DO BERBEQUIM SEM FIOS
4. AVISOS DE SEGURANÇA DA BATERIA E DO CARREGADOR
5. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO
6. DADOS TÉCNICOS
7. CARREGAMENTO
8. FUNCIONAMENTO
9. MANUTENÇÃO
10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
11. PROTEJA O NOSSO MEIO AMBIENTE
12. GARANTIA
13. VISTA EXPANDIDA E LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES

## 1. UTILIZAÇÃO PREVISTA DO BERBEQUIM SEM FIOS DEXTER

Obrigado por adquirir este produto. Leia as presentes instruções de funcionamento e guarde-as para consulta futura.

Esta máquina foi concebida para apertar e desapertar parafusos.

Esta ferramenta elétrica não pode ser utilizada para outros fins que não os descritos.

Depois de abrir a embalagem, certifique-se de que o produto está completo com os espetivos acessórios (caso os tenha).

Se o produto estiver danificado ou se tiver qualquer defeito, não o utilize e devolva-o ao seu vendedor.

Se oferecer esta ferramenta a outra pessoa, dê-lhe também este manual de instruções. Note que o nosso equipamento não foi concebido para utilização em aplicações comerciais, de mercados ou industriais. A nossa garantia será anulada se a máquina for utilizada em atividades comerciais, de mercados ou industriais ou para fins equivalentes.

## 2. AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

**AVISO** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.

*O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

**Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.**

*O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada a partir da rede de alimentação elétrica (com fios) ou ferramenta elétrica operada a bateria (sem fios).*

### 1) Segurança na área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b) **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou fumaça.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar as poeiras ou os fumos.
- c) **Mantenha as crianças e os transeuntes afastados durante o funcionamento de uma ferramenta elétrica.** As distrações podem causar a perda do controlo.

### 2) Segurança elétrica

- a) **As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada de alimentação.** Nunca modifique de forma alguma a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra (aterradas). Fichas não modificadas e correspondentes às tomadas de alimentação elétrica reduzem o risco de choque elétrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, como tubos, radiadores, gamas e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra ou em contacto com dispositivos aterrados.
- c) **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica irá aumentar o risco de choque elétrico.

- d) **Tenha cuidado com o cabo.** Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, rebordos afiados ou peças em movimento. *Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.*
- e) **Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão adequado para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- 3) Segurança pessoal**
- a) **Mantenha-se atento, veja o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. *Um momento de desatenção durante o funcionamento de ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.*
- b) **Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de proteção, tal como uma máscara de proteção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva utilizados para condições apropriadas reduzirá os danos pessoais.
- c) **Prevenção de arranque involuntário.** Certifique-se de que o interruptor está na posição Off antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. *Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar à energia ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado é proibido a acidentes.*
- d) **Remova qualquer chave de torque ou de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica.** *Uma chave de torque ou de ajuste deixada abandonada sobre uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.*
- e) **Não ultrapasse os limites.** Mantenha sempre o apoio dos pés e o equilíbrio adequados. *Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.*
- f) **Use o vestuário adequado.** Não use roupa solta ou joias. Mantenha o seu cabelo e roupa afastados de peças em movimento. *Roupas soltas, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.*
- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados devidamente.** *A utilização de instalações de recolha de poeiras pode reduzir os perigos relacionados com poeiras.*
- h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os seus princípios de segurança.** *Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundos.*
- 4) Utilização e cuidados com as ferramentas elétricas**
- a) **Não force a ferramenta elétrica.** Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. *A ferramenta elétrica correta fará o trabalho da melhor forma e da maneira mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.*
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar.** *Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
- c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta elétrica, se esta for amovível, antes de fazer quaisquer ajustes, substituir acessórios, ou armazenar ferramentas elétricas.** *Tais medidas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.*
- d) **Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções possam operar a ferramenta elétrica.** *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não formados.*
- e) **Faça a manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios.** Verifique se há desalinhamento ou ligação de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de a utilizar. *Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção deficiente.*
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *As ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas com uma manutenção adequada têm menos probabilidades de se prenderem e são mais fáceis de controlar.*
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas, etc., de acordo com as presentes instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** *A utilização da ferramenta elétrica para utilizações diferentes das previstas poderia resultar numa situação perigosa.*
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de agarrar secas, limpas e isentas de óleo e gordura.** *As pegas e as superfícies de apreensão escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da máquina em situações inesperadas.*
- 5) Utilização e cuidados com a ferramentas de bateria**
- a) **Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** *Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.*
- b) **Utilize ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente designadas para elas.** *A utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.*
- c) **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como pilas de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos, que possam fazer uma ligação de um terminal a outro.** *O encurtamento dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou fogo.*
- d) **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite o contacto.** Se o contacto ocorrer acidentalmente, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. *O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.*

- e) **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
  - f) **Não exponha uma bateria ou uma ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C pode causar explosão.
  - g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- 6) Assistência**
- a) **A manutenção da ferramenta elétrica deve ser realizada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.
  - b) **Nunca repare conjuntos de baterias danificados.** A manutenção de conjuntos de bateria só deve ser realizada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

### 3. AVISOS DE SEGURANÇA DO BERBEQUIM SEM FIOS

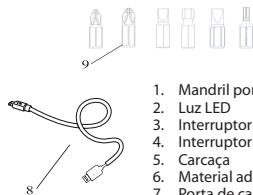
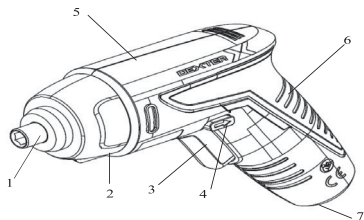
**Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de aperto isoladas, quando executar uma operação em que o fixador possa entrar em contacto com cabos elétricos ocultos.** O contacto de fixadores com um fio "sob tensão" pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica "sob tensão" e provocar um choque elétrico no operador.

- Se possível, utilize sempre grampos ou um torno para segurar o seu trabalho.
- Desligue sempre a ferramenta antes de a pousar.
- Garanta que a iluminação é adequada.
- Não exerça pressão sobre a ferramenta, de modo a abrandar o motor. Deixe a broca aparafusar sem pressão. Obterá melhores resultados e estará a cuidar melhor da sua ferramenta.
- Mantenha a área sem riscos de tropeçar.
- Utilize apenas acessórios em bom estado.
- Antes de começar, verifique se há espaço suficiente para a broca sob a peça de trabalho.
- Não toque na broca após a operação. Estará muito quente.
- Mantenha as mãos afastadas da peça de trabalho.
- Nunca utilize as mãos para remover pó, aparas ou resíduos junto à broca.
- Os panos, trapos, cordões, cordéis e afins nunca devem ser deixados à volta da área de trabalho.
- Apoie corretamente a peça de trabalho.
- Se for interrompido durante a utilização da ferramenta, termine o processo e desligue-a antes de olhar para cima.
- Verifique periodicamente se todas as porcas, parafusos e outras fixações estão apertados corretamente.
- Quando utilizar a ferramenta, utilize equipamento de segurança, incluindo óculos de proteção ou viseira. Proteção auditiva e vestuário de proteção, incluindo luvas de segurança. Utilize uma máscara de proteção contra o pó se a operação produzir pó.

### 4. AVISOS DE SEGURANÇA DA BATERIA E DE CARREGAMENTO

- Certifique-se de que o cabo do carregador está colocado de forma a que não o pise, tropece nele ou o que mesmo esteja sujeito a qualquer outro tipo de dano ou esforço.
- Não guarde nem utilize a ferramenta em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder os 45 °C (como no interior de barracões ou edifícios de construção metálica no verão).
- A ferramenta não está totalmente carregada quando a tira da caixa. Leia primeiro as instruções de segurança e depois siga as notas e procedimentos de carregamento.
- A vida útil mais longa e o melhor desempenho podem ser obtidos se a ferramenta for carregada quando a temperatura do ar estiver entre 18-24 °C. Não carregue a ferramenta com uma temperatura do ar inferior a 10 °C ou superior a 45 °C. Isto é importante e evitará danos na ferramenta.
- Não incinerar a ferramenta, mesmo que esteja seriamente danificada ou completamente gasta. A bateria pode explodir junto ao fogo.
- Nunca tente abrir a ferramenta por qualquer motivo. Se a caixa de plástico da ferramenta se partir ou rachar, interrompa imediatamente a utilização e não a recarregue.
- Entregue a bateria usada ou danificada num centro de recolha municipal específico para ser eliminada de forma adequada.
- A bateria está equipada com células de sódio.

## 5. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO



1. Mandril porta-bits
2. Luz LED
3. Interruptor de ligar/desligar
4. Interruptor de avanço/recuo
5. Carcaça
6. Material aderente suave
7. Porta de carregamento
8. Cabo carregador USB A USB C
9. 6 peças de parafusos

## 6. DADOS TÉCNICOS

MODELO	3.7VSD2-S0.6	
TENSÃO NOMINAL	3.7V c.c.	
VELOCIDADE SEM CARGA	180/min	
TAMANHO DA BROCA DE PERFURAÇÃO	¼"	
BATERIA	Bateria incorporada	
CAPACIDADE DA BATERIA	Na-Ion 920mAh	
TORQUE MÁX.	4 Nm	
<b>Declaração dos valores de emissão de ruído de acordo com a norma EN 62841</b>		
PRESSÃO SONORA Lpa	57 dB(A)	
POTÊNCIA SONORA Lwa	65 dB(A)	
INCERTEZA Kpa, Kwa	3 dB(A)	
<b>Declaração da emissão de vibração de acordo com a norma EN 62841</b>		
INCERTEZA K	1,5 m/s <sup>2</sup>	
Carregador (não incluído)	Entrada: 100-240 V CA 50/60 Hz Saída: 5 V CC 2000 mA	



Utilize proteção auditiva durante o funcionamento da ferramenta elétrica.

## Aviso!

A emissão de vibração e de ruído durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os períodos em que a ferramenta está desligada e em que está a funcionar em vazio, para além do tempo de disparo).

Nota:

- O valor total de vibração declarado e o valor de emissão de ruído declarado foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra.
- O valor total declarado da vibração e o valor declarado da emissão de ruído podem também ser utilizados para uma avaliação preliminar da exposição.
- Proteja-se contra os riscos das vibrações.

## AVISO – Ruído e Vibração

Os níveis de ruído e vibração gerados por esta ferramenta podem variar dependendo das condições reais de operação, incluindo o tipo de material trabalhado e a forma como a ferramenta é utilizada. Os valores indicados neste manual são estimativas e não refletem necessariamente a exposição real do usuário. A exposição pode ser influenciada por:

- Tempo real de operação da ferramenta
- Períodos sem carga ou em marcha lenta
- Frequência de uso

## Medidas preventivas recomendadas:

- Use apenas brocas em boas condições e adequadas à tarefa
- Faça a manutenção regular da sua ferramenta e substitua as peças desgastadas
- Faça pausas regulares para limitar a exposição a vibrações
- Mantenha as mãos aquecidas durante trabalhos prolongados
- Use proteção auditiva se o ambiente de trabalho for ruidoso

O uso inadequado desta ferramenta pode contribuir para o desenvolvimento da síndrome da **vibração mão-braço**. Adote **medidas de segurança adequadas** para proteger sua saúde.

Sugestão:

- 1) Usar luvas durante a operação
- 2) Limitar o tempo de funcionamento e encurtar o tempo de adormecimento

## 7. CARREGAMENTO

**A ferramenta deve ser carregada antes do primeiro arranque.**

- Conectar o cabo do carregador à porta de carregamento (7) situada na parte inferior da pega (6) e ligar o carregador a uma tomada adequada; o LED vermelho do carregador deve acender.
- Quando a recarga estiver concluída, o LED verde na base de recarga acenderá. Isto indica que o equipamento está totalmente carregado.
- Durante a recarga, a pega do aparelho aquece. Isto é normal.
- Desligue o cabo USB depois de o recarregar.

**NOTA:**

Se a ferramenta estiver quente, deixe-a arrefecer até à temperatura ambiente antes de a carregar. Se a ferramenta não for utilizada durante longos períodos de tempo, carregue-a a cada 3-6 meses.

O tempo de carregamento da bateria baseia-se na utilização de um carregador de 2A. Se for utilizado um carregador mais potente, o tempo de carregamento não será reduzido e permanecerá equivalente ao de um carregador de 2A.

## 8. FUNCIONAMENTO

### Altere a broca

- Inserção de bits: inserir o bit de chave de fendas diretamente no mandril porta-bits hexagonal (1), que fixa automaticamente o bit graças a um imã.
- Retirar os bits: puxar firmemente o bit de chave de fendas

### Nota:

Não utilize pontas de berbequim de dupla face com mais de 25 mm de comprimento.

### Luz LED

O berbequim tem uma luz LED incorporada para iluminar a área de trabalho e melhorar a visão quando se trabalha em áreas com pouca luz. A luz LED liga-se automaticamente ao premir o interruptor para ligar/desligar.

### Interruptor de ligar/desligar

- Para ligar a ferramenta, prima o interruptor de ligar/desligar
- Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de ligar/desligar

### Interruptor de avanço/recuo

O interruptor de avanço/recuo é utilizado para inverter a direção de rotação da ferramenta. Alterar o sentido de rotação apenas quando a máquina não estiver em funcionamento!



Empurrar o interruptor de avanço/recuo da direita para o batente (para aparafusar parafusos)



Empurrar o interruptor de avanço/recuo da esquerda para o batente (para soltar ou desaparafusar parafusos)

**CUIDADO: Apoiar e fixar corretamente a peça de trabalho. Não utilize a mão para agarrar ou fixar a peça de trabalho, pois pode causar ferimentos.**

## 9. MANUTENÇÃO

### Área de aplicação

O berbequim sem fios foi concebido para ser utilizado e carregado em regiões com uma temperatura característica de 0 °C a 45 °C, humidade relativa não superior a 80%, ausência de exposição direta à pré-capitação atmosférica e teor excessivo de pó no ar.

### Requisitos para as condições do espaço

Não utilize ferramentas elétricas em áreas explosivas onde estejam presentes líquidos, gases e pós inflamáveis. Isto cria faíscas que podem provocar a ignição de pós e vapores.

## Condições de armazenamento

Prazo de validade - 5 anos, desde que os produtos sejam armazenados sem carga, em local fechado, com ventilação natural, na embalagem, a uma temperatura do ar de - 20 °C a 40 °C e uma humidade relativa não superior a 80%

## 10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	Soluções possíveis
A máquina deixa de funcionar depois de rodar lentamente.	A bateria está com pouca carga.	É necessário carregar a máquina antes de a utilizar.
Não é possível rodar ou apertar o parafuso	O tamanho do parafuso não é adequado.	Siga as instruções para utilizar o parafuso correto.
Som anormal da caixa de velocidades.	A caixa de velocidades está danificada.	Substituir a caixa de velocidades

## 11. PROTEJA O NOSSO MEIO AMBIENTE

### Atenção! Desligue a ficha antes de trabalhar com a ferramenta.

Para limpar, utilize sempre um pano seco ou húmido, mas não molhado. Muitos produtos de limpeza contêm substâncias químicas que podem danificar os componentes de plástico do aparelho. Por isso, não utilize produtos de limpeza fortes ou inflamáveis, como gasolina, diluente, aguarrás ou produtos de limpeza semelhantes. Mantenha sempre os orifícios de ventilação de ar sem depósitos de pó para evitar o sobreaquecimento.

**CUIDADO!** Este produto foi marcado com um símbolo relativo à eliminação de resíduos elétricos e eletrónicos. Isto significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas que deve ser entregue a um sistema de recolha que esteja em conformidade com a Diretiva Europeia REEE. Contacte as autoridades locais ou o armazém para obter conselhos sobre reciclagem. Este será depois reciclado ou desmantelado, a fim de reduzir o impacto no ambiente. Os equipamentos elétricos e eletrónicos podem ser perigosos para o ambiente e para a saúde humana, uma vez que contêm substâncias perigosas.

**CUIDADO!** Não deite as baterias no lixo doméstico normal!

### PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a diretiva europeia relativa às pilhas, as pilhas/baterias defeituosas ou usadas devem ser recolhidas separadamente e eliminadas de forma ambientalmente correta. Recicle onde existirem instalações para tal. Consulte as suas autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre reciclagem. Estas serão depois recicladas ou desmanteladas, a fim de reduzir o impacto no ambiente. As pilhas/baterias podem ser perigosas para o ambiente e para a saúde humana, uma vez que contêm substâncias perigosas.

A bateria (Na-Ion) está integrada ao dispositivo. Para removê-la, é necessário abrir o dispositivo. Esta operação só pode ser realizada pelo fabricante, seu representante ou pessoa com qualificação similar. Uma vez aberto o dispositivo, a bateria pode ser facilmente desconectada para reprocessamento em seu setor específico.

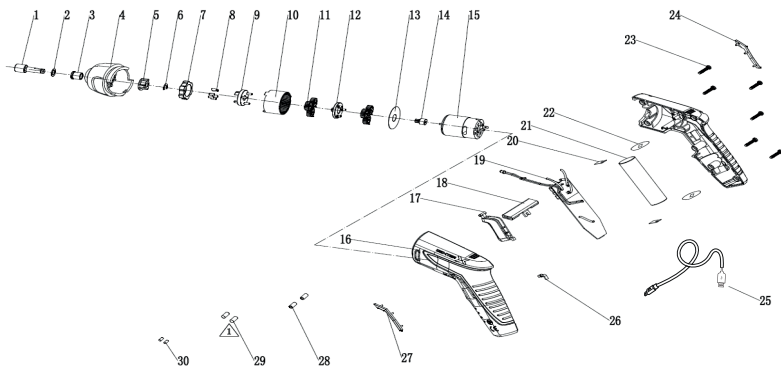
### Condições de transporte

O transporte de produtos pode ser qualquer tipo de transporte fechado na embalagem do fabricante ou sem ela, preservando o produto de danos mecânicos, precipitação, exposição a substâncias quimicamente ativas e cumprimento das medidas de precaução para o transporte de mercadorias frágeis

## 12. GARANTIA

1. Os produtos Dexter são concebidos de acordo com os mais elevados padrões de qualidade DIY. A Dexter oferece uma garantia de 60 meses para a sua máquina a partir da data de compra. Esta garantia aplica-se a todos os defeitos de material e de fabrico que possam surgir. Não são possíveis quaisquer outras reclamações, de qualquer natureza, diretas ou indiretas, relacionadas com pessoas e/ou materiais.
2. Em caso de problema ou defeito, deve sempre consultar primeiro o seu revendedor Dexter. Na maior parte dos casos, o revendedor Dexter será capaz de resolver o problema ou corrigir o defeito.
3. As reparações ou a substituição de peças não prolongam o período de garantia original.
4. Os defeitos resultantes de uma utilização incorreta ou de desgaste não estão cobertos pela garantia. Isto aplica-se, entre outros, a interruptores, interruptores de circuitos de proteção e motores, em caso de desgaste.
5. **O seu pedido de garantia apenas pode ser processado se:**
  - For apresentada uma prova da data de compra sob a forma de um recibo
  - Não foram efetuadas quaisquer reparações e/ou substituições por terceiros
  - A ferramenta não foi sujeita a uma utilização incorreta (sobrecarga da máquina ou montagem de acessórios não autorizados).
  - Não existirem danos causados por influências externas ou corpos estranhos, como areia ou pedras.
  - Não existirem danos causados pela inobservância das instruções de segurança e das instruções de utilização.
6. As estipulações de garantia aplicam-se em combinação com os nossos termos de venda e entrega.
7. As ferramentas defeituosas a serem devolvidas à Dexter através do seu revendedor Dexter serão recolhidas pela Dexter, desde que o produto esteja corretamente embalado. Se os produtos defeituosos forem enviados diretamente para a Dexter pelo consumidor, a Dexter apenas poderá processar estes produtos se o consumidor pagar os custos de envio.
8. Os produtos que forem entregues mal embalados não serão aceites pela Dexter.

## 13. VISTA EXPANDIDA E LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES



<b>N.º</b>	<b>descrição</b>	<b>N.º</b>	<b>descrição</b>
1	Veio de saída	16	Carcaça
2	Junta de vedação pequena	17	Botão do interruptor
3	Bucha	18	Haste de pressão
4	Carcaça da caixa de velocidades	19	Conjunto da placa de proteção da bateria de sódio
5	Núcleo de fecho automático	20	Disco de aço
6	Anel de retenção	21	Bateria de sódio
7	Anel de fecho automático	22	Rótulo da bateria de sódio
8	Pino de fecho automático	23	Parafuso
9	Estrutura central com fecho automático	24	Decoração do punho direito
10	Engrenagem do anel interior	25	Cabo USB A USB C
11	Engrenagem planetária secundária	26	Guia de luz
12	Transportador planetário	27	Decoração do punho esquerdo
13	Junta de vedação grande	28	Tubo magnético
14	Engrenagem do motor	29	Tubo termorretrátil
15	Motor	30	Tubo termorretrátil

Leggere attentamente le istruzioni di funzionamento e rispettare le indicazioni fornite. Utilizzare le presenti istruzioni di funzionamento per familiarizzare con il prodotto, il suo corretto utilizzo e le istruzioni di sicurezza. Conservare le presenti istruzioni di funzionamento in un luogo sicuro per future consultazioni.

## SIMBOLI



Leggere attentamente il manuale d'uso



Questa informativa sui rischi mette in guardia contro i danni all'apparecchio o ad altri beni e contro possibili lesioni fisiche.



Indossare occhiali protettivi



Indossare protezioni acustiche



Indossare una mascherina antipolvere



Indossare guanti protettivi



Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato seguito un metodo di valutazione della conformità a tali direttive.



Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o smesse devono essere conferite presso gli appositi centri di riciclo



Marchio di conformità dei prodotti alla normativa tecnica ucraina applicabile.



Solo per uso interno



Terminale negativo



Terminale positivo

1. USO PREVISTO DELL'AVVITATORE ELETTRICO A BATTERIA DEXTER
2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA DELL'ELETTROUTENSILE
3. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DEGLI AVVITATORI ELETTRICI A BATTERIA
4. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA E DEL CARICABATTERIE
5. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO
6. SPECIFICHE TECNICHE
7. CARICAMENTO
8. FUNZIONAMENTO
9. MANUTENZIONE
10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
11. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE
12. GARANZIA
13. VISTA ESPLOSA E LISTA DEI COMPONENTI DI RICAMBIO

## 1. USO PREVISTO DELL'AVVITATORE ELETTRICO A BATTERIA DEXTER

Grazie per aver scelto questo prodotto. Leggere attentamente le presenti istruzioni di funzionamento e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

Questo apparecchio è progettato per avvitare e svitare viti.

Questo elettrotensile non può essere utilizzato per eseguire operazioni diverse da quelle descritte.

Dopo aver aperto l'imballaggio, accertarsi che il prodotto sia completo dei suoi accessori (se previsti).

Nel caso in cui il prodotto sia danneggiato o difettoso, non utilizzarlo e restituirlo al rivenditore.

Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, fornire anche il presente manuale di istruzioni. Questo apparecchio non è progettato per l'uso in ambienti commerciali o industriali. L'uso dell'apparecchio in ambienti commerciali o industriali, o per scopi equivalenti, comporta l'annullamento della garanzia.

## 2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA DELL'ELETTROUTENSILE

**AVVISO** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con il presente elettrotensile.

*Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni riportate di seguito comporta il rischio di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per ulteriori consultazioni.**

*Il termine "elettrotensile" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batteria (senza cavo).*

### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.*
- Non usare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli elettrotensili generano scintille che possono innescare polveri o fumi.*
- Durante l'utilizzo dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.*

### 2) Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettrotensili devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori per spine con elettrotensili messi a massa (messi a terra).** *L'uso di spine non modificate e adatte alle prese ridurrà il rischio di folgorazione.*
- Evitare il contatto corporeo con superfici messe a massa (messe a terra), come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** *Se il proprio corpo è messo a massa (messo a terra), il rischio di scosse elettriche aumenta.*
- Non esporre gli elettrotensili a pioggia o umidità.** *L'infiltrazione di acqua all'interno di un elettrotensile aumenta il rischio di folgorazione.*
- Utilizzare correttamente il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettrotensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli affilati o parti in movimento.** *L'uso di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di folgorazione.*

e) **Quando si utilizza un elettrotensile all'aperto, servirsi di una prolunga adatta per l'uso all'aperto.** *L'uso di un cavo adatto all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.*

f) **Se l'uso di un elettrotensile in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta tramite un interruttore differenziale (dispositivo salvavita).** *L'uso di un dispositivo salvavita riduce il rischio di folgorazione.*

### 3) Sicurezza personale

a) **Durante l'uso di un elettrotensile, prestare sempre la massima attenzione e affidarsi al buon senso. Non usare un elettrotensile se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'elettrotensile può causare gravi infortuni.*

b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** *I dispositivi di protezione individuale, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito, riducono il rischio di infortuni se utilizzati in condizioni appropriate.*

c) **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.**

*Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli elettrotensili tenendo il dito sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.*

d) **Remove eventuali chiavi di serraggio o di regolazione prima di accendere l'elettrotensile.** *Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'elettrotensile può causare infortuni.*

e) **Non esagerare. Tenere i piedi a contatto con il suolo, mantenendosi sempre in equilibrio.** *Ciò assicurerà un miglior controllo dell'elettrotensile in situazioni impreviste.*

f) **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** *Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.*

g) **Se sono previsti dispositivi per il collegamento ad impianti per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurare il collegamento e l'uso corretto.** *L'uso di attrezzatura per la raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla polvere.*

h) **La familiarità acquisita con l'uso frequente di tali dispositivi non deve lasciare spazio alla compiacenza e ad una mancata osservanza dei principi di sicurezza degli utensili.** *Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.*

### 4) Uso e manutenzione dell'elettrotensile

a) **Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** *L'elettrotensile è efficace e sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.*

b) **Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore di avvio/arresto non riesce ad accenderlo o a spegnerlo.** *Un elettrotensile che non può essere controllato tramite l'interruttore di avvio/arresto è pericoloso e deve essere riparato.*

c) **Scolleare la spina dal cavo di alimentazione e se possibile rimuovere il gruppo batteria dell'utensile elettrico prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o riporlo.** *Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrotensile.*

d) **Riporre gli elettrotensili fuori della portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** *Gli elettrotensili sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*

e) **Mantenere elettrotensili e relativi accessori in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico.** *Se l'elettrotensile è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. Molti incidenti sono causati da elettrotensili in cattive condizioni.*

f) **Mantenere gli accessori da taglio affilati e ben puliti.** *Se correttamente sottoposti a manutenzione, gli accessori da taglio con bordi taglienti hanno meno possibilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.*

g) **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.** *L'uso dell'elettrotensile per operazioni diverse da quelle previste può comportare situazioni di pericolo.*

h) **Tenere i manici e le superfici di presa asciutti, puliti e privi di olio e grasso.** *I manici e le superfici di presa scivolosi non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile nelle situazioni impreviste.*

### 5) Uso e manutenzione della batteria

a) **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante.** *Un caricabatterie adatto a un certo tipo di gruppo batteria può comportare un rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.*

b) **Utilizzare esclusivamente gruppi batteria progettati appositamente per il presente utensile elettrico.** *L'uso di tipi di batterie non conformi può comportare un rischio di infortunio e incendio.*

c) **Quando il gruppo batterie non è utilizzato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento tra due terminali.** *Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.*

d) **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido.** *In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

e) **Non utilizzare gruppi batteria oppure strumenti danneggiati o modificati.** *Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile tale da provocare incendi, esplosioni o rischi di lesioni.*

- f) **Non esporre batterie o utensili al fuoco o a temperature eccessive.** *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C può provocare un'esplosione.*
- g) **Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare il gruppo batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** *La carica effettuata impropriamente o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*
- 6) **Riparazioni**
- a) **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** *Ciò garantirà la sicurezza dell'elettroutensile.*
- b) **Non utilizzare mai un gruppo batteria danneggiato.** *La manutenzione del gruppo batteria deve essere effettuata solo dal fabbricante o dai fornitori autorizzati alla manutenzione.*

### 3. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DEGLI AVVITATORI ELETTRICI A BATTERIA

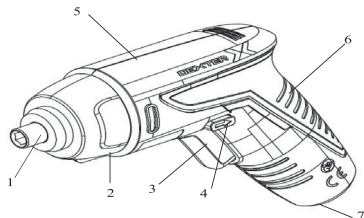
**Impugnare l'utensile elettrico tramite le apposite superfici di presa isolanti, durante operazioni in cui l'accessorio per il taglio potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** L'accessorio per il taglio che entra in contatto con un filo "scoperto" potrebbe creare un cortocircuito con le parti metalliche esposte dell'utensile, causando una scossa elettrica all'operatore.

- Se possibile, utilizzare sempre morsetti o una morsa per bloccare il pezzo in lavorazione.
- Spegnerne sempre l'utensile prima di posarlo.
- Assicursi che l'illuminazione sia adeguata.
- Non esercitare una pressione sull'utensile tale da rallentare il motore. Lasciare che la punta avvitata senza esercitare pressione. Si otterranno migliori risultati preservando maggiormente lo strumento.
- Mantenere l'area di lavoro libera da pericoli di inciampo.
- Utilizzare solo punte accessorie in buone condizioni.
- Prima di iniziare, verificare che ci sia spazio sufficiente per la punta sotto il pezzo da lavorare.
- Non toccare la punta dopo l'operazione. Sarà molto calda.
- Non posizionare le mani sotto il pezzo in lavorazione.
- Non usare mai le mani per rimuovere polvere, trucioli o scarti in prossimità della punta.
- Stracci, panni, cavi, spaghi e simili non devono mai essere lasciati nella zona dell'area di lavoro.
- Sostenere adeguatamente il pezzo in lavorazione.
- Se si viene interrotti durante l'utilizzo dello strumento, completare il processo e spegnere prima di guardare in alto.
- Controllare periodicamente che tutti i dadi, i bulloni e gli altri elementi di fissaggio siano ben serrati.
- Quando si utilizza l'utensile, indossare l'equipaggiamento di sicurezza, compresi occhiali o visiere di protezione. Dispositivi di protezione dell'udito e abbigliamento protettivo, compresi i guanti da lavoro. Se l'operazione comporta la formazione di polvere, indossare una mascherina antipolvere.

### 4. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA E DELLA CARICA

- Assicursi che il cavo del caricabatterie sia posizionato in modo da non essere calpestato, che non vi si inciampi o che sia altrimenti sottoposto a danni o sollecitazioni.
- Non conservare o utilizzare l'utensile in luoghi in cui la temperatura potrebbe raggiungere o superare i 45°C (ad esempio all'interno di capannoni o strutture metalliche in estate).
- Lo strumento non è completamente carico quando viene estratto per la prima volta dalla confezione. Leggere prima le istruzioni di sicurezza e poi seguire le note e le procedure di ricarica.
- La durata più lunga e le prestazioni migliori si ottengono se l'utensile viene caricato quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18-24°C. Non caricare l'utensile a una temperatura dell'aria inferiore a 10°C o superiore a 45°C. Tale precauzione è importante per evitare danni all'utensile.
- Non incenerire l'utensile anche se è gravemente danneggiato o completamente usurato. La batteria può esplodere in caso di incendio.
- Non tentare mai di aprire lo strumento per nessun motivo. Se l'alloggiamento in plastica dell'utensile si rompe o si incrina, interrompere immediatamente l'uso e non ricaricare.
- Portare la batteria usata o danneggiata in un centro di raccolta comunale specifico per smaltirla in modo appropriato.
- La batteria è dotata di celle al sodio.

## 5. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO



1. Portainseriti
2. Luce LED
3. Interruttore di accensione/spengimento
4. Pulsante di avviamento/svitamento
5. Alloggiamento
6. Impugnatura morbida
7. Porta di ricarica
8. Cavo di ricarica USB A USB C
9. Set di 6 punte per viti

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

<b>MODELLO</b>	3,7VSD2-S0.6
<b>TENSIONE NOMINALE</b>	3,7 V d.c.
<b>REGIME A VUOTO DEL MOTORE</b>	180 giri/min.
<b>DIMENSIONE DELL'ATTACCO DELLA PUNTA</b>	¼"
<b>BATTERIA</b>	Batteria integrata
<b>CAPACITÀ DELLA BATTERIA</b>	Na-Ion 920mAh
<b>COPPIA MASSIMA</b>	4 Nm
<b>Dichiarazione dei valori di emissione sonora secondo la norma EN 62841</b>	
<b>LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA LpA</b>	57 dB(A)
<b>POTENZA ACUSTICA LwA</b>	65 dB(A)
<b>INCERTEZZA KpA, KwA</b>	3 dB(A)
<b>Dichiarazione dell'emissione di vibrazioni secondo la norma EN 62841</b>	
<b>INCERTEZZA K</b>	1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Caricatore (non incluso)</b>	Ingresso: 100-240 V CA 50/60 Hz Uscita: 5V CC 2000 mA



Indossare una protezione per l'udito durante l'uso dell'elettrotensile.

## Avvertenza!

L'emissione di vibrazioni e rumore durante l'uso effettivo dell'elettro utensile può differire dai valori totali dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile stesso.

Adottare adeguate misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base alla stima dell'esposizione nelle condizioni di utilizzo effettive (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo operativo, quali tempi di arresto, di funzionamento a vuoto e di avvio).

Nota:

- Il valore totale delle vibrazioni dichiarato e il valore di emissione acustica dichiarato sono stati misurati secondo un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.
- Il valore totale delle vibrazioni dichiarato e il valore di emissione acustica dichiarato possono essere utilizzati anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.
- Proteggetevi dai rischi delle vibrazioni.

## AVVERTENZA – Rumore e vibrazioni

I livelli di rumore e vibrazioni generati da questo utensile possono variare a seconda delle condizioni operative effettive, inclusi il tipo di materiale lavorato e le modalità di utilizzo dell'utensile.

I valori indicati in questo manuale sono stime e non riflettono necessariamente l'effettiva esposizione dell'utente. L'esposizione può essere influenzata da:

- Tempo di funzionamento effettivo dell'utensile
- Periodi di inattività o a vuoto
- Frequenza di utilizzo

### Misure preventive raccomandate:

- Utilizzare solo punte in buone condizioni e adatte al lavoro
- Eseguire regolarmente la manutenzione dell'utensile e sostituire le parti usurate
- Fare pause regolari per limitare l'esposizione alle vibrazioni
- Tenere le mani calde durante lavori prolungati
- Indossare protezioni acustiche in caso di ambiente di lavoro rumoroso

L'uso improprio di questo utensile può contribuire allo sviluppo della **sindrome da vibrazioni mano-braccio**. Adottare **misure di sicurezza appropriate** per proteggere la propria salute.

Suggerimento:

- 1) Indossare guanti durante l'operazione
- 2) Limitare il tempo di funzionamento e ridurre il tempo di attivazione

## 7. CARICAMENTO

**L'utensile deve essere caricato prima della prima messa in funzione.**

- Collegare il cavo del caricabatterie alla porta di ricarica (7) sul lato inferiore dell'impugnatura (6) e inserire la spina del caricabatterie in una presa di corrente adeguata; il LED rosso del caricabatterie dovrebbe accendersi.
- Una volta completata la ricarica, la spia sulla base di ricarica si accenderà in verde. L'utensile sarà completamente carico.
- Durante la ricarica, l'impugnatura del dispositivo si riscalda. Tutto ciò è assolutamente normale.
- Scollegare il cavo USB dopo la ricarica.

**NOTA:**

Se lo strumento è caldo, lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente prima di caricarlo. Se l'utensile non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, caricarlo ogni 3-6 mesi.

Il tempo di ricarica della batteria si basa sull'uso di un caricabatterie da 2A. Se si utilizza un caricabatterie più potente, il tempo di ricarica non si ridurrà e resterà pari a quello con un caricabatterie da 2A.

## 8. FUNZIONAMENTO

### Cambiare la punta

- Inserimento degli inserti: inserire l'inserto di avvitatura direttamente nel portainseriti esagonale (1), che lo terrà automaticamente in posizione grazie a un magnete.
- Rimozione degli inserti: tirare con forza l'inserto di avvitatura

#### Nota:

Non utilizzare punte bifacciali di lunghezza superiore a 25 mm.

### Luce LED

L'avvitatore è dotato di luce LED integrata per illuminare l'area di lavoro e migliorare la visione quando si lavora in zone con illuminazione insufficiente. La luce LED si accende automaticamente premendo l'interruttore di accensione/spegnimento.

### Interruttore di accensione/spegnimento

- Per accendere l'utensile, premere l'interruttore di accensione/spegnimento
- Per spegnere l'utensile, rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento

### Pulsante di avvitamento/svitamento

Il pulsante di avvitamento/svitamento serve a invertire il senso di rotazione dell'utensile. Cambiare il senso di rotazione solo quando la macchina non è in funzione!



Spingere il pulsante di avvitamento/svitamento da destra verso l'arresto (per avvitare le viti)



Spingere il pulsante di avvitamento/svitamento da sinistra verso l'arresto (per allentare o svitare le viti)

**ATTENZIONE: Sostenere e bloccare correttamente il pezzo da lavorare. Non utilizzare le mani per afferrare o bloccare il pezzo da lavorare, in modo da non incorrere in lesioni.**

## 9. MANUTENZIONE

### Area di applicazione

L'avvitatore elettrico a batteria è progettato per l'uso e la ricarica in zone caratterizzate da temperatura compresa tra 0°C e 45°C, oltre che da umidità relativa non superiore all'80%, da assenza di esposizione diretta alle precipitazioni atmosferiche e all'eccessivo contenuto di polveri nell'aria.

### Requisiti per le condizioni ambientali

Non utilizzare gli utensili elettrici in aree esplosive in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. Eventuali scintille potrebbero provocare l'innescio di polveri e vapori.

**Condizioni di magazzino**

Durata di conservazione - 5 anni, a condizione che i prodotti siano conservati al chiuso non caricati, ventilati naturalmente nella confezione, mantenuti a una temperatura dell'aria compresa tra - 20 °C e 40 °C e a un'umidità relativa non superiore all'80%

**10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Problema	Possibili cause	Probabili soluzioni
L'attrezzo smette di funzionare dopo aver ruotato lentamente.	La batteria ha un basso livello di carica.	È necessario caricare l'utensile prima dell'utilizzo.
Impossibile girare o stringere la vite	La dimensione della vite è inadeguata.	Seguire le istruzioni per utilizzare la vite corretta.
Rumore anomalo della trasmissione.	La trasmissione è danneggiata.	Sostituire la trasmissione

**11. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE****Attenzione! Scollegare la spina prima di lavorare sull'utensile.**

Per la pulizia, utilizzare sempre un panno asciutto o umido, ma non bagnato. Molti detersivi contengono sostanze chimiche che possono danneggiare le componenti in plastica dell'attrezzo. Evitare, quindi, di utilizzare detersivi energici o infiammabili quali benzina, diluente per vernici, trementina o simili. Mantenere sempre i fori di ventilazione dell'aria liberi da depositi di polvere per evitare il surriscaldamento.

**ATTENZIONE!** Questo prodotto è stato etichettato con simbologia relativa allo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Ciò significa che l'elettrodomestico non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere conferito presso un centro di raccolta conforme alla direttiva europea sui RAEE. Per informazioni sul riciclo, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore. Il prodotto sarà poi riciclato o smontato per ridurre l'impatto sull'ambiente. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere pericolose per l'ambiente e per la salute umana, poiché contengono sostanze nocive.

**ATTENZIONE!** Non smaltire le batterie insieme ai normali rifiuti domestici!

**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Secondo la direttiva europea sulle batterie, i gruppi batteria o le batterie difettose o usati devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Riciclare laddove esistono strutture per il riciclo. Rivolgersi alle autorità comunali o al rivenditore per informazioni sul riciclo. Il prodotto sarà poi riciclato o smontato per ridurre l'impatto sull'ambiente. I gruppi batteria o le batterie possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana in quanto contengono sostanze nocive.

La batteria (Na-Ion) è integrata nel dispositivo. Per rimuoverla, è necessario aprire il dispositivo. Questa operazione può essere eseguita solo dal produttore, da un suo rappresentante o da una persona con competenze analoghe. Una volta aperto il dispositivo, la batteria può essere facilmente collegata per il ritrattamento nel suo comparto specifico.

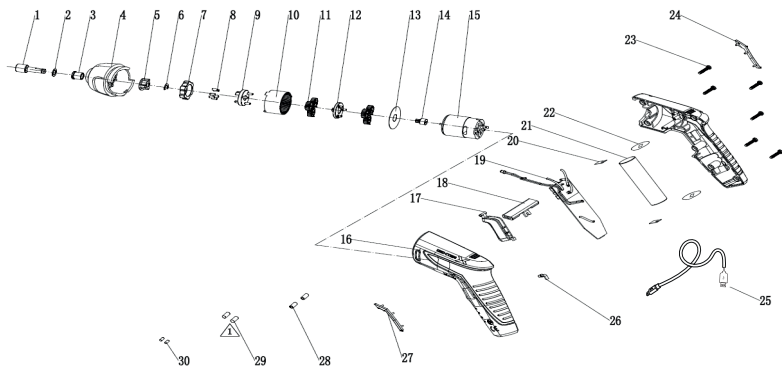
**Condizioni di trasporto**

Il trasporto dei prodotti può avvenire tramite qualsiasi modalità, all'interno dell'imballaggio di origine o senza di esso, prestando attenzione a preservare gli stessi da danni meccanici, cadute, esposizione a sostanze chimicamente attive, nonché in osservazione delle precauzioni relative al trasporto di merci fragili

## 12. GARANZIA

1. I prodotti Dexter sono progettati secondo i più alti standard di qualità per il fai-da-te. Dexter offre una garanzia di 60 mesi dalla data di acquisto del prodotto. La presente garanzia si applica a tutti i difetti relativi a materiale e fabbricazione che potrebbero verificarsi. Non saranno possibili ulteriori reclami, di qualsiasi natura, diretti o indiretti, relativi a persone e/o materiali.
2. In caso di problemi o difetti, consultare innanzitutto il rivenditore Dexter. Nella maggior parte dei casi, il rivenditore Dexter sarà in grado di risolvere il problema o correggere il difetto.
3. Eventuali riparazioni o sostituzioni di componenti non prolungano il periodo di garanzia originale.
4. I difetti dovuti a un uso improprio dell'utensile o all'usura non sono coperti dalla garanzia. Si tratta, tra l'altro, di pulsanti, interruttori del sistema di protezione e motori, in caso di usura.
5. **La richiesta di garanzia può essere elaborata solo se:**
  - È possibile presentare la ricevuta che possa fornire prova della data di acquisto
  - Nessuna terza parte ha effettuato riparazioni e/o sostituzioni di componenti
  - L'utensile non è stato sottoposto a uso improprio (sovraccarico dello strumento o montaggio di accessori non approvati).
  - Non vi è presenza di danni causati da elementi esterni o da corpi estranei quali sabbia o pietre.
  - Non vi sono danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle istruzioni per l'uso.
6. Le clausole di garanzia si applicano in combinazione con le nostre condizioni di vendita e consegna.
7. Gli utensili difettosi da restituire a Dexter tramite il proprio rivenditore Dexter saranno ritirati da Dexter stessa a condizione che il prodotto sia adeguatamente imballato. Se la merce difettosa viene inviata a Dexter direttamente dal consumatore, Dexter sarà in grado di trattarla solo se quest'ultimo si accollerà le spese di spedizione.
8. I prodotti consegnati non correttamente imballati non saranno accettati da Dexter.

### 13. VISTA ESPLOSA E LISTA DEI COMPONENTI DI RICAMBIO



N°	descrizione	N°	descrizione
1	Albero motore	16	Alloggiamento
2	Guarnizione piccola	17	Interruttore di accensione
3	Boccola	18	Gruppo albero motore a movimento alternativo
4	Alloggiamento della scatola trasmissione	19	Gruppo scheda di protezione della batteria al sodio
5	Nucleo autobloccante	20	Disco in acciaio
6	Anello di sicurezza	21	Batteria al sodio
7	Anello autobloccante	22	Etichetta della batteria al sodio
8	Perno autobloccante	23	Vite
9	Telaio centrale autobloccante	24	Decorazione dell'impugnatura lato destro
10	Anello interno dell'ingranaggio	25	Cavo USB A USB C
11	Ingranaggio planetario secondario	26	Luce guida
12	Contralbero	27	Decorazione dell'impugnatura lato sinistro
13	Guarnizione grande	28	Asta magnetica
14	Gruppo trasmissione	29	Guaina termorestringente
15	Motore	30	Guaina termorestringente

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις υποδείξεις που δίνονται στις σημειώσεις. Χρησιμοποιήστε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας για να εξοικειωθείτε με το προϊόν, τη σωστή χρήση και τις οδηγίες ασφαλείας. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

## ΣΥΜΒΟΛΑ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.



Αυτή η γνωστοποίηση κινδύνου προειδοποιεί για τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή ή σε άλλα περιουσιακά στοιχεία, ή μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας



Φοράτε προστασία για τα αυτιά



Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη



Φοράτε προστατευτικά γάντια



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες. Πραγματοποιήθηκε μέθοδος αξιολόγησης της συμμόρφωσης για τις εν λόγω οδηγίες.



Οι ελαττωματικές ή/και οι απορριφθείσες ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται σε κατάλληλες τοποθεσίες ανακύκλωσης



Σήμανση συμμόρφωσης ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.



Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο



Αρνητικός ακροδέκτης



Θετικός ακροδέκτης

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ DEXTER
2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ
3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΗ
5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΣ
6. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ
7. ΦΟΡΤΙΣΗ
8. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
9. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
10. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
11. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΜΑΣ
12. ΕΓΓΥΣΗ
13. ΑΝΑΠΤΥΓΜΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

## 1. ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ DEXTER

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Αυτό το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για να βιδώνει και να ξεβιδώνει.

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σκληρότερο από το περιγραφόμενο χρήση του.

Αφού ξεβιδώσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρες με όλα τα αξεσουάρ του (αν υπάρχουν).

Αν το προϊόν είναι καταστραμμένο ή έχει κάποιο ελάττωμα, δεν πρέπει να το χρησιμοποιήσετε. Επιστρέψτε το στον αντιπρόσωπό σας.

Αν δώσετε αυτό το εργαλείο σε άλλα άτομα, δώστε τους επίσης αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν η μηχανή χρησιμοποιείται σε εμπορικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ισοδύναμο σκοπού.

## 2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Αν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που είτε συνδέεται στην κεντρική παροχή (με καλώδιο) είτε χρησιμοποιεί μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

### 1) Ασφάλεια περιοχής εργασίας

- Διατηρήστε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Οι ακατάστατες και σκοτεινές περιοχές αυξάνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ατυχημάτων.
- Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων και σκόνης.**  
Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήκες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη σκόνης ή αναθυμιάσεων.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε απόσταση κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου.** Οι περιστροφές μπορεί να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου.

### 2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταριάζουν με την πίεξη.** Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φως προσρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα φως και οι σωστές αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως αγωγούς, θερμοαντλία σώματα, σειρές και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος πρόκλησης ηλεκτροπληξίας αν γειωθεί το σώμα σας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.** Το νερό που εισέρχεται στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε εσφαλμένα το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Διατηρήστε το καλώδιο μακριά από ηλιές, θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές ή κτυπούμενα μέρη.** Τα καταστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- Κατά τον χειρισμό ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μπλοκαζήλα κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- Αν η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υψή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιείτε παροχή με προστασία διάταξης από υπολειπόμενο ρεύμα (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.**

### 3) Προσωπική ασφάλεια

- a) Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε ό,τι κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Αν αποσταθεί η προσοχή σας ακόμα και για μια στιγμή ενώ χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά.
- b) Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα για σκόνη, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας ή η προστασία της σκόνης που χρησιμοποιείται αναλόγως των ανήθικων μείωνει τον κίνδυνο πρόκλησης προσωπικού τραυματισμού.
- c) Αποφεύγετε την ακούσια έναρξη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν συνδέσετε το προϊόν στην παροχή ρεύματος ή/και την μπαταρία, σβήστε το εργαλείο ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή ηλεκτρικών εργαλείων που είναι συνδεδεμένα στη παροχή ρεύματος ενώ ο διακόπτης είναι στη θέση on ενέχει κίνδυνο πρόκλησης ατυχημάτων.
- d) Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή σύσφιξης πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
- e) Μην τεντώνετε υπερβολικά. Κρατάτε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- f) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πασιτούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- g) Αν οι συσκευές παρέχονται για τη σύνδεση συστημάτων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, σφουερτείτε ότι τις έχετε συνδέσει και τις χρησιμοποιείτε κατάλληλα. Η χρήση συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- h) Η εξοικείωση με τα εργαλεία από τη συχνή χρήση τους δεν θα πρέπει να σας επαναπαύσει και να σας κάνει να αγνοήσετε τη αρχή ασφαλείας για τα εργαλεία. Η απρόσεκτη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάματα του δευτερολέπτου.

### 4) Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) Μην ασκείτε πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια εντός των τριών χρήσης για τις οποίες σχεδιάστηκε.
- b) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν λειτουργεί (στη θέση on και off). Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να αποσυνδεθεί.
- c) Αποσυνδέστε το φως από την παροχή ρεύματος ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, αν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάζετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτό τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) Αποθηκεύστε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν χρησιμοποιούνται σε σημείο που δεν τα φτάνουν παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια χρηστών που δεν έχουν εκπαιδευτεί κατάλληλα.
- e) Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή σύνδεσης των κινούμενων μερών, σπασμένα μέρη και όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι χαλασμένο, δώστε το για επισκευή πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- f) Κρατήστε τα εργαλεία κοπή αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής που έχουν αιχμηρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να ακαλώσουν και ελέγχονται πιο εύκολα.
- g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα ανταλλακτικά άκρα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τη φύση της εργασίας που πρέπει να γίνει. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από εκείνες για τις οποίες σχεδιάστηκε μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατημάτων στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λιπαντικά. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατημάτων δεν καθιστούν ασφαλή τον χειρισμό και τον έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- ### 5) Χρήση και φροντίδα του εργαλείου μπαταρίας
- a) Η επαναφόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με τον φορτιστή που προδιαγράφει ο κατασκευαστής. Φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
- b) Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- c) Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφί, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να κάνουν μια σύνδεση από ένα τερματικό σε άλλο. Η βραχυκύκλωση των τερματικών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) Σε καταχωρητικές συνθήκες, μπορεί να εκτοξευθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Αν προκύψει επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε πρόσθετη ιατρική βοήθεια. Υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- e) Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία ή εργαλείο που έχει καταστραφεί ή τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να έχουν απροσδόκητη συμπεριφορά προκαλώντας πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- f) Μην εκθέτε την μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- g) Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο εκτός της θερμοκρασιακής περιοχής που καθορίζεται στις οδηγίες. Η εσφαλμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των καθορισμένων εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

6) Σέρβις

- a) **Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο για σέρβις σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό και χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.** Αυτό θα διασφαλίσει ότι τηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) **Μην επισκευάζετε ποτέ κατεστραμμένες μπαταρίες.** Η επισκευή των μπαταριών θα πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

### 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

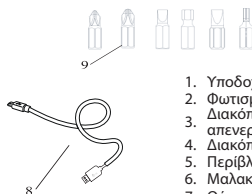
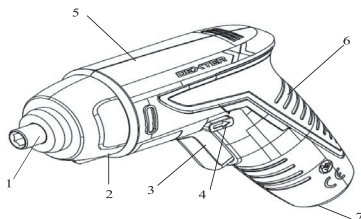
**Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες κρατήματος όταν εκτελείτε εργασία όπου το εξάρτημα συγκράτησης μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση.** Η επαφή των εξαρτημάτων συγκράτησης με καλώδιο που διαρρέει από ρεύμα μπορεί να καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ηλεκτροφόρα και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

- Εάν είναι δυνατόν, χρησιμοποιείτε πάντα δαγκάνες ή μέγνηνη για συγκράτηση του επεξεργαζόμενου αντικείμενου.
- Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο πριν το αφήσετε κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι ο φωτισμός είναι επαρκής.
- Μην ασκείτε πίεση στο εργαλείο κατά τρόπο που θα επιβραδύνει τον κινητήρα. Αφήστε τη μύτη να βιάσεται χωρίς να ασκείτε πίεση. Θα έχετε καλύτερα αποτελέσματα και θα φροντίζετε καλύτερα το εργαλείο σας.
- Διατηρήστε την περιοχή απαλλαγμένη από αντικείμενα στα οποία μπορεί να σκοκτάψετε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ μύτες που είναι σε καλή κατάσταση.
- Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές κενό για τη μύτη κάτω από το επεξεργαζόμενο αντικείμενο.
- Μην αγγίζετε τη μύτη για να τη βγάλετε αφού έχετε χρησιμοποιήσει το εργαλείο. Θα είναι πολύ θερμή.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από το κάτω μέρος του επεξεργαζόμενου αντικείμενου.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα χέρια σας για να απομακρύνετε τη σκόνη, τα ρινίσματα ή τα απορρίμματα κοντά στη μύτη.
- Γύρω από την περιοχή εργασίας δεν πρέπει να αφήνονται ποτέ πανιά, υφάσματα, κορδόνια, σχοινιά και παρόμοια είδη.
- Στηρίξτε σωστά το επεξεργαζόμενο αντικείμενο.
- Εάν υπάρχει διακοπή ενώ χρησιμοποιείτε το εργαλείο, ολοκληρώστε τη διαδικασία και απενεργοποιήστε το πριν τραβήξετε το βλέμμα σας από το αντικείμενο.
- Ελέγχετε περιοδικά ότι όλα τα παζιάκια, τα μπουλόνια και τα λοιπά εξαρτήματα στερέωσης είναι σωστά σφιγμένα.
- Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας, όπως γυαλιά ή προστασία ασφαλείας. Προστασία ακοής και προστατευτική ενδυμασία, συμπεριλαμβανομένων γαντιών ασφαλείας. Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, εφόσον η εργασία δημιουργεί σκόνη.

### 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο φορτιστή είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην το πατήσετε, να μην σκοκτάψετε σε αυτό ή να μην υποστείτε με άλλον τρόπο ζημιά ή καταπόνηση.
- Μην αποθηκεύετε ή μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 45°C (όπως μέσα σε υπόστεγα ή μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).
- Το εργαλείο δεν είναι πλήρως φορτισμένο αφού το βγάλετε από τη συσκευασία του. Πρώτα διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας και μετά ακολουθήστε τις σημειώσεις και τις διαδικασίες φόρτισης.
- Η διάρκεια ζωής και η απόδοση μπορούν να βελτιωθούν εάν το εργαλείο φορτίζεται όταν η θερμοκρασία του αέρα είναι μεταξύ 18-24°C. Μην φορτίζετε το εργαλείο σε θερμοκρασία αέρα κάτω από 10°C ή πάνω από 45°C. Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει την πρόκληση ζημιών στο εργαλείο.
- Μην αποπερνούμε το εργαλείο ακόμα κι αν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή είναι τελείως φθαρμένο. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε φωτιά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε το εργαλείο για κανένα λόγο. Εάν το πλαστικό περίβλημα του εργαλείου σπάσει ή ραγίσει, διακόψτε αμέσως τη χρήση και μην το επαναφορτίσετε.
- Μεταφέρετε τη χρησιμοποιημένη ή κατεστραμμένη μπαταρία σε ένα συγκεκριμένο δημοτικό κέντρο συλλογής για απόρριψη με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
- Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με κυψέλες νατρίου.

## 5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



1. Υποδοχή μύτης
2. Φωτισμός LED
3. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
4. Διακόπτης εμπρός/πίσω
5. Περιβλήμα
6. Μαλακή λαβή
7. Θύρα φόρτισης
8. Καλώδιο φορτιστή USB A USB C
9. Μύτες κατασβιδιού, 6 τμχ

## 6. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

<b>ΜΟΝΤΕΛΟ</b>	3,7 V SD2-S0.6
<b>ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΤΑΣΗ</b>	3.7V Σ.Ρ.
<b>ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΧΩΡΙΣ ΦΟΡΤΙΟ</b>	180/λεπτό
<b>ΜΕΓΕΘΟΣ ΜΥΤΗΣ ΤΡΥΠΑΝΙΟΥ</b>	¼"
<b>ΜΠΑΤΑΡΙΑ</b>	Ενσωματωμένη μπαταρία
<b>ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ</b>	Ιόντων νατρίου 920mAh
<b>ΜΕΓΙΣΤΗ ΡΟΠΗ</b>	4 Nm
<b>Δήλωση των τιμών εκπομπής θορύβου σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841</b>	
<b>ΣΤΑΘΜΗ ΗΧΗΤΙΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ L<sub>pa</sub></b>	57 dB(A)
<b>ΗΧΗΤΙΚΗ ΙΣΧΥΣ L<sub>wa</sub></b>	65 dB(A)
<b>ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑ K<sub>pa</sub>, K<sub>wa</sub></b>	3 dB(A)
<b>Δήλωση της εκπομπής κραδασμών σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841</b>	
<b>ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑ K</b>	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Φορτιστής (δεν περιλαμβάνεται)</b>	Είσοδος: 100-240 V AC 50/60 Hz Έξοδος: 5 V DC 2000 mA



Να φοράτε προστασία ακοής κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

## Προειδοποίηση!

Η εκπομπή κραδασμών και θορύβου κατά τη διάρκεια πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη συνολική δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Χρειάζεται να βρεθούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή που βασίζονται σε εκτίμηση της έκθεσης κατά τις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως τις ώρες που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν είναι σε αδράνεια, επιπλέον του χρόνου ενεργοποίησης).

Σημείωση:

- Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών και η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση εργαλείων.
- Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών και η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.
- Αποφυγή του κινδύνου κραδασμών

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Θόρυβος και κραδασμοί

Τα επίπεδα θορύβου και κραδασμών που δημιουργούνται από αυτό το εργαλείο ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τις πραγματικές συνθήκες λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένου του τύπου του υλικού που εργάζεται και του τρόπου χρήσης του εργαλείου.

Οι τιμές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι εκτιμήσεις και δεν αντικατοπτρίζουν απαραίτητα την πραγματική έκθεση του χρήστη. Η έκθεση μπορεί να επηρεαστεί από:

- Ο πραγματικός χρόνος λειτουργίας του εργαλείου
- Περίοδοι χωρίς φορτίο ή αδράνεια
- Συχνότητα χρήση

## Συνιστώμενα προληπτικά μέτρα:

- Χρησιμοποιήστε μόνο κομμάτια σε καλή κατάσταση και κατάλληλα για την εργασία
- Συντηρείτε τακτικά το εργαλείο σας και αντικαθιστάτε τα φθαρμένα εξαρτήματα
- Κάντε τακτικά διαλείμματα για να περιορίσετε την έκθεση σε κραδασμούς
- Διατηρείτε τα χέρια σας ζεστά κατά την παρατεταμένη εργασία
- Να φοράτε προστατευτικά ακοής εάν το περιβάλλον εργασίας είναι θορυβώδες

Η ακατάλληλη χρήση αυτού του εργαλείου μπορεί να συμβάλει στην ανάπτυξη του συνδρόμου δόνησης χεριού-βραχίονα. Λάβετε τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας για την προστασία της υγείας σας.

Σύσταση:

- 1) Να φοράτε γάντια κατά τον χειρισμό
- 2) Περιορίστε τον χρόνο χειρισμού και συντομεύστε τον χρόνο ενεργοποίησης

## 7. ΦΟΡΤΙΣΗ

**Το εργαλείο πρέπει να φορτιστεί πριν από την πρώτη εκκίνηση.**

- Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή στη θύρα φόρτισης (7) που βρίσκεται κάτω από τη λαβή (6) και συνδέστε τον φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία στον φορτιστή θα πρέπει να ανάψει.
- Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία στη βάση φόρτισης θα γίνει πράσινη. Το μηχάνημα έχει φορτιστεί πλήρως.
- Κατά τη φόρτιση, η λαβή της συσκευής θερμαίνεται. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο USB μετά την επαναφόρτιση.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το εργαλείο είναι θερμό, αφήστε το να κρυώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πριν το φορτίσετε. Εάν το εργαλείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το κάθε 3-6 μήνες.

Ο χρόνος φόρτισης της μπαταρίας βασίζεται στη χρήση φορτιστή 2A. Αν χρησιμοποιηθεί ισχυρότερος φορτιστής, ο χρόνος φόρτισης δεν θα μειωθεί και θα παραμείνει ίδιος με αυτόν του φορτιστή 2A.

## 8. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Αλλαγή της μίτης

- Τοποθέτηση μίτης: εισάγετε τη μίτη κατευθείαν στην εξαγωνική υποδοχή μίτης (1) που θα το συγκρατήσει αυτόματα στη θέση του με μαγνητισμό.
- Αφαίρεση μίτης: τραβήξτε σταθερά τη μίτη βιδώματος.

### Σημείωση:

Μην χρησιμοποιείτε μύτες κατασβιδιών διπλής όψης μήκους πάνω από 25 mm.

### Φωτισμός LED

Το καταβίδι διαθέτει ενσωματωμένο φωτισμό LED για να φωτίζει την περιοχή εργασίας και να βελτιώνει την ορατότητα κατά την εργασία σε χώρους με ανεπαρκή φωτισμό. Ο φωτισμός LED ανάβει αυτόματα όταν πατάτε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

### Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης

- Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης

### Διακόπτης εμπρός/πίσω

Ο διακόπτης εμπρός/πίσω χρησιμοποιείται για αντιστροφή της φοράς περιστροφής του εργαλείου. Αλλάξτε τη φορά περιστροφής μόνο όταν το μηχανήμα δεν είναι σε λειτουργία!



Πιέστε τον διακόπτη εμπρός/πίσω από τα δεξιά προς το στοπ (για να βιδώσετε βίδες)



Σπρώξτε τον διακόπτη εμπρός/πίσω από τα αριστερά προς το στοπ (για να χαλαρώσετε ή να ξεβιδώσετε βίδες)

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Στηρίξτε και σφίξτε σωστά το επεξεργαζόμενο αντικείμενο. Μην χρησιμοποιείτε το χέρι σας για να πιάσετε ή να σφίξετε το επεξεργαζόμενο αντικείμενο, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

## 9. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Περιοχή εφαρμογής

Το καταβίδι μπαταρίας έχει σχεδιαστεί για χρήση και φόρτιση σε περιοχές θερμοκρασίας με χαρακτηριστική θερμοκρασία από 0°C έως 45°C, σχετική υγρασία που δεν υπερβαίνει το 80%, απουσία άμεσης έκθεσης σε ατμοσφαιρικά κατακρυσμίνια και υπερβολική περιεκτικότητα του αέρα σε σκόνη.

### Απαιτήσεις για συνθήκες διαμετίου

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές περιοχές όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια, σκόνη. Μπορεί να δημιουργηθούν σπινθήρες με επακόλουθη ανάφλεξη της σκόνης ή του ατμού.

## Συνθήκες αποθήκευσης

Διάρκεια ζωής – 5 χρόνια με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αποθηκεύονται χωρίς να είναι φορτισμένα σε εσωτερικούς χώρους με φυσικό αερισμό και μέσα στη συσκευασία τους, σε θερμοκρασία αέρα -20°C έως 40°C και με σχετική υγρασία που δεν υπερβαίνει το 80%

## 10. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Πιθανές λύσεις
Το μηχάνημα σταματά να λειτουργεί αφού περιστραφεί αργά.	Η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή.	Πρέπει να φορτίσετε το μηχάνημα πριν από τη λειτουργία.
Η βίδα δεν στρίβει ή δεν σφίγγεται	Το μέγεθος της βίδας δεν είναι κατάλληλο.	Ακολουθήστε τις οδηγίες για να χρησιμοποιήσετε τη σωστή βίδα.
Μη φυσιολογικός ήχος του κιβωτίου οδοντοτροχών.	Το κιβώτιο οδοντοτροχών έχει βλάβη.	Αντικαταστήστε το κιβώτιο οδοντοτροχών

## 11. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΜΑΣ

### Προσοχή! Απουδνεύστε το φιν από την πρίζα πριν εργασιτείτε στο εργαλείο.

Για να το καθαρίσετε, χρησιμοποιείτε πάντα στεγνή ή υγρή, αλλά όχι βρεγμένη, πετσέτα. Πολλά καθαριστικά περιέχουν χημικές ουσίες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη του μηχανήματος. Επομένως, μην χρησιμοποιείτε ισχυρά ή εύφλεκτα καθαριστικά, όπως βενζίνη, διαλυτικό χρωμάτων, νεφτι ή παρόμοια καθαριστικά. Διατηρείτε πάντα τις σπές εξεραρισμού καθαρές από εναποθέσεις σκόνης προς αποφυγή της υπερθέρμανσης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν έχει επισημανθεί με ένα σύμβολο που αφορά την απομάκρυνση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σύστημα συλλογής που συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή οδηγία ΑΗΝΕ. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπό σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Στη συνέχεια, θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί, προκειμένου να μειωθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να είναι επικίνδυνος για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, καθώς περιέχει επικίνδυνες ουσίες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην πετάτε τις μπαταρίες στα κανονικά οικιακά απορρίμματα!

### ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία για τις μπαταρίες, οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον λιανοπωλητή σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Στη συνέχεια, θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί, προκειμένου να μειωθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον. Οι μπαταρίες μπορεί να είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, καθώς περιέχουν επικίνδυνες ουσίες.

Η μπαταρία (Na-Ion) είναι ενσωματωμένη στη συσκευή. Για να το αφαιρέσετε, είναι απαραίτητο να ανοίξετε τη συσκευή. Αυτή η λειτουργία μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό ή ένα άτομο με παρόμοιες δεξιότητες. Μόλις ανοίξει η συσκευή, η μπαταρία μπορεί εύκολα να αποσυνδεθεί για επανεξεργασία στον συγκεκριμένο τομέα της.

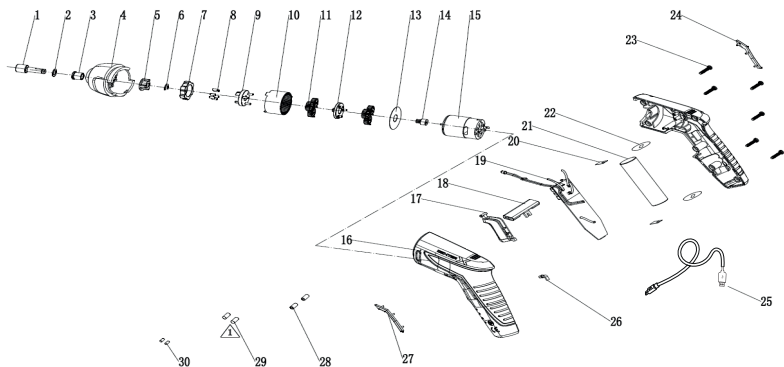
## Συνθήκες μεταφοράς

Η μεταφορά των προϊόντων μπορεί να είναι κάθε είδους κλειστή μεταφορά στη συσκευασία του κατασκευαστή ή χωρίς αυτήν, η οποία προστατεύει το προϊόν από μηχανικές βλάβες, βροχόπτωση, έκθεση σε χημικά δραστηκές ουσίες και συμμορφώνεται με προληπτικά μέτρα για τη μεταφορά εύθραυστων εμπορευμάτων

## 12. ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Τα προϊόντα Dexter έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας για εργασίες DIY. Η Dexter προσφέρει 60 μήνες εγγύηση για το μηχανήμα από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση ισχύει για όλα τα ελαττώματα υλικού και κατασκευών που μπορεί να προκύψουν. Δεν είναι δυνατές περαιτέρω αξιώσεις οποιασδήποτε φύσης, άμεσες ή έμμεσες, σχετικά με άτομα ή/και υλικά.
2. Σε περίπτωση προβλήματος ή ελαττώματος, θα πρέπει πρώτα να συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Dexter. Στις περισσότερες περιπτώσεις, ο αντιπρόσωπος της Dexter θα μπορεί να λύσει το πρόβλημα ή να διορθώσει το ελάττωμα.
3. Οι επισκευές ή η αντικατάσταση ανταλλακτικών δεν θα παρατείνουν την αρχική περίοδο εγγύησης.
4. Τα ελαττώματα που προέκυψαν εξαιτίας ακατάλληλης χρήσης ή φθοράς δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Μεταξύ άλλων, αυτό αφορά διακόπτες, διακόπτες προστασίας κυκλώματος και κινητήρες, σε περίπτωση φθοράς.
5. **Η αξιολογήσας στο πλαίσιο της εγγύησης μπορεί να διεκπεραιωθεί μόνο εάν:**
  - Μπορεί να προσκομιστεί απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς με τη μορφή αποδείξης
  - Δεν έχουν γίνει επισκευές ή/και αντικαταστάσεις από τρίτα μέρη
  - Το εργαλείο δεν έχει υποστεί ακατάλληλη χρήση (υπερφόρτωση του μηχανήματος ή τοποθέτηση μη εγκεκριμένων αξεσουάρ).
  - Δεν έχει προκληθεί ζημιά από εξωτερικούς παράγοντες ή ξένα αντικείμενα, όπως άμμο ή πέτρες.
  - Δεν έχει προκληθεί ζημιά από τη μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και των οδηγιών χρήσης.
6. Οι όροι της εγγύησης ισχύουν σε συνδυασμό με τους όρους πώλησης και παράδοσης.
7. Τα ελαττωματικά εργαλεία που πρόκειται να επιστραφούν στην Dexter μέσω του αντιπροσώπου της Dexter θα συλλεχθούν από την Dexter, εφόσον το προϊόν είναι σωστά συσκευασμένο. Εάν τα ελαττωματικά προϊόντα αποσταλούν απευθείας στην Dexter από τον καταναλωτή, η Dexter θα μπορούσε να επεξεργαστεί αυτά τα προϊόντα, μόνο εάν ο καταναλωτής πληρώσει τα έξοδα αποστολής.
8. Τα προϊόντα που παραδίδονται σε ανεπαρκή συσκευασία δεν θα γίνονται δεκτά από την Dexter.

### 13. ΑΝΑΠΤΥΓΜΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ



Αρ.	Περιγραφή	Αρ.	Περιγραφή
1	Άξονας εξόδου	16	Περιβλήμα
2	Μικρή φλάντζα	17	Κουμπι-διακόπτης
3	Τριβέας	18	Οστήριο
4	Περιβλήμα κιβωτίου οδοντοτροχών	19	Συγκρότημα πλακάτας προστασίας μπαταρίας νατρίου
5	Αυτοασφαλιζόμενος πυρήνας	20	Δίσκος από γάλυβα
6	Circclip	21	Μπαταρία νατρίου
7	Αυτοασφαλιζόμενος δακτύλιος	22	Ετικέτα μπαταρίας νατρίου
8	Αυτοασφαλιζόμενος πείρος	23	Βίδα
9	Αυτοασφαλιζόμενο κεντρικό πλαίσιο	24	Στοιχείο δεξιάς λαβής
10	Εσωτερικός δακτύλιος	25	Καλώδιο USB A USB C
11	Δευτερεύων οδοντοτροχός πλανητικού συστήματος	26	Οδηγός με φωτισμό
12	Φορέας πλανητικού συστήματος	27	Στοιχείο αριστερής λαβής
13	Μεγάλη φλάντζα	28	Μαγνητικός σωλήνας
14	Γρανάζι μοτέρ	29	Θερμοσυρρικνώμενος σωλήνας
15	Μοτέρ	30	Θερμοσυρρικνώμενος σωλήνας

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać podanych w niej wskazówek. Niniejsza instrukcja obsługi służy do zapoznania się z produktem, jego poprawnym użytkowaniem i zaleceniami bezpieczeństwa. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu wykorzystania jej w przyszłości.

## SYMBOLE



Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi



Ta informacja o niebezpieczeństwie wskazuje na możliwość uszkodzenia urządzenia lub mienia innych osób, a także może spowodować obrażenia ciała.



Należy nosić okulary ochronne



Należy nosić ochronniki słuchu



Należy nosić maskę przeciwpyłową



Należy nosić rękawice ochronne



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi. Przeprowadzono ocenę zgodności z tymi dyrektywami.



Uszkodzone i/lub wyrzucone urządzenia elektryczne lub elektroniczne należy przekazywać do odpowiednich punktów recyklingu



Oznaczenie potwierdzające zgodność produktu z przepisami technicznymi Ukrainy



Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń



Zacisk ujemny



Zacisk dodatni

1. PRZEZNACZENIE WKREŃTARKI AKUMULATOROWEJ DEXTER
2. OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z ELEKTRONARZĘDZIAMI
3. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z WKREŃTARKĄ AKUMULATOROWĄ
4. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z AKUMULATOREM I ŁADOWARKĄ
5. CECHY PRODUKTU
6. DANE TECHNICZNE
7. ŁADOWANIE
8. UŻYTKOWANIE
9. KONSERWACJA
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
11. OCHRONA NASZEGO ŚRODOWISKA
12. GWARANCJA
13. WIDOK ROZSTRZEŁONY I LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

## 1. PRZEZNACZENIE WKREŃTARKI AKUMULATOROWEJ DEXTER

Dziękujemy za zakup tego produktu. Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość.

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do wkręcania i wykręcania śrub.

Tego elektronarzędzia nie można używać do wykonywania czynności wykraczających poza opisany zakres.

Po wypakowaniu zawartości opakowania należy się upewnić, czy produkt jest kompletny i dostępne są akcesoria (jeśli występują).

Jeśli produkt jest uszkodzony lub ma wady, nie należy go używać, lecz zwrócić do najbliższego sprzedawcy.

W przypadku przekazywania tego narzędzia innej osobie należy przekazać jej również niniejszą instrukcję obsługi. Należy pamiętać, że nasz sprzęt nie został zaprojektowany do użytku w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. Nasza gwarancja zostanie unieważniona, jeśli urządzenie będzie używane w działalności komercyjnej, handlowej lub przemysłowej albo do równoważnych celów.

## 2. OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI ELEKTRONARZĘDZI

**OSTRZEŻENIE** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia.

Niezastosowanie się do wszystkich wskazówek wymienionych poniżej może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

**Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania na przyszłość.**

Określenie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do sieciowego (przewodowego) lub akumulatorowego (beprzewodowego) elektronarzędzia.

### 1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** W nieuporządkowanych lub ciemnych miejscach może dochodzić do wypadków.

b) **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.**

*Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.*

c) **Dzieci i osoby postronne nie powinny być dopuszczane do obsługi elektronarzędzia.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

### 2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka elektronarzędzia musi być dopasowana do gniazdka. Nigdy nie wprowadzać żadnych zmian we wtyczce. Nie używać przejściówek z elektronarzędziami z uziemieniem.** *Brak modyfikacji wtyczek i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

b) **Unikać dotykania uzienionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Kontakt ciała z uziemionym urządzeniem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

c) **Nie dopuszczać do kontaktu elektronarzędzi z deszczem lub wilgocią.** *Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*

d) **Nie używać przewodów zasilających.** *Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony lub splątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

e) **Podczas korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** *Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

- f) Jeśli nie można uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym miejscu, użyć wyłącznika różnicowoprądowego (RCD). Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- 3) Bezpieczeństwo osób**
- a) Podczas pracy z elektronarzędziem zachować czujność, uważać na to, co się robi, i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w przypadku zmeżenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochronniki słuchu, używany w odpowiednich warunkach, ograniczy obrażenia ciała.
- c) Nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/ lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączanej.  
*Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzia z włącznikiem pod napięciem może prowadzić do wypadków.*
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia wyjąć klucz nastawczy lub kluczy płaski. Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Nie wygagać nadmierne rąk. Przez cały czas utrzymywać prawidłową postawę i równowagę. Umożliwiła to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymać włosy i odzież z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) Jeśli dostępne są urządzenia do odciągania i zbierania pyłu, należy się upewnić, że są one podłączone i używane właściwie.  
*Korzystanie z systemu odciągającego może ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.*
- h) Nie dopuścić do sytuacji, w której doświadczenie nabyte podczas częstego korzystania z narzędzi doprowadziłoby do popadnięcia w rutynę i zignorowania zasad bezpieczeństwa.  
*Nieostrożna obsługa może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.*
- 4) Używanie elektronarzędzi i ich konserwacja**
- a) Nie używać elektronarzędzia z dużą siłą. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Używając odpowiedniego elektronarzędzia, można lepiej i bezpieczniej wykonać pracę, do której zostało ono zaprojektowane.
- b) Nie używać elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć za pomocą przełącznika. Każde elektronarzędzie, którego nie można obsługiwać za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/ lub wyjąć akumulator, jeśli będzie to możliwe.  
*Prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.*
- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na korzystanie z nich osobom, które nie zapoznały się z elektronarzędziem lub niniejszymi instrukcjami. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Należy konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne usterki, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy oddać je do naprawy przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednio konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze do kontrolowania.
- g) Używać elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używając elektronarzędzia w sposób niezgodny z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Uchwyty i powierzchnie chwytające powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.  
*Słabsze uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- 5) Używanie narzędzia z akumulatorem i jego konserwacja**
- a) Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.
- b) Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi specjalnie do nich. Korzystanie z jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
- c) Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować powstanie połączenia między zaciskami. Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) W niewłaściwych warunkach akumulator może wytrysnąć płyn; unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną. Płyn wytrysnięty z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) Nie używać uszkodzonego ani zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
- f) Nie należy wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Wystawianie na działanie ognia lub temperatury przekraczającej 130°C może spowodować wybuch.

- g) **Należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym we wskazówkach.** Nieodpowiednie ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza określony zakres może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.
- 6) **Serwisowanie**
- a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego serwisanta przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczne użytkowanie elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwis akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

### 3. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z WKRĘTARKĄ AKUMULATOROWĄ

**Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania czynności, w których łącznik może stykać się z ukrytym okablowaniem.**

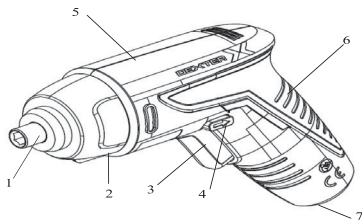
Łączniki stykające się z przewodem pod napięciem mogą sprawić, że odsonięte metalowe części elektronarzędzia znajdują się pod napięciem, co może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- Jeśli to możliwe, zawsze używać zacisków lub imadła do przytrzymywania podczas pracy.
- Zawsze wyłączać urządzenie przed jego odłożeniem.
- Upewnić się, czy oświetlenie jest odpowiednie.
- Nie wywierać nacisku na narzędzie, który mógłby spowalniać silnik. Umożliwić wkręcenie śruby końcówką bez stosowania nacisku. Zapewni to lepsze wyniki i ułatwi konserwację narzędzia.
- Utrzymywać obszar wolny od zagrożeń, które mogą spowodować potknięcie się.
- Używać tylko akcesoriów w dobrym stanie.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy pod obrabianym przedmiotem dostępny jest wystarczający prześwit dla końcówki.
- Nie dotykać końcówki po zakończeniu pracy. Będzie bardzo gorąca.
- Trzymać ręce z dala od obrabianego przedmiotu.
- Nigdy nie usuwać rękami pyłu, wiórów ani odpadów znajdujących się w pobliżu końcówki.
- Szmaty, ściereki, sznurki itp. nigdy nie powinny być pozostawiane w pobliżu miejsca pracy.
- Odpowiednio podeprzeć obrabiany przedmiot.
- Jeśli praca z narzędziem zostanie przerwana, należy zakończyć proces i wyłączyć urządzenie przed podniesieniem wzroku.
- Należy okresowo sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, śruby i inne elementy mocujące są poprawnie dokręcone.
- Podczas korzystania z narzędzia należy używać sprzętu ochronnego, w tym okularów ochronnych lub osłony. Ochrona słuchu i odzież ochronna, w tym rękawice ochronne. Jeśli podczas pracy powstaje pył, należy nosić maskę przeciwpyłową.

### 4. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z AKUMULATOREM I ŁADOWANIEM

- Upewnić się, czy kabel ładowarki jest umieszczony w taki sposób, aby nie można było na niego nadepnąć, potknąć się o niego lub w inny sposób narazić go na uszkodzenie lub naprężenie.
- Nie przechowywać ani nie używać narzędzia w miejscach, w których temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 45°C (np. w szopach lub metalowych budynkach w okresie letnim).
- Narzędzie nie jest w pełni naładowane po wyjęciu z opakowania. Najpierw należy zapoznać się z zaleceniami bezpieczeństwa, a następnie postępować zgodnie z uwagami i procedurami dotyczącymi ładowania.
- Najlepszą żywotność i najlepszą wydajność można uzyskać, jeśli narzędzie jest ładowane, gdy temperatura powietrza wynosi 18–24°C. Nie ładować narzędzia w temperaturze powietrza niższej niż 10°C lub wyższej niż 45°C. Jest to ważne i zapobiega uszkodzeniu narzędzia.
- Nie spalać narzędzia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone lub całkowicie zużyte. Akumulator może eksplodować i spowodować pożar.
- Nigdy nie próbować otwierać narzędzia z jakiegokolwiek powodu. W przypadku pęknięcia lub złamania plastikowej obudowy narzędzia należy natychmiast przerwać jego użytkowanie i nie ładować go ponownie.
- Zużyty lub uszkodzony akumulator należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów komunalnych w celu utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.
- Akumulator jest wyposażony w ogniwa sodowe.

## 5. CECHY PRODUKTU



1. Uchwyt na końcówki
2. Oświetlenie LED
3. Przełącznik wł./wyl.
4. Przełącznik przód/tył
5. Obudowa
6. Miękki uchwyt
7. Gniazdo ładowania
8. Kabel ładowarki USB A USB C
9. 6 szt. końcówek do śrub

## 6. DANE TECHNICZNE

<b>MODEL</b>	3.7VSD2-50.6
<b>NAPIĘCIE ZNAMIONOWE</b>	3.7V prąd stały
<b>PRĘDKOŚĆ BEZ OBCIĄŻENIA</b>	180/min
<b>ROZMIAR WIERTEŁA</b>	¼"
<b>AKUMULATOR</b>	Wbudowany akumulator
<b>POJEMNOŚĆ AKUMULATORA</b>	Na-Ion 920mAh
<b>MAKSYMALNY MOMENT OBROTOWY</b>	4 Nm
<b>Deklaracja dotycząca wartości emisji hałasu zgodnie z normą EN 62841</b>	
<b>CIŚNIENIE AKUSTYCZNE Lpa</b>	57 dB(A)
<b>MOC AKUSTYCZNA Lwa</b>	65 dB(A)
<b>NIEPEWNOŚĆ Kpa, Kwa</b>	3 dB(A)
<b>Deklaracja dotycząca emisji drgań zgodnie z normą EN 62841</b>	
<b>NIEPEWNOŚĆ K</b>	1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Ładowarka (nie w zestawie)</b>	Wejście: 100-240 V AC 50/60 Hz Wyjście: 5 V DC 2000 mA



Podczas pracy z elektronarzędziem należy nosić ochronniki słuchu.

## Ostrzeżenie!

Emisje wibracji i hałasu w trakcie bieżącego użytkowania narzędzia elektrycznego mogą się różnić od zadeklarowanych wartości całkowitych w zależności od sposobów, w jakie narzędzie jest używane.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu ekspozycji w bieżących warunkach zastosowania (uwzględniając wszystkie części cyklu roboczego, takie jak czas, kiedy narzędzie jest wyłączone oraz kiedy działa w trybie jałowym dodatkowo do czasu załączenia).

Uwaga:

- Deklarowana łączna wartość wibracji oraz deklarowana emisja hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testów i mogą być używane do porównywania jednego narzędzia z innym.
- Deklarowana łączna wartość wibracji oraz deklarowana wartość emisji hałasu mogą być również używane we wstępnej ocenie narażenia.
- Ochrona przed zagrożeniami związanymi z wibracjami.

## OSTRZEŻENIE – Hałas i wibracje

Poziom hałas i wibracji generowanych przez to narzędzie może się różnić w zależności od rzeczywistych warunków pracy, w tym rodzaju obrabianego materiału i sposobu użytkowania narzędzia.

Wartości podane w niniejszej instrukcji są szacunkowe i niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste narażenie użytkownika. Na narażenie mogą mieć wpływ:

- Rzeczywisty czas pracy narzędzia
- Okresy bez obciążenia lub przestoju
- Częstotliwość użytkowania

## Zalecane środki zapobiegawcze:

- Używaj wyłącznie wiertel w dobrym stanie technicznym i odpowiednio dobranych do zadania
- Regularnie konserwuj narzędzie i wymieniaj zużyte części
- Rób regularne przerwy, aby ograniczyć narażenie na wibracje
- Dbaj o ciepło dłoni podczas długotrwałej pracy
- Noś ochronniki słuchu, jeśli środowisko pracy jest hałaśliwe

Niewłaściwe użytkowanie tego narzędzia może przyczynić się do rozwoju zespołu wibracyjnego ręka-ramię. Podejmij odpowiednie środki bezpieczeństwa, aby chronić swoje zdrowie.

Sugestia:

- 1) Podczas pracy należy nosić rękawice
- 2) Ograniczyć czas pracy i skrócić czas wyzolenia

## 7. ŁADOWANIE

**Narzędzie należy naładować przed pierwszym uruchomieniem.**

- Podłącz kabel ładowarki do portu ładowania (7) na spodzie uchwytu (6) i podłącz ładowarkę do odpowiedniego gniazdka; czerwona dioda LED na ładowarce powinna się zaświecić.
- Po zakończeniu ładowania wskaźnik na bazie ładującej zaświeci się na zielono. Urządzenie jest teraz w pełni naładowane.
- Podczas ładowania uchwyt urządzenia nagrzewa się. Jest to normalne zjawisko.
- Po naładowaniu odłącz kabel USB.

#### UWAGA:

Jeśli narzędzie jest gorące, przed ładowaniem należy odczekać, aż ostygnie do temperatury otoczenia. Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy ładować je co 3–6 miesięcy.

Czas ładowania akumulatora opiera się na użyciu ładowarki 2A. Jeśli zostanie użyta mocniejsza ładowarka, czas ładowania nie zostanie skrócony i pozostanie taki sam jak w przypadku ładowarki 2A.

## 8. UŻYTKOWANIE

### Zmiana końcówki

- Wkładanie końcówek: włożyć końcówkę wkrętaka bezpośrednio do sześciokątnego uchwyty na końcówki (1), który automatycznie przytrzyma ją na miejscu za pomocą magnesów.
- Usuwanie końcówek: mocno pociągnij za końcówkę wkrętaka.

#### Uwaga:

Nie należy używać dwustronnych końcówek wkrętaka dłuższych niż 25 mm.

### Oświetlenie LED

Wkrętak ma wbudowaną diodę, która oświetla obszar roboczy i poprawia widoczność podczas pracy w miejscach o niedostatecznym oświetleniu. Oświetlenie LED włączy się automatycznie po naciśnięciu przełącznika wł./wyl.

### Przełącznik wł./wyl.

- Aby włączyć narzędzie, nacisnąć przełącznik wł./wyl.
- Aby wyłączyć narzędzie, puścić przełącznik wł./wyl.

### Przełącznik przód/tył

Przełącznik przód/tył służy do zmiany kierunku obrotów narzędzia. Kierunek obrotów należy zmieniać tylko wtedy, gdy urządzenie nie pracuje!



Przesunąć przełącznik przód/tył z położenia po prawej stronie do oporu (w celu wkręcenia śrub)



Przesunąć przełącznik przód/tył z położenia po lewej stronie do oporu (odkręcanie lub luzowanie śrub)

**UWAGA: Należy poprawnie podeprzeć i zamocować obrabiany przedmiot. Nie chwytaj ani nie zaciskaj obrabianego przedmiotu ręką, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.**

## 9. KONSERWACJA

### Obszar stosowania

Wkrętarka akumulatorowa jest przeznaczona do użytku i ładowania w regionach o charakterystycznej temperaturze od 0°C do 45°C, wilgotności względnej nie większej niż 80%, bez bezpośredniego narażenia na opady atmosferyczne i nadmierne zapylenie powietrza.

### Wymagania dotyczące warunków panujących w pomieszczeniu

Nie używać elektronarzędzi w strefach zagrożonych wybuchem, w których występują łatwopalne ciecze, gazy i pyły. Wytwarza ono iskry, które mogą prowadzić do zapłonu pyłu i pary.

#### Warunki przechowywania

Okres trwałości – 5 lat pod warunkiem, że produkty są przechowywane w stanie nienaładowanym w pomieszczeniu z naturalną wentylacją, w opakowaniu, przy temperaturze powietrza od –20°C do 40°C i wilgotności względnej nie większej niż 80%

## 10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny	Prawdopodobne rozwiązania
Urządzenie przestaje działać po powolnym obracaniu się.	Niski poziom naładowania akumulatora.	Przed rozpoczęciem pracy należy naładować urządzenie.
Nie można obrócić ani dokręcić śruby	Nieodpowiedni rozmiar śruby.	Postępować zgodnie z instrukcjami, aby użyć właściwej śruby.
Nietypowy dźwięk ze skrzyni przekładniowej.	Skrzynia przekładniowa jest uszkodzona.	Wymienić skrzynię przekładniową

## 11. OCHRONA NASZEGO ŚRODOWISKA

#### Uwaga! Przed przystąpieniem do pracy przy narzędziu należy odłączyć je od prądu.

Do czyszczenia należy zawsze używać suchego lub wilgotnego, ale nie mokrego ręcznika. Wiele środków czyszczących zawiera substancje chemiczne, które mogą spowodować uszkodzenie plastikowych części urządzenia. Dlatego nie należy używać silnych ani łatwopalnych środków czyszczących, takich jak benzyna, rozcieńczalnik do farb, terpentyna lub podobne środki czyszczące. W otworach wentylacyjnych nigdy nie mogą znajdować się osady kurzu, aby urządzenie nie przegrzewało się.

**UWAGA!** Niniejszy produkt został oznaczony symbolem dotyczącym usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi, lecz zwrócić do systemu zbiórki zgodnego z europejską dyrektywą WEEE. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub dystrybutorami w sprawie porad dotyczących recyklingu. Następnie zostanie on poddany recyklingowi lub zdemontowany w celu zmniejszenia wpływu na środowisko. Sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawiera niebezpieczne substancje.

**UWAGA!** Nie wyrzucać akumulatora do zwykłych odpadów domowych!

#### OCHRONA ŚRODOWISKA



Zużytych produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą w sprawie akumulatorów uszkodzone lub zużyte akumulatory należy zbierać oddzielnie i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Prosimy o recykling tam, gdzie jest to możliwe. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub sprzedawcy. Następnie zostanie on poddany recyklingowi lub zdemontowany w celu zmniejszenia wpływu na środowisko. Akumulatory mogą być niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawierają niebezpieczne substancje.

Akumulator (Na-Ion) jest zintegrowany z urządzeniem. Aby go wyjąć, konieczne jest otwarcie urządzenia. Czynność ta może być wykonana wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela lub osobę o podobnych kwalifikacjach. Po otwarciu urządzenia akumulator można łatwo odłączyć w celu przeprowadzenia procesu utylizacji w odpowiednim sektorze.

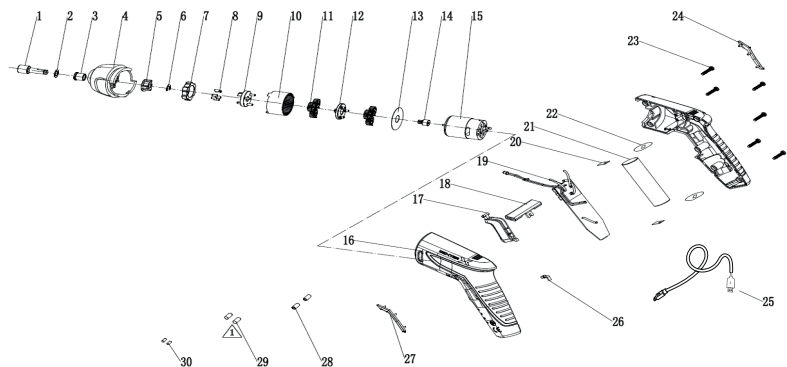
#### Warunki transportu

Transport produktów może odbywać się z wykorzystaniem dowolnej metody transportu zamkniętego w opakowaniu producenta lub bez niego, podczas którego produkt będzie chroniony przed uszkodzeniami mechanicznymi, opadami atmosferycznymi, narażeniem na działanie substancji aktywnych chemicznie oraz przestrzegane będą środki ostrożności dotyczące transportu towarów delikatnych.

## 12. GWARANCJA

1. Produkty firmy Dexter są projektowane zgodnie z najwyższymi standardami jakości dotyczącymi produktów do majsterkowania. Firma Dexter udziela 60-miesięcznej gwarancji na swoje urządzenie od daty zakupu. Niniejsza gwarancja dotyczy wszystkich wad materiałowych i produkcyjnych, które mogą wystąpić. Nie są możliwe żadne dalsze roszczenia, niezależnie od ich charakteru, bezpośrednio ani pośrednio, dotyczące osób i/lub materiałów.
2. W przypadku wystąpienia problemu lub usterki należy najpierw skonsultować się ze sprzedawcą produktów firmy Dexter. W większości przypadków będzie on w stanie rozwiązać problem lub usunąć usterkę.
3. Naprawy lub wymiana części nie powodują przedłużenia pierwotnego okresu gwarancji.
4. Wady powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub zużycia nie są objęte gwarancją. Dotyczy to między innymi przełączników, wyłączników ochronnych i silników w przypadku ich zużycia.
5. **Roszczenie gwarancyjne może zostać rozpatrzone tylko wtedy, gdy:**
  - Można przedstawić paragon potwierdzający datę zakupu
  - Żadne naprawy i/lub wymiany nie były przeprowadzane przez osoby trzecie
  - Narzędzie nie było użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem (przeciążenie urządzenia lub montaż niezatwierdzonych akcesoriów).
  - Nie doszło do uszkodzeń z powodu zewnętrznych przyczyn bądź ciał obcych, takich jak piasek lub kamienie.
  - Nie doszło do uszkodzeń z powodu nieprzestrzegania zaleceń bezpieczeństwa i instrukcji obsługi.
6. Warunki gwarancji obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami sprzedaży i dostawy.
7. Uszkodzone narzędzia, które mają zostać zwrócone do firmy Dexter za pośrednictwem sprzedawcy jej produktów, zostaną odebrane przez firmę Dexter, o ile produkt zostanie odpowiednio spakowany. Jeśli wadliwe towary zostaną wysłane bezpośrednio do firmy Dexter przez konsumenta, firma Dexter będzie w stanie zająć się nimi tylko wtedy, gdy konsument pokryje koszty wysyłki.
8. Produkty dostarczone w opakowaniu w złym stanie nie zostaną przyjęte przez firmę Dexter.

### 13. WIDOK ROZSTRZELONY I LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH



Lp.	Opis	Lp.	Opis
1	Wał wyjściowy	16	Obudowa
2	Mała uszczelka	17	Przycisk przełącznika
3	Tuleja	18	Popychacz
4	Obudowa przekładni	19	Zespół płytki zabezpieczającej akumulator sodowy
5	Rdzeń samoblokujący się	20	Tarcza stalowa
6	Pierścieni sprężynujący	21	Akumulator sodowy
7	Pierścieni samoblokujący się	22	Etykieta akumulatora sodowego
8	Sworzeń samoblokujący się	23	Śruba
9	Samoblokująca się rama środkowa	24	Ozdoba na prawym uchwycie
10	Wewnętrzne koło koronowe	25	Kabel USB A USB C
11	Dodatkowa przekładnia planetarna	26	Światło prowadzące
12	Jarzmo przekładni obiegowej	27	Ozdoba na lewym uchwycie
13	Duża uszczelka	28	Rurka magnetyczna
14	Przekładnia silnika	29	Rurka termokurczliwa
15	Silnik	30	Rurka termokurczliwa

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь наведених у ній вказівок. Використовуйте цю інструкцію з експлуатації для ознайомлення з продуктом, правильним використанням та правилами техніки безпеки. Зберігайте цю інструкцію з експлуатації в безпечному місці для подальшого використання.

## СИМВОЛИ



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації



Це попередження про небезпеку попереджає про можливість пошкодження приладу або іншого майна, а також може спричинити фізичні травми.



Використовуйте захисні окуляри.



Використовуйте засоби для захисту органів слуху



Носіть протипилову маску



Використовуйте захисні рукавиці



Продукт відповідає чинним європейським директивам, і був проведений тест на відповідність цим директивам.



Несправні та/або непридатні електричні або електронні прилади необхідно здавати у відповідні пункти утилізації



Знак відповідності, що підтверджує відповідність пристрою чинним в Україні технічним регламентам



Тільки для використання в приміщенні



Негативна клема



Позитивна клема

1. ПРИЗНАЧЕННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ШУРУПОВЕРТА DEXTER
2. ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ
3. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ ШУРУПОВЕРТІВ
4. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРА ТА ЗАРЯДЖАННЯ
5. ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ
6. ТЕХНІЧНІ ДАНІ
7. ЗАРЯДЖЕННЯ
8. ЕКСПЛУАТАЦІЯ
9. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
11. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
12. ГАРАНТІЯ
13. РОЗГОРНУТЕ ЗОБРАЖЕННЯ ТА СПИСОК ЗАПАСНИХ ЧАСТИН

## 1. ПРИЗНАЧЕННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ШУРУПОВЕРТА DEXTER

Дякуємо за те, що придбали цей пристрій. Будь ласка, прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для подальшого використання.

Цей пристрій призначений для вкручування та викручування шурупів.

Цей електроінструмент не можна використовувати для інших цілей, що виходять за рамки зазначеної сфери застосування.

Після розкриття упаковки переконайтеся, що пристрій укомплектовано всім необхідним приладдям (якщо таке передбачено).

Якщо пристрій пошкоджено або він має будь-які дефекти, поверніть його постачальнику, не використовуючи.

Якщо ви передаєте цей інструмент для використання іншим особам, також передайте їм цей посібник з експлуатації. Зверніть увагу, що наше обладнання не призначене для комерційного, професійного та промислового використання. Якщо його буде використано для вирішення завдань комерційних, професійних та промислових підприємств або з іншою подібною метою, гарантію на обладнання буде скасовано.

## 2. ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

**ОБЕРЕЖНО!** Ознайомтеся з усіма застереженнями техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями й технічними даними, що надаються з цим електроінструментом.

Недотримання всіх зазначених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних травм.

**Усі застереження та інструкції необхідно зберігати для подальшого використання.**

Термін «електроінструмент» у попередженнях означає інструмент із живленням від мережі (дротовий) або від акумулятора (бездротовий).

### 1) Техніка безпеки в зоні виконання робіт

- a) Робоча зона має бути чистою та добре освітленою. Безлад або погане освітлення в робочій зоні часто стають причиною нещасних випадків.
- b) **Забороняється користуватися електроінструментом у вибухонебезпечній атмосфері – наприклад, такої, яка містить легкозаймисті рідини, гази або пил.** Під час роботи електроінструмента утворюються іскри, через які можуть спалахнути пил або випари.
- c) Працюючи з електроінструментом, слідкуйте, щоб у робочій зоні не було дітей і сторонніх спостерігачів. Відволікаючись, можна втратити контроль над ситуацією.

### 2) Електрична безпека

- a) **Вилки електроінструмента повинні відповідати розетці. Забороняється будь-яким чином модифікувати вилку. Не використовуйте перехідники для електроінструмента із заземленням.** Використання вилки без модифікації та відповідних розеток зменшить ризик ураження електричним струмом.
- b) **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, наприклад трубами, радіаторами, варильними панелями та холодильниками.** Якщо ваше тіло виявляється заземленим, існує ризик ураження електричним струмом.
- c) **Електроінструмент необхідно захищати від потрапляння крапель дощу та вологи.** У разі потрапляння води всередину електроінструмента збільшиться ризик ураження електричним струмом.
- d) **Не допускайте використання шнура не за призначенням.** Забороняється нести, тягнути або вимикати електроінструмент із розетки за шнур. Тримайте шнур далі від джерел тепла, а також від мастила, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджені або запалані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- e) Працюючи з електроінструментом надворі, використовуйте підходящий подовжувач. Використання шнура, що підходить для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.

f) Якщо вкрай необхідно працювати з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте розетку, оснащену пристроєм диференційного захисту. Використання такого пристрою зменшує ризик ураження електричним струмом.

### 3) Індивідуальна техніка безпеки

a) Під час роботи з електроінструментом будьте уважні, дивіться, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом медичних або наркотичних препаратів чи алкоголю. Одна мить неухважності під час роботи з електроінструментом може спричинити серйозні травми.

b) Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте засоби для захисту органів зору. Використання у відповідних випадках засобів для захисту – респіратор, протиковозне захисного взуття, каски і засобів для захисту органів слуху – зменшує ризик травмування.

c) Забезпечте відповідному запущу обладнання. Перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та (або) акумулятора, піднімати або переносити його, переконайтеся, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено».

Якщо ви переносите електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі, або подаете живлення на інструмент із вимикачем у положенні «вимкнено», це збільшує ризик нещасних випадків.

d) Перш ніж увімкнути живлення електроінструмента, приборьте регульований клин або гайковий ключ, якщо ви його використовували. Залишаючи клин або гайковий ключ, приєднаний до рухомих частин електроінструмента, ви ризикуєте отримати травму.

e) Не намагайтеся дотягнутися до щіп. Завжди тримайте точки опору та зберігайте баланс. Це дає змогу краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.

f) Одягайтеся належним чином. Не надавайте просторий одяг і прикраси. Ваше волосся та одяг не повинні потрапити в рухоми частини. Просторий одяг, прикраси та дозге волосся можуть зачепитися за рухоми частини.

g) Якщо надаються пристрої для пиловловлення та видалення пилу, їх потрібно під'єднати та використовувати належним чином.

Використання засобів для пиловловлення може зменшити небезпеку, пов'язану з шкідливою дією пилу.

h) Якщо ви часто користуєтесь інструментом і вважаєте, що добре знайомі з усіма нюансами, це не підстава для того, щоб ігнорувати правила техніки безпеки. Небаді дії можуть за якусь мить спричинити тяжкі травми.

### 4) Використання електроінструмента та застережні заходи

a) Не докладайте силу до електроінструмента. Скористайтеся таким електроінструментом, що підходить для поставленого завдання. Правильно підібраний електроінструмент упорється із завданням краще та безпечніше, із тією швидкістю, на яку його було розраховано.

b) Не користуйтеся електроінструментом, якщо його неможливо ввімкнути або вимкнути за допомогою вимикача. Будь-який електроінструмент, що ним неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і підлягає ремонту.

c) Перш ніж здійснювати будь-які регулювання, замінювати приладдя або передавати інструмент на зберігання, від'єднайте вилку від джерела живлення та (або) вимийте акумулятор з електроінструмента, якщо це можливо. Такі профілактичні застережні заходи допомагають зменшити ризик випадкового запущу електроінструмента.

d) Коли електроінструмент не використовується, тримайте його далі від дітей. Не дозволяйте працювати з електроінструментом людям, які не знайомі з особливостями його роботи або не прочитали ці інструкції. У руках невідговлених користувачів електроінструменти є небезпечними.

e) Здійснюйте планове технічне обслуговування електроінструмента та приладдя. Перевіряйте рухоми частини на предмет відхилення від осі або заклинювання, розламування деталей і будь-яких інших станів, що можуть вплинути на роботу електроінструмента. За наявності пошкоджень інструмент слід відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків є наслідком неякісного технічного обслуговування електроінструмента.

f) Різальні приладдя необхідно загострювати та тримати в чистоті. Різальні приладдя, яке належним чином обслуговується та загострюється, різше згинається; його легше контролювати.

g) Електроінструмент, приладдя, насадки тощо слід використовувати відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги умови роботи та поставлене завдання. Експлуатація електроінструмента для інших операцій, що не відповідають його призначенню, може спричинити небезпечні ситуації.

h) Рукотяжки та поверхні для захоплення повинні бути сухими й чистими, без слідів жиру та мастила. Якщо рукотяжки та поверхні для захоплення є слизькими, це зважає безпечно працювати з інструментом і керувати ним у неочікуваних ситуаціях.

### 5) Використання акумулятора та застережні заходи

a) Для перезарядження слід використовувати лише той зарядний пристрій, що зазначений виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумулятора, може складати ризик пожежі в разі використання з іншим акумулятором.

b) Використовуйте з електроінструментом лише ті акумулятори, які спеціально призначені для нього. Використання будь-яких інших акумуляторів може призводити до травмування або пожежі.

c) Коли акумулятор не використовується, тримайте його далі від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти та інші невеликі металеві предмети, які можуть закоротити клеми між собою. Закорочування клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.

d) За неправильного використання з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з нею. Якщо такий контакт трапився випадково, промийте шкіру водою. Якщо рідина потрапила в очі, після промивання зверніться по медичну допомогу. Рідина, що витікє з акумулятора, може викликати подразнення шкіри або опіки.

- e) **Не користуйтеся акумулятором або інструментом, якщо його пошкоджено або модифіковано.** Пошкоджені й модифіковані акумулятори можуть спричинити неочікувані ситуації – призводити до травмування людей, до пожежі або вибуху.
- f) **Не нагрівайте акумулятор на вогні та уникайте впливу на нього підвищених температур.** Нагрівання акумулятора на вогні або вплив на нього температури вище 130 °C може спричинити вибух.
- g) **Дотримуйтеся всіх інструкцій щодо заряджання.** Не заряджайте акумулятор або інструмент в умовах температури, що виходять за межі зазначених в інструкції. Заряджання в неналежах умовах або за температур, що виходить за межі зазначених, може призвести до пошкодження акумулятора та збільшити ризик пожежі.
- 6) **Сервісне обслуговування**
- a) **Сервісне обслуговування електроінструмента** має здійснювати кваліфікований спеціаліст із ремонту, який використовує виключно ідентичні змінні деталі. Це гарантуватиме безпеку під час обслуговування інструмента.
- b) **Забороною є здійснювати сервісне обслуговування пошкоджених акумуляторів.** Сервісне обслуговування акумуляторів має здійснюватися виключно виробником або вповноваженими постачальниками таких послуг.

### 3. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ ШУРУПОВЕРТІВ

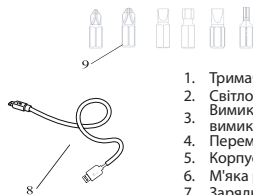
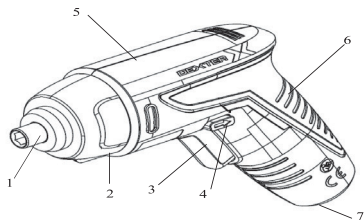
**Виконуючи операції, під час яких крипліне пристосування може контактувати з прихованою проводкою, тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні, спеціально призначені для цієї мети.** Крипліні елементи, що контактують з струмопровідним дротом, можуть зробити відкриті металеві частини електроінструменту струмопровідними і призвести до ураження оператора електричним струмом.

- Якщо можливо, завжди використовуйте затискачі або лецата, щоб утримувати робочу поверхню.
- Завжди вимикайте інструмент перед тим, як покласти його на місце.
- Переконайтеся, що освітленість є достатньою.
- Не тисніть на інструмент так, щоб це сповільнило роботу двигуна. Закручіть свердло без тиску. Ви отримаєте кращі результати і зможете краще доглядати про свій інструмент.
- Слідкуйте за тим, щоб на ділянці не було місць, де можна спіткнути.
- Використовуйте тільки належні насадки в хорошому стані.
- Перед початком роботи переконайтеся, що під робочою поверхню є достатній зазор для свердла.
- Не торкайтеся свердла після завершення роботи. Він буде дуже гарячим.
- Тримайте руки подальше від робочої поверхні.
- Ніколи не прибирайте руками пил, стружку або відходи поблизу свердла.
- Ніколи не залишайте ганчірки, серветки, шнур, мотузки тощо навколо робочої зони.
- Правильно зафікуйте робочу поверхню.
- Якщо вас перервали під час роботи з інструментом, завершіть процес і вимкніть інструмент, перш ніж підняти мати.
- Періодично перевіряйте, чи всі гайки, болти та інші крипліне затягнуті належним чином.
- Під час роботи з інструментом використовуйте засоби захисту, включаючи захисні окуляри або щиток. Засоби захисту органів слуху та захисний одяг, включаючи захисні рукавиці. Надягайте протипилінову маску, якщо під час роботи утворюється пил.

### 4. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРА ТА ЗАРЯДЖАННЯ

- Переконайтеся, що зарядний кабель розташований так, щоб на нього не можна було наступити, переплетитися або іншим чином пошкодити чи навантажити.
- Не зберігайте та не використовуйте інструмент у місцях, де температура може досягати або перевищувати 45°C (наприклад, у сараях або металевих будівлях влітку).
- Після вилучення інструменту з коробки він є повністю зарядженим. Спочатку прочитайте інструкції з техніки безпеки, а потім дотримуйтесь інструкцій і процедур заряджання.
- Найдовший термін служби і найкращу продуктивність можна отримати, якщо заряджати інструмент при температурі повітря в діапазоні 18-24°C. Не заряджайте інструмент при температурі повітря нижче 10°C або вище 45°C. Це важливо, щоб запобігти пошкодженню інструмента.
- Не спалюйте інструмент, навіть якщо він серйозно пошкоджений або повністю зношений. Акумулятор може вибухнути при горінні.
- Ніколи не намагайтеся відкрити інструмент з будь-якої причини. Якщо пластиковий корпус інструменту зламався або тріснув, негайно припиніть його використання і не заряджайте.
- Віднесіть використаний або пошкоджений акумулятор до спеціального муніципального центру збору для утилізації в екологічно безпечний спосіб.
- Акумулятор оснащений натрієвими елементами.

## 5. ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ



1. Тримач для біт
2. Світлодіодне підсвічування
3. Вимикач вмикання/вимикання
4. Перемикач вперед/назад
5. Корпус
6. М'яка рукоятка
7. Зарядний порт
8. Зарядний кабель USB A USB C
9. 6 шт. свердла для гвинтів

## 6. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

<b>МОДЕЛЬ</b>	3.7VSD2-S0.6
<b>НОМІНАЛЬНА НАПРУГА</b>	3,7 В постійний струм
<b>ШВИДКІСТЬ БЕЗ НАВАНТАЖЕННЯ</b>	180/хв
<b>РОЗМІР СВЕРДЛА</b>	¼"
<b>АКУМУЛЯТОР</b>	Вбудований акумулятор
<b>ЄМНІСТЬ АКУМУЛЯТОРА</b>	Натрій-іонний, 920mAh
<b>МАКС. КРУТНИЙ МОМЕНТ</b>	4 Nm
<b>Декларація значень рівня шуму відповідно до EN 62841</b>	
<b>РІВЕНЬ ЗВУКОВОГО ТИСКУ LpA</b>	57 дБ(А)
<b>ЗВУКОВА СИЛА Lwa</b>	65 дБ(А)
<b>НЕВИЗНАЧЕНІ Кра, Kwa</b>	3 дБ(А)
<b>Декларація про рівень вібрації відповідно до EN 62841</b>	
<b>НЕВИЗНАЧЕНА К</b>	1,5 м/с <sup>2</sup>
<b>Зарядний пристрій (не входить у комплект)</b>	Вхід: 100-240 В змінного струму 50/60 Гц Вихід: 5 В постійного струму 2000 мА



Під час роботи з електроінструментом використовуйте засоби захисту органів слуху.

## Обережно!

Рівень вібрації та шуму під час фактичного використання електроінструменту може відрізнятись від загального заявленого значення залежно від способу використання інструменту. Необхідно визначити заходи безпеки для захисту оператора, які базуються на оцінці впливу в реальних умовах використання (враховуючи всі частини робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнений і коли він працює на холостому ходу, на додаток до часу спрацювання механізму запуску).

Примітка:

- Заявлене сумарне значення вібрації та заявлене значення рівня шуму були виміряні відповідно до стандартного методу випробувань і можуть бути використані для порівняння одного інструменту з іншим.
- Заявлене сумарне значення вібрації та заявлене значення емісії шуму також можуть бути використані для попередньої оцінки впливу.
- Захистіть себе від ризиків, пов'язаних з вібрацією.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Шум і вібрація

Рівні шуму та вібрації, створені цим інструментом, можуть відрізнятись залежно від фактичних умов експлуатації, включаючи тип матеріалу, що обробляється, і спосіб використання інструменту.

Значення, зазначені в цьому посібнику, є приблизними і не обов'язково відображають фактичне опромінення користувача. На експозицію можуть впливати:

- Фактичний час роботи інструменту
- Періоди холостого ходу або простою
- Частота використання

## Рекомендовані профілактичні заходи:

- Використовуйте лише насадки в хорошому стані та належним чином підходять для завдання
- Регулярно обслуговуйте свій інструмент і замінюйте зношені частини
- Робіть регулярні перерви, щоб обмежити вплив вібрації
- Під час тривалої роботи тримайте руки в теплі
- Одягайте засоби захисту слуху, якщо на роботі шумно

Неправильне використання цього інструменту може сприяти розвитку вібраційного синдрому рук. Вживайте відповідних заходів безпеки, щоб захистити своє здоров'я.

Пропозиція:

- 1) Одягайте рукавиці під час роботи
- 2) Обмежте час роботи та скоротіть час спрацювання

## 7. ЗАРЯДЖЕННЯ

**Перед першим запуском інструмент необхідно зарядити.**

- Підключіть зарядний кабель до зарядного порту (7) на нижній стороні рукоятки (6) і ввімкніть зарядний пристрій у відповідну розетку. На зарядному пристрої має засвітитися червоний світлодіод.
- Коли заряджання завершиться, індикатор на зарядній базі загориться зеленим кольором. Тепер апарат повністю заряджений.
- Під час заряджання рукоятка пристрою нагрівається. Це нормальне явище.
- Від'єднайте кабель USB після заряджання.

**ПРИМІТКА:**

Якщо інструмент гарячий, перед зарядкою дайте йому охолонути до температури навколишнього середовища. Якщо інструмент не буде використовуватися протягом тривалого часу,

заряджайте його кожні 3-6 місяців.

Час заряджання акумулятора розрахований для зарядного пристрою ZA. Якщо використовується потужніший зарядний пристрій, час зарядки не скоротиться і залишиться таким самим, як при використанні зарядного пристрою ZA.

## 8. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### Заміна свердла

- Вставлення біт: вставте біту безпосередньо в шестигранний тримач для біт (1), який автоматично утримує її на місці за допомогою магніту.
- Зняття біт: міцно потягніть за біту викрутки

#### Примітка:

Не використовуйте двосторонні свердла шуруповерта довжиною більше 25 мм.

### Світлодіодне підсвічування

Шуруповерт має вбудований світлодіодний підсвічувач для освітлення робочої зони і поліпшення зору при роботі в місцях з недостатнім освітленням. Світлодіодний підсвічувач автоматично вмикається при натисканні на кнопку вмикання/вимкання.

### Вмикач вмикання/вимкання

- Щоб увімкнути інструмент, натисніть на перемикач увімкнення/вимкнення
- Щоб вимкнути інструмент, відпустіть вмикач увімкнення/вимкнення

### Перемикач вперед/назад

Перемикач вперед/назад використовується для зміни напрямку обертання інструмента. Змінійте напрямок обертання тільки тоді, коли інструмент не працює!



Натисніть перемикач вперед/назад справа до упору (для вкручування гвинтів)



Натисніть перемикач переднього/заднього ходу зліва до упору (ослаблення або відкручування гвинтів)

**УВАГА! Будь ласка, закріпіть і затисніть оброблюваний предмет належним чином. Не використовуйте руки для захоплення або затискання оброблюваного предмета, це може призвести до травми.**

## 9. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Область застосування

Акумуляторний шуруповерт призначений для використання і заряджання в температурних діапазонах з характерною температурою від 0°C до 45°C, відносною вологістю повітря не більше 80%, відсутністю прямого впливу атмосферних опадів і підвищеної запиленості повітря.

## Вимоги до умов приміщення

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних зонах, де присутні легкозаймісті рідини, газу, пилу. Він створює іскри, які можуть призвести до займання пилу, пари.

## Умови зберігання

Термін придатності - 5 роки за умови зберігання в незарядженому стані в закритих приміщеннях з природною вентиляцією в упаковці при температурі повітря від -20°C до 40°C і відносній вологості не більше 80%

## 10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі причини	Можливі рішення
Після повільного обертання інструменту припиняє працювати.	Акумулятор розряджений.	Перед початком роботи необхідно зарядити пристрій.
Не вдається повернути або затягнути гвинт	Розмір гвинта невідповідний.	Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій, щоб використовувати правильний гвинт.
Ненормальний звук від роботи двигуна.	Пшкоджено корпус двигуна.	Замініть корпус двигуна.

## 11. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

### Увага! Перед роботою з інструментом від'єднайте його від мережі.

Для чищення завжди використовуйте сухий або вологий, але не мочистий рушник. Багато засобів для чищення містять хімічні речовини, які можуть пошкодити пластикові деталі пристрою. Тому не використовуйте сильні або легкозаймісті чистячі засоби, такі як бензин, розчинник для фарби, скипидар або подібні мийчі засоби. Завжди тримайте вентиляційні отвори вільними від накопичення пилу, щоб запобігти перегріванню.

**УВАГА!** Цей виріб позначено символом, що стосується утилізації електричних та електронних відходів. Це означає, що цей виріб не можна викидати разом із побутовими відходами, а потрібно повертати до системи збору, яка відповідає європейській Директиві про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Зверніться до місцевих органів влади або на пункти прийому вторсировини за порадою щодо утилізації. Тоді цей виріб буде перероблений або демонтований, щоб зменшити вплив на навколишнє середовище. Електричне та електронне обладнання може бути небезпечним для навколишнього середовища та здоров'я людини, оскільки містить небезпечні речовини.

**УВАГА!** Не викидайте батареї разом зі звичайним побутовим сміттям!

### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Відпрацьовані електротехнічні вироби не можна викидати разом з побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви щодо батарейок, дефектні або використані акумуляторні блоки/батареї повинні збиратися окремо і утилізуватися екологічно безпечним способом. Їх слід здавати до відповідних пунктів прийому для подальшої переробки. Відомості щодо таких пунктів прийому можна отримати в місцевих урядових установах або в магазинах роздрібної торгівлі. Тоді цей виріб буде перероблений або демонтований, щоб зменшити вплив на навколишнє середовище. Акумуляторна батарея/батареї можуть бути небезпечними для навколишнього середовища та здоров'я людини, оскільки містять небезпечні речовини.

Акумулятор (Na-Ion) вбудований в пристрій. Щоб його зняти, необхідно відкрити пристрій. Цю операцію може виконувати лише виробник, його представник або особа з аналогічними навичками. Після відкриття пристрою батарею можна легко від'єднати для повторної обробки в її спеціальному секторі.

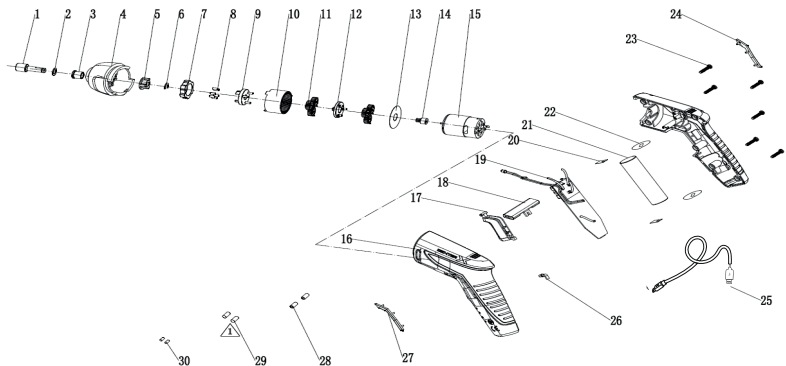
## Умови транспортування

Транспортування продукції може здійснюватися будь-яким видом закритого транспорту в упаковці виробника або без неї, що забезпечує збереження продукції від механічних пошкоджень, атмосферних опадів, впливу хімічно активних речовин і при дотриманні запобіжних заходів при перевезенні крихких вантажів.

## 12. ГАРАНТІЯ

1. Продукція Dexter розроблена за найвищими стандартами якості DIY. Dexter пропонує 60-місячну гарантію на свої пристрій від дати покупки. Ця гарантія поширюється на всі дефекти матеріалів і виробництва, які можуть виникнути. Подальші претензії будь-якого характеру, прями чи непрями, що стосуються людей та/або матеріалів, є неможливими.
2. Якщо виникла проблема або виявлено дефект, спочатку треба звернутися до представника Dexter. У більшості випадків представник Dexter може вирішити проблему або усунути дефект.
3. Ремонт або заміна деталей не продовжує початковий гарантійний термін.
4. Гарантія не поширюється на дефекти, які виникли в результаті неправильного використання або зносу. Серед іншого, це стосується вимикачів, вимикачів захисних ланцюгів і двигунів у разі їх зносу.
5. **Ваша претензія по гарантії може бути розглянута тільки в тому випадку, якщо:**
  - Підтвердження дати покупки може бути надано у вигляді чеку
  - Ремонт та/або заміна не проводилися третіми особами
  - Інструмент не використовувався неналежним чином ( перенавантаження інструменту або використання незатвердженого приладдя).
  - Відсутні пошкодження, спричинені зовнішнім впливом або сторонніми предметами, таким як пісок або каміння.
  - Відсутні пошкодження, спричинені недотриманням інструкцій з техніки безпеки та інструкцій з використання.
6. Умови гарантії застосовуються в поєднанні з нашими умовами продажу та доставки.
7. Несправні інструменти, які будуть повернуті в компанію Dexter через дилера Dexter, будуть прийняті компанією Dexter за умови, що товар буде належним чином упакований. Якщо дефектний товар надсилається споживачем безпосередньо до компанії Dexter, компанія Dexter зможе обробити цей товар лише в тому випадку, якщо споживач оплатить витрати на доставку.
8. Продукти, доставлені в неналежному упакованому стані, не будуть прийняті компанією Dexter.

### 13. РОЗГОРНУТЕ ЗОБРАЖЕННЯ ТА СПИСОК ЗАПАСНИХ ЧАСТИН



№	опис	№	опис
1	Вивідний вал	16	Корпус
2	Невеликий ущільнювач	17	Кнопка перемикача
3	Втулка	18	Натискний шток
4	Корпус редуктора	19	Комплект захисної плати натрієвого акумулятора
5	Самоблокувальний сердечник	20	Сталевий диск
6	Затискач	21	Натрієвий акумулятор
7	Самоблокувальне кільце	22	Етикетка натрієвого акумулятора
8	Самоблокувальний штифт	23	Гвинт
9	Самоблокувальна центральна рама	24	Декор правої рукоятки
10	Внутрішнє зубчасте колесо	25	Кабель USB A USB C
11	Друга планетарна передача	26	Світловод
12	Планетонасій	27	Декор лівої рукоятки
13	Великий ущільнювач	28	Магнітна трубка
14	Редуктор двигуна	29	Термозбіжна трубка
15	Двигун	30	Термозбіжна трубка

Citiți cu atenție instrucțiunile de funcționare și respectați indicațiile furnizate. Utilizați aceste instrucțiuni de funcționare pentru a vă familiariza cu produsul, utilizarea corectă și instrucțiunile de siguranță. Păstrați toate instrucțiunile de funcționare într-un loc sigur pentru utilizări ulterioare.

## SIMBOLURI



Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni



Aceste instrucțiuni privind pericolele avertizează în legătură cu daunele produse aparatului și altor bunuri sau vătămrile fizice care pot fi provocate.



Purtați ochelari de protecție



Purtați dispozitive de protecție auditivă



Purtați o mască de praf



Purtați mănuși de protecție



Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost aplicată o metodă de evaluare a conformității pentru aceste directive.



Aparatele electrice sau electronice defecte și sau eliminate trebuie să fie colectate la centrele de reciclare adecvate



Marcaj de conformitate care simbolizează faptul că produsul este conform cu reglementările tehnice aplicabile în Ucraina



Exclusiv pentru utilizare în interior



Bornă negativă



Bornă pozitivă

1. UTILIZAREA PRECONIZATĂ A ȘURUBELNITEI FĂRĂ FIR DEXTER
2. AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTELE ELECTRICE
3. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU ȘURUBELNITA FĂRĂ FIR
4. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATOR ȘI ÎNCĂRCĂTOR
5. CARACTERISTICILE PRODUSULUI
6. DATE TEHNICE
7. ÎNCĂRCAREA
8. FUNCȚIONAREA
9. ÎNTREȚINEREA
10. DEPANAREA
11. PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR
12. GARANȚIA
13. VEDERE DETALIATĂ ȘI LISTA PIESELOR DE SCHIMB

## 1. UTILIZAREA PRECONIZATĂ A ȘURUBELNITEI FĂRĂ FIR DEXTER

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de funcționare și păstrați-le pentru consultare viitoare. Această mașină este concepută pentru a înșuruba și a desuruba șuruburile.

Această unealtă electrică nu poate fi folosită pentru a face alte lucruri în afara scopului descris.

După scoaterea din ambalaj, asigurați-vă că echipamentul este complet, cu toate accesoriile (după caz).

Dacă echipamentul este deteriorat sau prezintă orice defecțiune, vă rugăm să nu îl folosiți și să îl aduceți la furnizor.

Dacă dați altor persoane această unealtă, vă rugăm să îi dați și prezentele instrucțiuni de utilizare. Vă rugăm să rețineți că echipamentul produs de noi nu a fost proiectat pentru utilizarea în cadrul unor instalații comerciale, economice sau industriale. Garanția noastră nu se aplică dacă echipamentul este utilizat în cadrul unor activități comerciale, economice sau industriale sau în scopuri similare.

## 2. AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTELE ELECTRICE

**AVERTISMENT** Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.

*Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate avea ca urmare electrocutarea, incendiul și/sau vătămări corporale grave.*

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.**

*Termenul „unealtă electrică” folosit în cuprinsul avertizărilor se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (cu fir) sau unealta electrică cu acumulator (fără fir).*

### 1) Siguranța zonei de lucru

a) **Asigurați-vă că zona de lucru este curată și iluminată corespunzător.** Zonele aglomerate sau întunecate favorizează producerea accidentelor.

b) **Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide inflamabile, gaze sau pulberi.**

*Uneltele electrice produc scântei care pot provoca aprinderea pulberilor sau vaporilor.*

c) **Nu lăsați copiii sau persoanele din jur să se apropie când utilizați o unealtă electrică.** Dacă vă este distrasă atenția, puteți pierde controlul asupra echipamentului.

### 2) Siguranța electrică

a) **Prizele pentru uneltele electrice trebuie să corespundă fișei electrice. Nu modificați în niciun mod prizele electrice. Nu utilizați niciun tip de adaptatoare de priză cu unelte electrice cu împănântare.** Folosirea prizelor nemodificate și a fișelor electrice corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.

b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele cu sistem de împănântare sau izolare, cum ar fi țevi, radiatoare, aparate de gătit electrice sau frigider.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră face legătura de împănântare sau izolare.

c) **Nu expuneți uneltele electrice la condiții de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va mări riscul de electrocutare.

d) **Nu suprasolicitați cordonul electric. Nu utilizați niciodată cordonul electric pentru a deplasa, a trage sau a scoate din priză unealta electrică.**

*Evitați orice contact al cordonului electric cu surse de căldură, ulei, colțuri ascuțite sau părți în mișcare. Un cordon electric deteriorat sau cu noduri*

prezintă un risc crescut de electrocutare.

- e) **Dacă utilizați unealta electrică la exterior, utilizați un prelungitor adaptat pentru folosire la exterior.** Utilizarea unui prelungitor adaptat pentru condiții la exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă nu se poate evita utilizarea unei unelte electrice într-un mediu umed, utilizați o sursă de alimentare protejată cu dispozitiv de curenți diferențiali reziduali (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- ### 3) Siguranța persoanelor
- a) **Fiți vigilenți, acționați cu prudență și aplicați regulile de bun simț când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sunteți sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un simplu moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămarea corporală gravă.
- b) **Utilizați echipament de protecție individuală. Purtați întotdeauna dispozitive de protecție oculară.** Echipamentele de protecție individuală, cum ar fi masca anti-praf, pantofi de protecție împotriva alunecării, cască rigidă sau dispozitive de protecție auditivă, folosite pentru situațiile corespunzătoare, vor reduce riscul de vătămarea corporală.
- c) **Luăți măsuri pentru a împiedica pornirea necontrolată a echipamentului. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit (off) înainte de conectarea la sursa electrică și/sau la grupul de acumulatori, de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sa tensiune a uneltelor electrice cu întrerupătorul pornit poate duce la accidente.
- d) **Scoateți orice cheie de reglaj înainte de a pune în funcțiune unealta electrică.** O cheie de reglaj rămasă atașată la o parte rotativă a uneltei electrice poate provoca o vătămarea corporală.
- e) **Nu întindeți brațul prea tare. Păstrați în permanență o poziție corectă a picioarelor și un echilibru adecvat.** Astfel veți putea controla mai bine unealta electrică în cazul unei situații neprevăzute.
- f) **Purtați hainele potrivite. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Evitați contactul dintre părțile în mișcare și păr și haine.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot agăța în părțile în mișcare.
- g) **Dacă sunt furnizate dispozitive de bransare la o instalație de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt bransate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea unui sistem de colectare a prafului poate reduce riscurile asociate unui mediu cu praf.
- h) **Chiar dacă aveți cunoștințe dobândite ca urmare a utilizării frecvente a uneltelor de lucru în general, nu vă bazați pe acestea, ci fiți întotdeauna vigilenți și aplicați principiile privind siguranța uneltei.** Orice acțiune neglijentă poate provoca răniri grave într-o fracțiune de secundă.
- ### 4) Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice
- a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică potrivit pentru activitatea dorită.** Utilizarea uneltei electrice potrivite vă garantează realizarea operației dorite mai bine și mai sigur, la parametrii pentru care a fost concepută.
- b) **Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu își îndeplinește funcția de pornire-oprire.** Orice unealtă electrică cu întrerupătorul pornit-oprit defect reprezintă un pericol și trebuie reparată.
- c) **Înainte de orice operațiune de reglare, schimbare a accesoriilor, sau depozitare a uneltelor electrice, scoateți ștecherul din priză și/sau scoateți grupul de acumulatori, dacă este detașabil, de pe unalta electrică.** Aceste măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- d) **Pe timpul cât nu sunt utilizate activ, depozitați uneltele electrice în locuri la care copiii nu au acces și nu permiteți utilizarea uneltelor de către persoane care nu sunt familiarizate cu uneltele electrice sau nu cunosc aceste instrucțiuni.** Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt manipulate de utilizatori fără instruirea necesară.
- e) **Asigurați întreținerea uneltelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt greșit aliniate sau blocate, dacă există piese sparte și orice alt aspect care poate afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă unealta electrică prezintă o defecțiune, efectuați reparațiile necesare înainte de utilizare.** Multe accidente sunt provocate de o întreținere defectuoasă a uneltelor electrice.
- f) **Uneltele de tăiere trebuie păstrate ascuțite și curate. Uneltele întreținute corespunzător, cu margini de tăiere bine ascuțite, au risc mai mic de blocare și sunt mai ușor de controlat.**
- g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiile, etc., conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de realizat.** Utilizarea uneltei electrice pentru operații diferite de cele pentru care este proiectată poate provoca situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlarea în deplină siguranță a uneltei în situații neprevăzute.
- ### 5) Utilizarea și întreținerea uneltelor cu acumulator
- a) **Încărcați acumulatorul exclusiv cu încărcătorul indicat de producător. Este posibil ca un încărcător compatibil cu un tip de grup de acumulator să prezinte un risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de grup de acumulatori.**
- b) **Utilizați uneltele electrice doar împreună cu grupurile de acumulatori special indicate.** Utilizarea oricăror alte grupuri de acumulatori poate duce la un risc de rănire sau incendiu.
- c) **Pe timpul cât nu utilizați grupul de acumulatori, depozitați-l într-un loc izolat de alte obiecte metalice cum ar fi: agrafe, monezi, chei, cuie, șuruburi și alte obiecte mici de metal care pot face conexiunea între borne. Conexiunea între bornele acumulatorului poate duce la arderea elementelor sau incendii.**
- d) **În condiții necorespunzătoare, este posibil ca din acumulator să se scurgă lichid; evitați contactul. În cazul unui contact accidental, clătiți din abundență cu apă. Dacă lichidul vine în contact cu ochii, solicitați asistență medicală. Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.**

- e) **Nu utilizați un grup de acumulator sau o unealtă dacă prezintă degradări sau modificări.** *Accumuloarele deteriorate sau degradate riscă să funcționeze anormal, provocând incendii, explozii sau răniri.*
- f) **Nu expuneți grupul de acumuloare sau unealta unei surse de foc sau la o temperatură peste 130 °C** *poate provoca explozie.*
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați grupul de acumuloare sau unealta decât în limitele de temperatură indicate în instrucțiuni.** *Operația de încărcare efectuată necorespunzător sau fără respectarea limitelor de temperatură specificate poate duce la deteriorarea acumulatorului și creșterea riscului de incendiu.*
- 6) **Service tehnic**
  - a) **Asigurați-vă că orice intervenție de service asupra unei electrice este realizată de o persoană calificată, utilizând exclusiv piese de schimb identice cu cele originale.** *Astfel va fi garantată menținerea siguranței oferite de unealta electrică.*
  - b) **Nu efectuați sub nicio formă din proprie inițiativă reparații asupra grupurilor de acumuloare deteriorate.** *Repararea grupurilor de acumuloare trebuie efectuată exclusiv de producător sau de prestatorii autorizați de servicii.*

### 3. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU ȘURUBELNIȚĂ FĂRĂ FIR

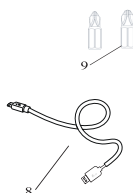
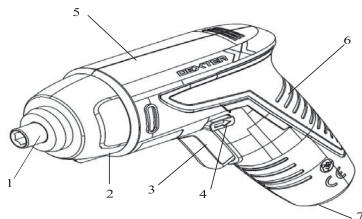
**Țineți în mâini unealta electrică doar de zonele de prindere cu strat izolat, atunci când efectuați o operație în care elementul de fixare poate intra în contact cu cabluri ascunse.** Dacă elementele de fixare intră în contact cu un cablu prin care trece curent, există riscul ca părțile metalice ale unelei electrice să conducă electricitatea respectivă, ducând la electrocutarea utilizatorului.

- Dacă este posibil, utilizați întotdeauna cleme sau o menghină pentru a ține piesa de prelucrat în poziție.
- Opriiți întotdeauna unealta înainte de a o pune jos.
- Asigurați-vă că iluminarea este adecvată.
- Nu aplicați presiune asupra unelei, astfel încât să încetinească motorul. Lăsați burghiul să înșurubeze fără presiune. Veți obține rezultate mai bune și veți întreține mai bine unealta.
- Asigurați-vă că zona nu prezintă pericole de împiedicare.
- Utilizați numai burghie în stare bună.
- Înainte de a începe, verificați dacă este suficient spațiu pentru burghiu sub piesa prelucrată.
- Nu atingeți burghiul după operație. Acesta va fi foarte fierbinte.
- Țineți mâinile la distanță sub piesa prelucrată.
- Nu utilizați niciodată mâinile pentru a îndepărta praful, așchile sau deșeurile din apropierea burghiului.
- Cârpele, lăvețele, corderoanele, firele și alte obiecte asemănătoare nu trebuie să fie lăsate niciodată în jurul zonei de lucru.
- Susțineți piesa de lucru în mod corespunzător.
- Dacă sunteți întrerupt în timp ce acționați unealta, finalizați procesul și opriiți înainte de a privi în altă parte.
- Verificați periodic dacă toate piulițele, buloanele și alte elemente de fixare sunt bine strânse.
- Când utilizați unealta, folosiți echipamentele de siguranță, inclusiv ochelarii sau masca de protecție. Protecție pentru auz și îmbrăcăminte de protecție, inclusiv mănuși de protecție. Purtați o mască de protecție împotriva prafului dacă operația generează praf.

### 4. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATOR ȘI ÎNCĂRCARE

- Asigurați-vă că poziționați cablul încărcătorului astfel încât să nu se calce pe el, să nu producă împiedicarea sau să fie supus în alt mod deteriorării sau solicitării excesive.
- Nu depozitați și nu utilizați unealta în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 45°C (cum ar fi în interiorul magaziiilor sau clădirilor din metal vară).
- Unealta nu este livrată complet încărcată. Citiți mai întâi instrucțiunile de siguranță și apoi respectați indicațiile și procedurile de încărcare.
- Durata de viață și performanța optime pot fi obținute dacă unealta este încărcată când temperatura aerului este cuprinsă între 18-24°C. Nu încărcați unealta la o temperatură a aerului sub 10°C sau peste 45°C. Acest lucru este important și va preveni deteriorarea unei unelei.
- Nu încerați unealta chiar dacă este grav deteriorată sau complet uzată. Acumulatorul poate exploda în foc.
- Nu încercați în niciun caz să desfaceți unealta din niciun motiv. În cazul în care carcasa din plastic a unelei se sparge sau se fisurează, întrerupeți imediat utilizarea și nu reîncărcați.
- Duceți bateria uzată sau deteriorată la un centru municipal special de colectare pentru eliminarea corespunzătoare.
- Acumulatorul este echipat cu celule de sodiu.

## 5. CARACTERISTICILE PRODUSULUI



1. Orificiu pentru vârfuri
2. Lumină cu LED
3. Întrerupător pornit/oprit (On/Off)
4. Întrerupător înainte/înapoi
5. Carcasă
6. Prindere moale
7. Port de încărcare
8. Cablu încărcător USB A USB C
9. 6 burghie pentru șuruburi

## 6. DATE TEHNICE

MODEL	3.7VSD2-50.6	
TENSIUNE NOMINALĂ	3,7 V c.c.	
VITEZĂ FĂRĂ ÎNCĂRCĂTURĂ	180/minut	
DIMENSIUNE BURGHIU	¼"	
ACUMULATOR	Acumulator încadrat	
CAPACITATE ACUMULATOR	Na-Ion 920mAh	
CUPLU MAXIM	4 Nm	
Declarația valorilor de emisie de zgomot conform EN 62841		
PRESIUNE SUNET Lpa	57 dB(A)	
PRESIUNE SUNET Lwa	65 dB(A)	
COEFICIENT DE INCERTITUDINE Kpa, Kwa	3 dB(A)	
Declarație privind emisiile de vibrații conform EN 62841		
COEFICIENT DE INCERTITUDINE K	1,5 m/s <sup>2</sup>	
Încărcător (nu este inclus)	Intrare: 100-240 V AC 50/60 Hz Ieșire: 5 V DC 2000 mA	



Purtați protecție pentru auz în timp ce acționați unealta electrică.

## Avertizare!

Emisia de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate să difere de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care este folosită unealta. Este necesar să se identifice măsurile de siguranță pentru protecția operatorului, care se bazează pe estimarea expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită și când funcționează la ralanti, pe lângă momentul de declanșare).

Notă:

- Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valoarea emisiilor de zgomot declarată au fost măsurate în conformitate cu o metodă de test standard și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă cu alta.
- Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valoarea declarată a emisiilor de zgomot pot fi utilizate și pentru evaluarea preliminară a expunerii.
- Protejați-vă împotriva riscurilor de vibrații.

## AVERTISMENT – Zgomot și vibrații

Nivelurile de zgomot și vibrații generate de această unealtă pot varia în funcție de condițiile reale de funcționare, inclusiv de tipul de material care este prelucrat și de modul în care este utilizată unealta.

Valorile indicate în acest manual sunt estimative și nu reflectă neapărat expunerea reală a utilizatorului. Expunerea poate fi influențată de:

- Timpul real de funcționare al instrumentului
- Perioade fără sarcină sau inactiv
- Frecvența de utilizare

## Măsuri de prevenire recomandate:

- Folosiți numai bucăți în stare bună și adecvate sarcinii
- Întrețineți unealta în mod regulat și înlocuiți piesele uzate
- la pauze regulate pentru a limita expunerea la vibrații
- Ține-ți mâinile calde în timpul lucrului prelungit
- Purtați protecție pentru auz dacă mediul de lucru este zgomotos

Utilizarea necorespunzătoare a acestui instrument poate contribui la dezvoltarea **sindromului de vibrație mână-braț**. Adoptă **măsuri de siguranță adecvate** pentru a-ți proteja sănătatea.

Sugestie:

- 1) Purtați mănuși în timpul funcționării
- 2) Limitați timpul de funcționare și scurtați timpul de declanșare

## 7. ÎNCĂRCAREA

**Unealta trebuie să fie încărcată înainte de prima pornire.**

- Conectați cablul încărcătorului la portul de încărcare (7) situat sub mâner (6) și conectați încărcătorul la o priză adecvată; indicatorul luminos roșu al încărcătorului ar trebui să se aprindă.
- Când încărcarea este încheiată, indicatorul luminos al bazei de încărcare se aprinde verde. Mașina este acum complet reîncărcată.
- În timpul încărcării, mânerul aparatului se încălzește. Acest lucru este normal.
- Deconectați cablul USB după încărcare.

**NOTĂ:**

Dacă unealta este fierbinte, lăsați-o să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Dacă unealta nu este utilizată pe perioade lungi, încărcați unealta o dată la 3-6 luni.

FR  
ES  
PT  
IT  
EL  
PL  
UA  
RO  
EN

Țiimpul de încărcare al bateriei este calculat pentru un încărcător de 2A. Dacă se folosește un încărcător mai puternic, timpul de încărcare nu se va reduce și va rămâne echivalent cu cel al unui încărcător de 2A.

## 8. FUNCȚIONAREA

### Schimbarea burghiului

- Introducerea vârfurilor: introduceți vârful de șurubelniță direct în orificiul hexagonal pentru vîrfuri (1) care îl va reține automat prin efect magnetic.
- Îndepărtarea vârfurilor: trageți tare de vârful de șurubelniță

#### Notă:

Nu utilizați burghie de șurubelniță cu două capete care sunt mai lungi de 25 mm.

### Lumină LED

Șurubelnița are o lumină cu LED încorporată pentru a lumina zona de lucru și a îmbunătăți vizibilitatea când lucrați în zone cu lumină insuficientă. Lumina cu LED se va aprinde automat la apăsarea întrerupătorului pornit/oprit.

### Întrerupător pornit/oprit

- Pentru a porni unealta, apăsați întrerupătorul pornit/oprit
- Pentru a opri unealta, eliberați întrerupătorul pornit/oprit

### Întrerupător înainte/înapoi

Întrerupătorul înainte/înapoi este utilizat pentru a inversa direcția de rotație a unelei. Schimbați direcția de rotație numai când mașina nu este în funcțiune!



Împingeți întrerupătorul înainte/înapoi din dreapta pentru oprire (pentru înșurubarea șuruburilor)



Împingeți întrerupătorul înainte/înapoi de la stânga până la oprire (desfacerea sau deșurubarea șuruburilor)

**ATENȚIE!** Sustineți și fixați corespunzător în cleme piesa de prelucrat. Nu utilizați mâna pentru a apuca sau a prinde piesa de prelucrat, deoarece acest lucru poate cauza rănirea.

## 9. ÎNȚEȚINEREA

### Zona aplicației

Șurubelnița fără fir este concepută pentru utilizare și încărcare în regiuni cu o temperatură caracteristică cuprinsă între 0 °C și 45 °C, cu o umiditate relativă de maximum 80%, absența expunerii directe la precipitații atmosferice și la conținut excesiv de praf în aer.

### Cerințe pentru condiții ambiante

Nu utilizați uneltele electrice în zone explozive, în care sunt prezente lichide, gaze sau pulberi explozive. Acestea creează scântei, care pot duce la aprinderea prafului sau aburului.

### Condiții de depozitare

Termen de valabilitate - 5 ani cu condiția ca produsele să fie depozitate în interior neîncărcate, cu aerisire naturală, în ambalaj la o temperatură a aerului cuprinsă între - 20 °C și 40 °C și o umiditate relativă de maximum 80%

## 10. DEPANAREA

Problemă	Cauze posibile	Soluții posibile
Mașina nu mai funcționează după ce se învârtește lent.	Acumulatorul este la un nivel scăzut.	Este nevoie de încărcarea mașinii înainte de utilizare.
Nu se poate învârti sau strânge șurubul	Dimensiunea șurubului este nepotrivită	Respectați instrucțiunile pentru a utiliza șurubul corect.
Sunet anormal al cutiei de viteze.	Cutia de viteze este deteriorată.	Înlocuiți cutia de viteze

## 11. PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

### Atenție! Deconectați-l înainte de a lucra la unealta.

Pentru curățare, utilizați întotdeauna un prosop uscat sau umed, dar nu uđ. Numeroși agenți de curățare conțin substanțe chimice care pot cauza deteriorarea componentelor din plastic ale mașinii. Prin urmare, nu utilizați agenți de curățare puternici sau inflamabili cum ar fi petrol, diluant pentru vopsea, terebentină sau agenți de curățare similari. Păstrați întotdeauna orificiile de aerisire degajate de depuneri de praf pentru a preveni supraîncălzirea.

**ATENȚIE!** Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la eliminarea deșeurilor electrice și electronice. Aceasta înseamnă că acest produs nu trebuie eliminat în deșeurile menajere, ci trebuie să fie returnat într-un sistem de colectare conform cu Directiva europeană DEEE. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a obține recomandări legate de reciclare. Aparatul va fi apoi reciclat sau demontat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentul electric și electronic poate fi periculos pentru mediu și pentru sănătatea umană, deoarece conține substanțe periculoase.

**ATENȚIE!** Nu eliminați acumulatorii cu deșeurile menajere obișnuite!

#### PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Produsele electrice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Conform Directivei europene privind bateriile, grupurile de acumulate/accumulate defecte sau uzate trebuie să fie colectate separat și eliminate într-un mediu corect din punct de vedere ecologic. Vă rugăm să reciclați produsele dacă există structuri adaptate. Solicitați informații privind reciclarea de la administrația locală sau distribuitorul de unde ați cumpărat echipamentul. Aparatul va fi apoi reciclat sau demontat pentru a reduce impactul asupra mediului. Grupul de acumulate/accumulate poate fi periculos pentru mediu și pentru sănătatea umană, deoarece conține substanțe periculoase.

Bateria (Na-Ion) este integrată în dispozitiv. Pentru a-l elimina, este necesar să deschideți dispozitivul. Această operațiune poate fi efectuată numai de către producător, reprezentantul acestuia sau o persoană cu abilități similare. Odată deschis dispozitivul, bateria poate fi deconectată cu ușurință pentru reprocesare în sectorul său specific.

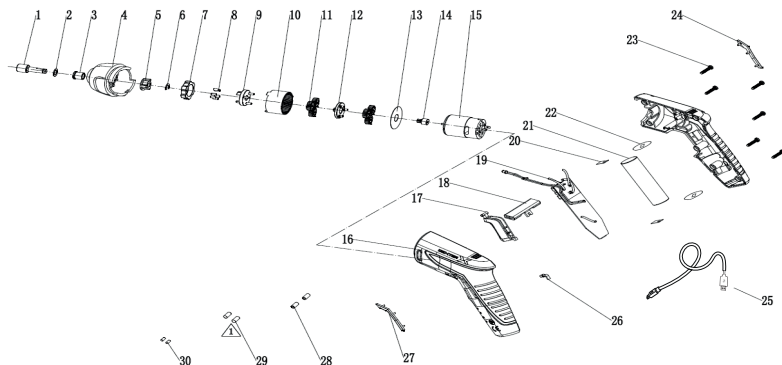
#### Condiții de transport

Transportul produselor poate fi orice mod de transport închis în ambalajul producătorului sau fără acesta, protejând produsul de daune mecanice, precipitații, expunere la substanțe active chimice și în conformitate cu măsurile de precauție pentru transportul bunurilor fragile

## 12. GARANȚIA

1. Produsele Dexter sunt concepute la cele mai înalte standarde de calitate DIY. Dexter oferă o garanție de 60 de luni pentru echipamentul produs, începând de la data achiziției. Această garanție se aplică tuturor defectelor de material și de fabricație care pot apărea. Nu se pot face reclamații suplimentare, de orice natură, directă sau indirectă, în legătură cu persoanele și/sau materialele.
2. În cazul unei probleme sau al unei defecțiuni, trebuie să consultați întotdeauna prima dată distribuitorul Dexter. În majoritatea cazurilor, distribuitorul Dexter va putea să rezolve problema sau să remedieze defecțiunea.
3. Reparațiile sau înlocuirea pieselor nu vor prelungi perioada de garanție inițială.
4. Defecțiunile apărute ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau uzurii nu sunt acoperite de garanție. De exemplu, acestea se referă la intrerupătoare, intrerupătoare de protecție a circuitelor și motoare, în cazul uzurii.
5. **Solicitarea dvs. în legătură cu garanția poate fi procesată numai dacă:**
  - Se poate face dovada datei de achiziție sub forma unui bon fiscal;
  - Nu au fost făcute reparații și/sau înlocuiri de către terțe părți;
  - Unealta nu a fost utilizată în mod necorespunzător (suprasolicitarea mașinii sau montarea unor accesorii neaprobate);
  - Nu există daune cauzate de factori externi sau de obiecte străine, cum ar fi nisip sau pietre;
  - Nu există daune cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare.
6. Dispozițiile privind garanția se interpretează coroborat cu condițiile noastre de vânzare și livrare.
7. Unelele defecte care urmează să fie returnate la Dexter prin intermediul distribuitorului Dexter vor fi colectate de Dexter dacă produsul este ambalat corespunzător. În cazul în care produsele defecte sunt trimise direct la Dexter de către consumator, Dexter va putea procesa aceste produse numai în cazul în care consumatorul plătește costurile de expediție.
8. Produsele livrate cu o stare necorespunzătoare a ambalajului nu vor fi acceptate de Dexter.

### 13. VEDERE DETALIATĂ ȘI LISTA PIESELOR DE SCHIMB



Nr.	descriere	Nr.	descriere
1	Arbore de ieșire	16	Carcasă
2	Garnitură mică	17	Buton de comutare
3	Bucșă	18	Tachet
4	Carcasă cutie de viteze	19	Ansamblu placă de protecție acumulator cu sodiu
5	Miez autoblocant	20	Disc din oțel
6	Șaibă elastică	21	Acumulator cu sodiu
7	Inel autoblocant	22	Etichetă acumulator cu sodiu
8	Știft autoblocant	23	Șurub
9	Cadru centru autoblocant	24	Ornament mâner dreapta
10	Angrenaj inel interior	25	Cablu USB A USB C
11	Angrenaj planetară secundară	26	Ghidaj lumină
12	Cadru planetară	27	Ornament mâner stânga
13	Garnitură mare	28	Tub magnet
14	Angrenaj motor	29	Tub termoretractabil
15	Motor	30	Tub termoretractabil

Please read the operating instruction carefully and observe the notes given. Use these operating instructions to familiarise yourself with the product, the proper use and the safety instructions. Keep these operating instructions in a safe place for future uses.

## SYMBOLS



Read instruction manual carefully



This danger notice warns of damage to the appliance or others properties, or may cause physical injuries.



Wear safety glasses



Wear ear protection



Wear a dust mask



Wear protective gloves



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations



Conformity marking that product comply with applicable Ukraine technical regulations.



For indoor use only



Negative terminal



Positive terminal

# CONTENTS

1. INTENDED USE OF DEXTER CORDLESS SCREWDRIVER
2. GENERAL POWER TOOLS SAFETY WARNINGS
3. CORDLESS SCREWDRIVER SAFETY WARNINGS
4. BATTERY AND CHARGER SAFETY WARNINGS
5. PRODUCT FEATURES
6. TECHNICAL DATA
7. CHARGING
8. OPERATION
9. MAINTENANCE
10. TROUBLE SHOOTING
11. PROTECT OUR ENVIRONMENT
12. WARRANTY
13. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST

## 1. INTENDED USE OF DEXTER CORDLESS SCREWDRIVER

Thank you for purchasing this product. Please read through these operating instructions and keep them for future reference.

This machine is designed to drive in screws and loosen screws.  
This power tool may not be used to do other thing out of the described scope.

After unwrapping the packing, make sure that the product is complete with its accessories (if any).  
If the product is damaged or has any defect, please do not use it and bring back it to your dealer.

If you give this tool to another people, please give him also this instruction manual. Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

## 2. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

*Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**Save all warnings and instructions for future reference.**

*The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*

### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**  
*Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**  
*Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**  
*Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

### 5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** *If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.* *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

### 3. CORDLESS SCREWDRIVER SAFETY WARNINGS

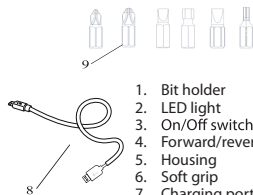
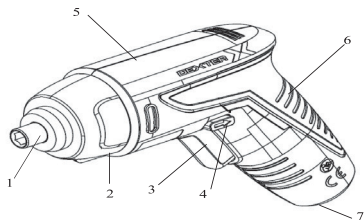
**Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a «live» wire may make exposed metal parts of the power tool «live» and could give the operator an electric shock.

- If possible, always use clamps or a vice to hold your work.
- Always switch off before you put the tool down.
- Ensure that the lighting is adequate.
- Do not put pressure on the tool, such that it slows the motor down. Allow the bit to screw without pressure. You will get better results and you will be taking better care of your tool.
- Keep the area free of tripping hazards.
- Only use accessory bits in good condition.
- Before starting, check that there is sufficient clearance for the bit under the workpiece.
- Do not touch the bit away after operation. It will be very hot.
- Keep your hands away from under the workpiece.
- Never use your hands to remove dust, chips or waste close by the bit.
- Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- Support the workpiece properly.
- If you are interrupted when operating the tool, complete the process and switch off before looking up.
- Periodically check that all nuts, bolts and other fixings are properly tightened.
- When using the tool, use safety equipment including safety glasses or shield. Hearing protection, and protective clothing including safety gloves. Wear a dust mask if the operation creates dust.

### 4. BATTERY AND CHARGING SAFETY WARNINGS

- Make sure the charger cable is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not store or use the tool in locations where the temperature may reach or exceed 45°C (such as inside sheds or metal buildings in summer).
- The tool is not fully charged out of the carton. First read the safety instructions and then follow the charging notes and procedures.
- The longest life and best performance can be obtained if the tool is charged when the air temperature is between 18-24°C. Do not charge the tool in an air temperature below 10°C or above 45°C. This is important and will prevent damage to the tool.
- Do not incinerate the tool even if it is seriously damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire.
- Never attempt to open the tool for any reason. If the plastic housing of the tool breaks or cracks, immediately discontinue use and do not recharge.
- Take used or damaged batteries to a special municipal collection center for proper disposal.
- The battery is fitted with sodium cells.

## 5. PRODUCT FEATURES



1. Bit holder
2. LED light
3. On/Off switch
4. Forward/reverse switch
5. Housing
6. Soft grip
7. Charging port
8. USB-A USB-C charger cable
9. 6 pcs screw bits

## 6. TECHNICAL DATA

<b>MODEL</b>	3.7VSD2-S0.6
<b>RATED VOLTAGE</b>	3.7V d.c.
<b>NO-LOAD SPEED</b>	180/min
<b>DRILL BIT SIZE</b>	¼"
<b>BATTERY</b>	Built in battery
<b>BATTERY CAPACITY</b>	Na-Ion 920mAh
<b>MAX TORQUE</b>	4 Nm
<b>Declaration of the noise emission values according to EN 62841</b>	
<b>SOUND PRESSURE Lpa</b>	57 dB(A)
<b>SOUND POWER Lwa</b>	65 dB(A)
<b>UNCERTAINTY Kpa, Kwa</b>	3 dB(A)
<b>Declaration of the vibration emission according to EN 62841</b>	
<b>UNCERTAINTY K</b>	1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Charger (not included)</b>	Input:100-240V AC 50/60Hz Output:5V DC 2000mA



**Wear hearing protection while operating the power tool.**

## Warning!

The vibration and noise emission during actual use of the power tool may differ from the total declared value depending on the way the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Note:

- The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.
- Protect yourself against the risks of vibration.

## WARNING – Noise and Vibration

The levels of noise and vibration emitted by this tool may vary depending on actual operating conditions, particularly the type of material being worked and how the tool is used.

The values stated in this manual are estimates and may not reflect the user's actual exposure. Exposure can be affected by:

- The actual duration of tool operation
- Idle or non-active periods
- Frequency and intensity of use

### Recommended safety measures:

- Always use bits that are in good condition and suitable for the task
- Maintain the tool regularly and replace worn parts
- Take regular breaks to reduce exposure to vibration
- Keep your hands warm during prolonged use
- Wear hearing protection in noisy environments

Improper use of this tool can contribute to **hand-arm vibration syndrome**. Always adopt **appropriate safety precautions** to protect your health.

Suggestion:

- 1) Wear glove during operation
- 2) Limit operating time and shorten trigger time

## 7. CHARGING

### The tool must be charged prior to the first start-up.

- Connect the charger cable to the charging port (7) on the bottom of the handle (6) and plug the charger into an appropriate outlet ; the red light on the charger should turn on.
- When charging is completed, the light on the charging base will turn green. The machine is now fully charged.
- While charging, the device handle warms up. This is normal.
- Unplug the USB cable after charging.

### NOTE:

If the tool is hot, allow it to cool to ambient temperature before charging. If the tool will not be used for long periods of time, charge the tool every 3-6 months.

The battery charging time is based on the use of a 2A charger. If a more powerful charger is used, the charging time will not be reduced and will remain the same as with a 2A charger.

## 8. OPERATION

### Change the bit

- Inserting bits: insert the screwdriver bit directly into the hexagonal bit holder (1), which will automatically hold it in place using magnetic force.
- Removing bits: firmly pull the screwdriver bit out

### Note:

Do not use double-sided screwdriver bits that are longer than 25mm.

### LED light

The screwdriver has a built-in LED light to illuminate the work area and improve vision when working in areas with insufficient light. The LED light will be automatically turns on while depressing the on/off switch.

### On/off switch

- To switch on the tool, press the on/off switch
- To switch off the tool, release the on/off switch

### Forward/reverse switch

The forward/reverse switch is used to reverse the rotational direction of the tool. Change the direction of rotation only when the machine is not in operation!



Push the forward/reverse switch from right to the stop (for screwing-in screws)



Push the forward/reverse switch from left to the stop (loosening or unscrewing screws)

**CAUTION: Please support and clamp the workpiece properly. Do not use hand to grip or clamp the workpiece, it may cause injury.**

## 9. MAINTENANCE

### Application area

The cordless screwdriver is designed for using and charging in temperature regions with a characteristic temperature of 0 °C to 45 °C, relative humidity not more than 80%, the absence of direct exposure to atmospheric pre capitation and excessive dust content of the air.

### Requirements for room conditions

Do not use power tools in explosive areas where flammable liquids, gases, dust are present. It creates sparks, which can lead to the ignition of dust, steam.

## Storage conditions

Shelf life - 5 years provided that the products are stored not charged indoors with natural ventilation in the package at an air temperature of

-20 °C to 40 °C and a relative humidity of not more than 80%

## 10. TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible Causes	Likely solutions
The machine stops working after rotating slowly.	The battery is in low power.	Need to charge the machine before operating.
Can't turn or tighten the screw	The size of the screw is inappropriate.	Please follow the instructions to use the correct screw.
Abnormal sound of gear box.	The gear box is damaged.	Replace the gear box

## 11. PROTECT OUR ENVIRONMENT

### Attention! Unplug before working on the tool.

To clean, always use a dry or moist, but not wet, towel. Many cleaning agents contain chemical substances which may cause damage to the Plastic parts of the machine. Therefore do not use any strong or inflammable cleaners such as petrol, paint thinner, turpentine or similar cleaning agents. Always keep air ventilation holes free of dust deposits to prevent overheating.

**CAUTION!** This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stocks for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

**CAUTION!** Do not dispose of batteries in your normal household waste!

### ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. According to the European Battery Directive, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery pack/batteries can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

The battery (Na-Ion) is integrated into the device. To remove it, it is necessary to open the device. This operation may only be carried out by the manufacturer, its representative, or a person with similar skills. Once the device is opened, the battery can be easily disconnected for reprocessing in its specific sector.

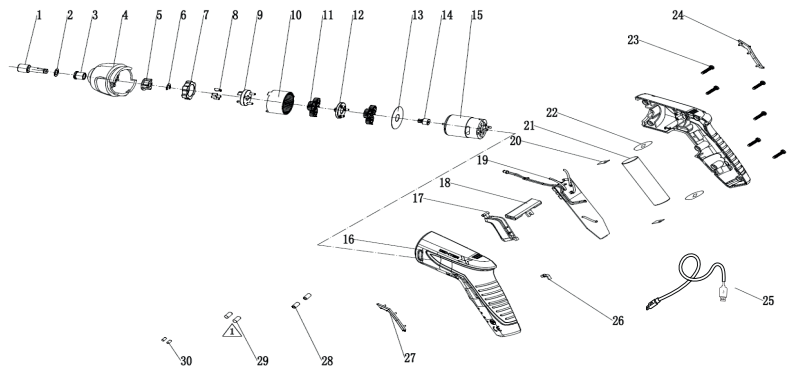
### Transportation conditions

Transportation of products can be any kind of closed transport in the packaging of the manufacturer or without it, preserving the product from mechanical damage, precipitation, exposure to chemically active substances and compliance with precautionary measures for the transport of fragile goods

## 12. WARRANTY

1. Dexter products are designed to highest DIY quality standards. Dexter offer a 60-months warranty for its machine from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims are possible, of whatever nature, direct or indirect, relating to people and/or materials.
2. In the event of a problem or defect, you should first always consult your Dexter dealer. In most cases, the Dexter dealer will be able to solve the problem or correct the defect.
3. Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.
4. Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty. Amongst other things, this relates to switches, protective circuit switches and motors, in the event of wear.
5. **Your claim upon the warranty can only be processed if:**
  - Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt
  - No repairs and/or replacements have been carried out by third parties
  - The tool has not been subjected to improper use (overloading of the machine or fitting non-approved accessories).
  - There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
  - There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and the instructions for use.
6. The warranty stipulations apply in combination with our terms of sale and delivery.
7. Faulty tools to be returned to Dexter via your Dexter dealer will be collected by Dexter as long as the product is properly packaged. If faulty goods are sent directly to Dexter by the consumer, Dexter will only be able to process these goods if the consumer pays the shipping costs.
8. Products which are delivered in a poorly packaged condition will not be accepted by Dexter .

## 13. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST



N°	description	N°	description
1	Output shaft	16	Housing
2	Small gasket	17	Switch button
3	Bushing	18	Push rod
4	Gearbox housing	19	Sodium battery protection board assembly
5	Self-locking core	20	Steel disc
6	Circlip	21	Sodium battery
7	Self-locking ring	22	Sodium battery label
8	Self-locking pin	23	Screw
9	Self-locking center frame	24	Right Handle decoration
10	Inner ring gear	25	USB-A USB-C cable
11	Secondary planetary gear	26	Light guide
12	Planet carrier	27	Left Handle decoration
13	Large gasket	28	Magnet tube
14	Motor gear	29	Heat shrink tube
15	Motor	30	Heat shrink tube



Déclaration UE / CE de conformité  
UE / Dichiarazione di conformità CE  
Deklaracja zgodności UE/WE  
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ / ΕΚ



Modèle du produit | Modello di prodotto/prodotto | Model produktu/produkt | Μοντέλο προϊόντος/Προϊόν:

94386518

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire | La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante | Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. | Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 Ronchin - France

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant | La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante | Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. | Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή

Objet de la déclaration | Objeto de la declaración | Przedmiot deklaracji | Στόχος της δήλωσης :

Type de produit - Description | Tipologia di prodotto | Rodzaj produktu | Τύπος Προϊόντος

DEXTER\_3.7V CORDLESS SODIUM ION SCREWDRIWER

Référence produit | Riferimento del prodotto | Referencje produktu | Αναφορά προϊόντος

94386518

Industrial Type Design Reference | Riferimento del Modello industriale di Tipo |

Model/typ/numer fabryczny | Αναφορά σχεδιασμού βιομηχανικού τύπου

3,7VSD2-SO.6

Marque Produit | Marca del prodotto | Marka produktu | Μάρκα προϊόντος

DEXTER

EAN

3276007946291

Codification du numéro de série ou de lot | Codifica del numero di serie | Kodowanie

numeru seryjnego | Κωδικοποίηση σειριακού αριθμού

SN SSSSSSSS XX DDMMYY nn PPPPP (SN: Serial No., SSSSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPP : Incremental number)

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport à l'union applicable | L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione | Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego | Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία αναρμόνισης:

auxquelles la conformité est déclarée | Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità | Odwołania do odnosnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność: | Μνεία των σχετικών αναρμοσιμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μνεία των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:

Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié | Dove applicabile il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento | W stosownych przypadkach, notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu | Όπου ισχύει το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο

Directive 2014/30/EU (EMC Directive)

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021

Directive 2011/65/EU (RoHS Directive)

(EU) 2015/863  
EN IEC 63000:2018

Directive 2006/42/EC (Machinery Directive)

EN 62841-2-2:2014  
EN 62841-1-1:2015+A11:2022  
EN ISO 12100:2010

Regulation (EU) 2023/1542 (Batteries and Waste Batteries Regulation)

(EU) 2023/1542

LEMOINE ERIC

International Projects Quality Leader

Ronchin - FRANCE

18/09/2025

Signé par et au nom de | Firmato in vece e per conto di | Podpisano w imieniu | Υπογραφή για και εξ ονόματος

Lieu d'établissement | Luogo | miejsce | Τόπος

Date | data del rilascio | Data wydania | ημερομηνία έκδοσης

ADEO Services SAS  
135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001  
59790 RONCHIN



**Declaração de conformidade da UE/CE**  
**EU/EC Declaration of conformity**  
**Declaración de conformidad UE/CE**  
**Declarația de conformitate a UE/CE**



Modelo do produto | Product Model | Modelo del producto | Modelul de produs/produsul:

**94386518**

Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado | Name and address of the manufacturer or his authorised representative | Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado | Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

**ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 Ronchin - France**

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. | This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer  
 | La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante | Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului

**Objeto da declaração | Object of the declaration | Objeto de la declaración | Obiectul declarației :**

Tipo de producto   Product Type - Description   Tip produs	<b>DEXTER_3.7V CORDLESS SODIUM ION SCREWDRIVER</b>
Referência do produto:   Product Reference   Referencia del producto   Referință produs	<b>94386518</b>
Referência Industrial de Tipo   Industrial Type Design Reference   Referencia Industrial de Tipo   Referință de desing industrial	<b>3,7VSD2-SO.6</b>
Marca do produto   Product Brand   Marca   Marcă a produsului: EAN	<b>DEXTER</b> <b>3276007946291</b>
Codificação do número de série   Serial number coding or batch number   Codificación del número de serie   Cod de numere de serie	<b>SN SSSSSSSS XX DDMMYY nn P P P P P P (SN: Serial No., SSSSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, P P P P P P : Incremental number)</b>

O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável: | The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation | El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión | Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii

Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada | References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared | Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al la conformidad | Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în documento | Unde este cazul numele și numărul de laborator notificat care a legătură cu care se declară conformitatea:

Quando aplicável o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento | When applicable, the name and number of notified body number | Cuando corresponda, el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al eliberat certificarea și trimiterea la document

<b>Directive 2014/30/EU (EMC Directive)</b>	<b>EN IEC 55014-1:2021</b> <b>EN IEC 55014-2:2021</b>
<b>Directive 2011/65/EU (RoHS Directive)</b>	<b>(EU) 2015/863</b> <b>EN IEC 63000:2018</b>
<b>Directive 2006/42/EC (Machinery Directive)</b>	<b>EN 62841-2-2:2014</b> <b>EN 62841-1:2015+A11:2022</b> <b>EN ISO 12100:2010</b>
<b>Regulation (EU) 2023/1542 (Batteries and Waste Batteries Regulation)</b>	<b>(EU) 2023/1542</b>

Assinado por e em nome de: | Signed for and on behalf of | Firmado por y en nombre de | Semnat pentru și în numele

Local | Place | Lugar | Locație

data de emissão | Date of issue | Fecha de expedición | Data

LEMOINE ERIC

International Projects Quality Leader

Ronchin - FRANCE

18/09/2025

*Eric Lemoine*  
**ADEO Services SAS**  
**135 Rue Sadi Carnot**  
**CS 00001**  
**59790 RONCHIN**



IT Raccolta Carta, verifica le disposizioni del tuo Comune.



5 años de garantía / Garantito 5 anni / 5 anos de garantia / Εγγύηση 5 ετών  
/ 5 lat gwarancji / 5 років гарантії / 5 ani garanție / 5-year guarantee

Made in China / País de Origen: China / Країна походження: Китай

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001  
59790 RONCHIN - France  
[www.product-regulatory.adeoservices.com](http://www.product-regulatory.adeoservices.com)

Виробник: ТОВ «Адео Сервісз С.А.», вул. Саї Карно, CS 00001, 59790  
Роншан, Франція. Імпортер, суб'єкт господарювання, що  
відповідає за виконання гарантійних зобов'язань: ТОВ «Леруа  
Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А,

+380 44 498 46 00.

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD t/A Leroy Merlin,  
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store, 35 Roos Street,  
Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng,  
South Africa  
Tel: +27 10 493 8000 Email: [contact@leroymerlin.co.za](mailto:contact@leroymerlin.co.za)

